



中文大學校刊

一九八零年秋、冬

中文大學校刊 一九八零年秋、冬

目錄

第廿二屆頒授學位典禮	一
訪問丘成桐教授	十
開辦博士學位課程——新的里程碑	十六
李達三樓奠基禮	十七
「社會工作研究」研討會	十八
社會發展國際會議	十九
國際公共關係教育會議	二〇
英聯邦大學教務長會議	二一
國際現象學會議「藝術的起源與本質」	二二
政府職位資料展覽	二四
葯用植物研究重鎮	二六
「李氏中文字典」出版	二七
人事動態	二八
教職員簡介	三一
大學要聞	三四
各界捐贈	三六
大學委員會簡訊	三九
學術講座	四十
中大出版新書刊	四一
中大開放日	四四
學生人數統計	四五
教職員學術及其他著作	四六
中大校友會聯會第三屆職員選出	六八
文物館展覽	六八

封面：中文大學權杖（攝影：梁贊坤先生）



「中文大學校刊」為純粹報導性之刊物，由中文大學出版，贈與大學教職員及各方友好。

大學校刊諮詢委員會

莊遜教授

葉維廉教授

蘇文耀先生

陳方正博士

校刊編輯

陳燕齡小姐

通訊處：香港新界沙田

香港中文大學

第廿二屆

頒授學位典禮



、士博澤銘利、士博治力畢、士爵浩理麥、士博和福李、士博桐成丘、長校臨馬、長校副業永蔡（起左）
長校副深培徐及士爵強悅簡

香港中文大學一九八零年十二月十一日在校園內舉行第廿二屆頒授榮譽學位及各科學位典禮，由大學監督麥理浩爵士主持頒授儀式，大學校長馬臨博士致辭。觀禮嘉賓及家長約四千人。

大學本屆一共頒授三項榮譽博士學位：香港行政及立法兩局非官守議員、大學及理工教育資助委員會主席畢力治議員（Mr. J. H. Bremridge）及香港行政及立法兩局非官守議員、中文大學校董李福和議員分別獲頒授榮譽社會科學博士學位；普林斯頓高等研究所永久成員、國際知名數學家丘成桐教授獲頒授榮譽理學博士學位。畢力治博士代表榮譽博士致辭。

榮譽博士的讚辭由文學院院長劉殿爵教授宣讀。

中文大學本屆共有一千一百九十六名畢業生考獲碩士及學士學位：計哲學碩士五十七名，工商管理學碩士五十七名，社會工作學碩士兩名，文學碩士（教育）四名，文學士二百五十六名，工商管理學士二百三十五名，理學士二百六十七名及社會科學學士三百一十八名。



畢力治先生讚辭

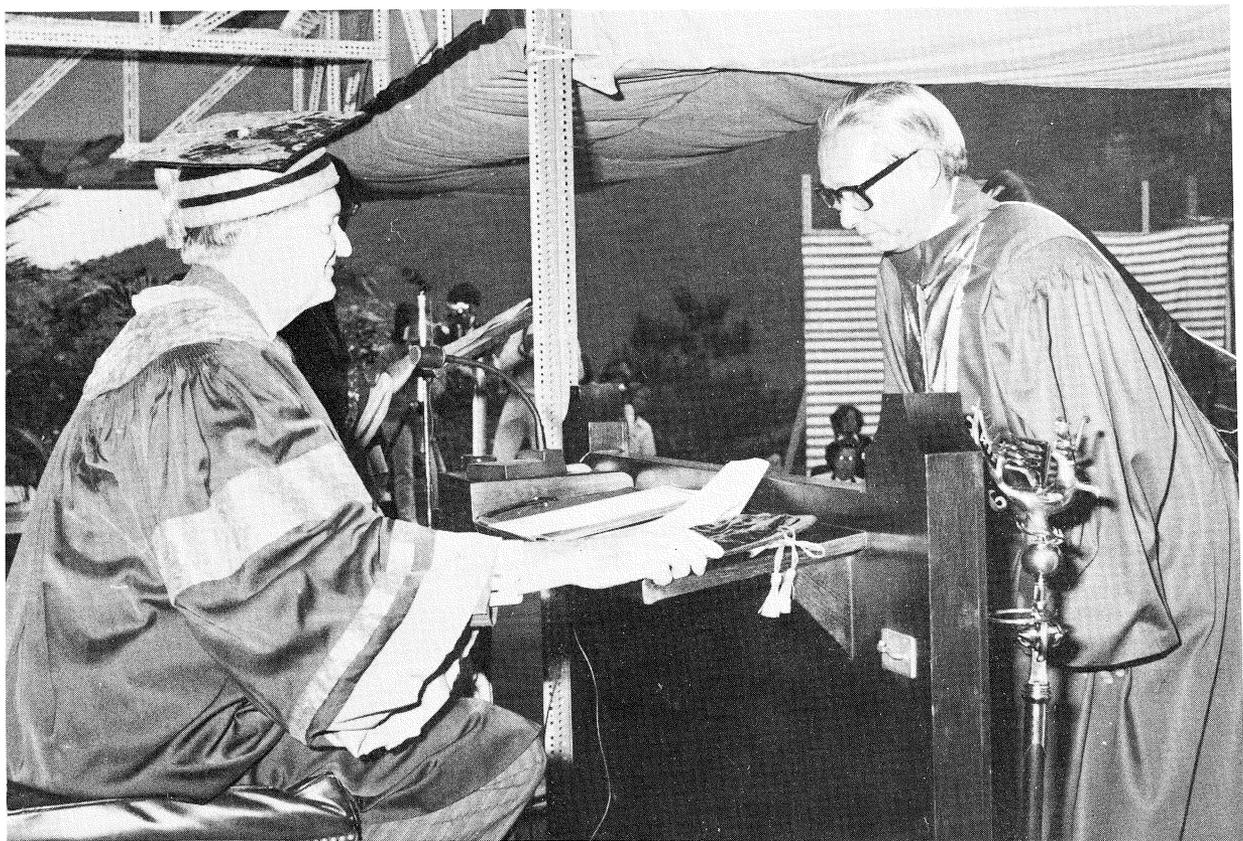
畢力治先生現任太古集團屬下十四間公司，包括太古(香港)有限公司、太古洋行、太古地產有限公司、國泰航空公司及香港飛機工程有限公司等機構董事會主席，為本港商界鉅子。畢氏畢業於英國牛津大學，隨即加入英國太古集團服務，並於一九四九年被派駐香港，拓展業務。畢氏來港之後，致力發展本港海運及空運事業。高瞻遠矚的眼光和卓爾不凡的才華，使畢氏從基層崗位遞升，至一九七三年出任集團機構的首腦人物；而太古集團的業務蒸蒸日上，對本港的繁榮和工商業的發展，作出極大的貢獻，畢氏居功至偉。

畢力治先生復致力於本港社會公益服務，在一九七四年被委任為立法局非官守議員，又於一九七七年出任行政局非官守議員，任內克盡言責。此外歷任立法局財務委員會及工務小組委員會委員、總督特派廉政專員公署貪污問題諮詢委員會委員、首長級薪俸及服務條件常務委員會委員、香港旅遊協會主席、交通諮詢委員會委員及郊野公園諮詢委員會委員。一九七五年開始，畢力治先生出任大學及理工教育資助委員會委員，一九七六年任副主席，一九七七年任主席。任期內對本港高等教育之拓展，建樹良多。

畢力治先生先後在一九七一年及一九七六年榮獲太平紳士及O.B.E.勳銜，以表彰其對香港社會之豐碩貢獻。

畢氏將於本年底榮休返英，我們對畢氏數十年來之偉績，自當永誌不忘。

本人恭請 監督閣下以榮譽社會科學博士學位授予畢力治先生。

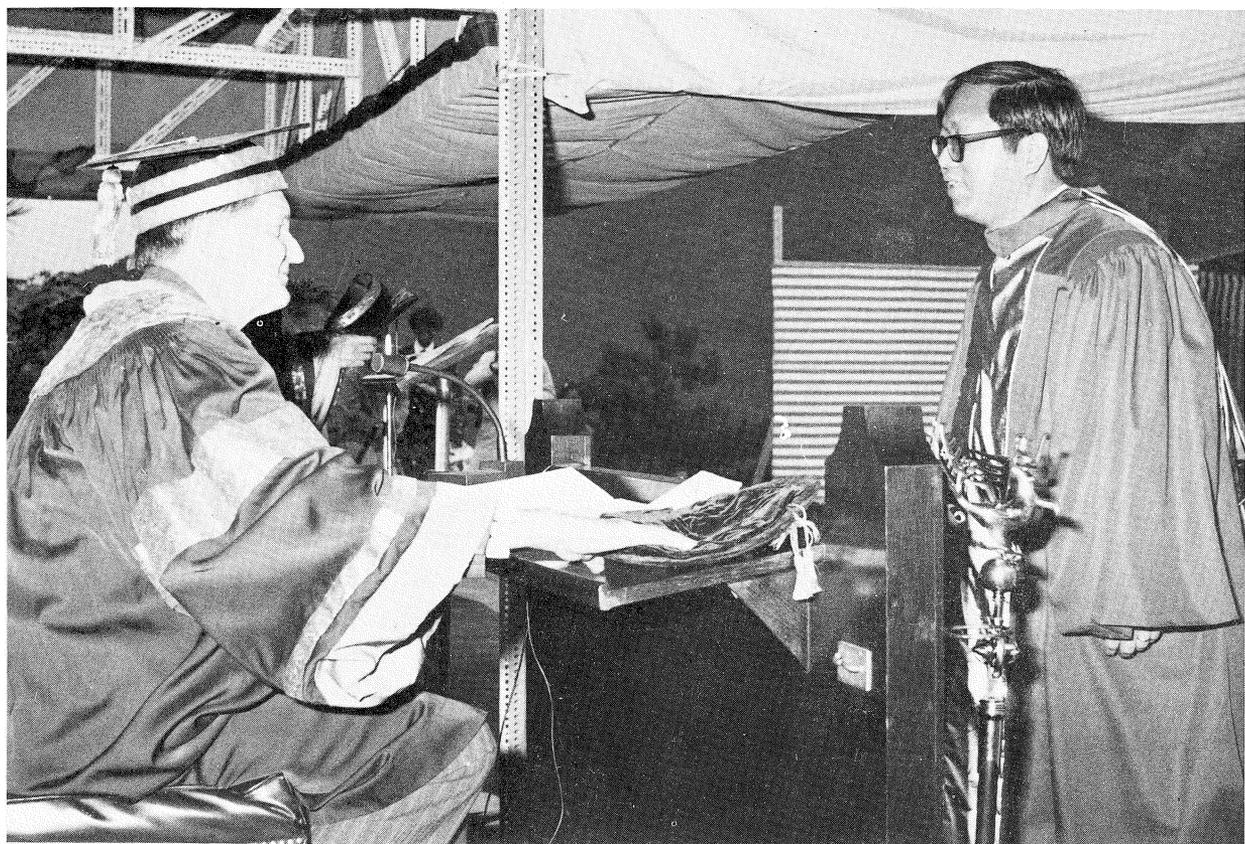


李福和議員讚辭

李福和議員是卓越的銀行家及金融界領袖。一九四零年加入東亞銀行服務，一九七二年任總經理，一九七七年自總經理職退休後仍任董事。四十年來，李氏循級遞進，親歷銀行各部門的業務，可說是名副其實精通各職的銀行業務權威。然而，李氏受人稱譽的貢獻卻遠超乎金融事業之外，而遍及社會建設、公眾福利、教育及文化各個領域。工商業是香港社會的命脈，身兼東亞銀行等十二大商業機構董事的李氏，長袖善舞，不僅是為個人建業，更是為香港社會開源致富。李氏曾任香港貿易發展局委員、香港工業邨公司主席、香港公益金副會長及小童群益會司庫等重要職。李氏對於社會發展及公益事業的貢獻，使他先後在一九七三年及一九七八年被委任為立法局及行政局非官守議員，以迄於今。其間李氏為民請命，克盡匡時救弊之責。基於上述種種輝煌貢獻，李氏先後榮獲太平紳士、O.B.E.、女皇銀禧獎章及C.B.E.等勳銜，可謂實至名歸。

李氏在六十年代初期先後出任崇基學院及聯合書院校董，一九七零年復任本大學校董，滋蘭樹蕙，不遺餘力。

本人恭請 監督閣下以榮譽社會科學博士學位頒予李福和議員。

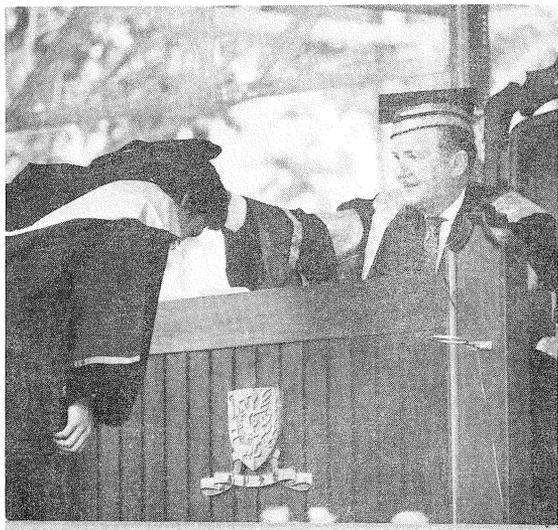


丘成桐教授讚辭

丘成桐教授現任普林斯頓高等研究所永久成員，是蜚聲國際的數學家。千百年來，人類生活在紛紜萬變的宇宙中。萬變不離於宗，誰能探得數理的網維，就能掌握宇宙的秘密。丘教授甫過而立之年，已經發表了遍及微分幾何學、非綫性偏微分方程論、多複變函數論、理論物理等各方面專著共四十多篇，為世界數學界所矚目，尤其是用非綫性偏微分方程的方法解決卡拉比猜想從而在代數幾何學上作廣泛的應用。此外，又解決了廣義相對論的正質量猜想。這兩大成就使他獨立於前人未踏的數理思維領域，究宇宙之變，成一家之言。

丘成桐教授生於一九四九年，在培正中學和香港中文大學受教育。脫穎而出的數學才華使他能以不足三年的時間取得崇基學院的文憑赴美國深造。兩年後即於加州（柏克萊）大學獲得博士學位，二十六歲任加州（洛杉磯）大學客座教授，二十八歲任史丹福大學講座教授，同年出席芬蘭赫爾辛基國際數學家會議，應邀為「一小時講者」之一，此乃數學界難得之殊榮。翌年獲加州科學工業博物館頒授「一九七九年度加州最傑出科學家」榮銜，是歷年來獲得該榮銜之最年青科學家。如果說青春年少是成就個人事業的資本，則丘教授的青春年少更是數學界所共有的一份不可估量的資產。

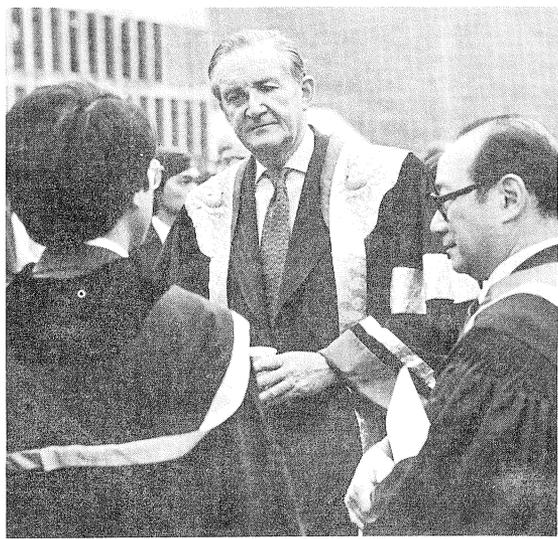
在丘教授告別母校十一年之後，我們熱烈歡迎他回來。恭請 監督閣下以榮譽理學博士學位授與丘成桐教授。



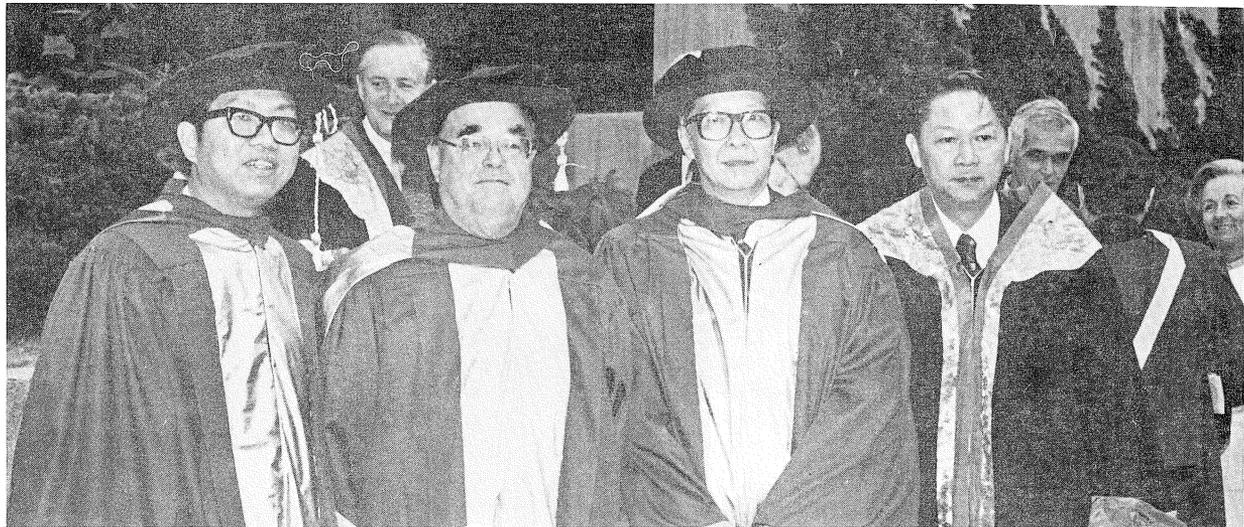
劉殿爵教授宣讀讚辭



大學監督麥理浩爵士、蔡永業副校長與畢業生交談



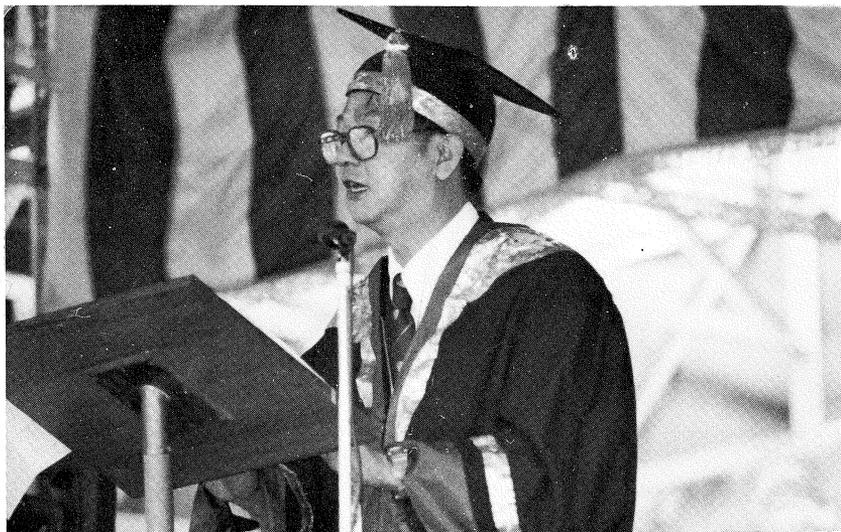
校長臨馬和士博和福李、士博治力畢、士博桐成丘（起左）



馬臨校長致辭

監督閣下，各位嘉賓，各位校董，各位同仁，各位同學：

首先，我要向今天獲頒本校榮譽博士學位的三位先生表示由衷的祝賀。各位剛才已經聽過關於這三位傑出人士的讚辭，我除了以他們



為榮之外，實在不能再說甚麼。但是我想特別指出，丘成桐教授十一年前是本校的同學，今天他帶着卓越的成就回到母校接受榮譽博士學位，這對本屆的畢業同學必然是莫大的鼓勵。各位畢業同學，你們現在要離開母校，踏入社會了，我除了向你們以及家長致賀之外，更對你們寄以無窮的期望。現在，我願意借這個機會，跟各位談一談香港中文大學的教育理想與方向。

十七年前中大的誕生，是香港高等教育的一個里程碑。中大的成立，不但為本港優秀青年提供更多接受大學教育的機會，而且是一個獨特理想追求的開端。一開始，「富爾敦委員會報告書」就掌握到了一個有歷史與時代意義的信念及期待。富爾敦委員會建議成立的大學，不僅是一所國際水平的大學，而且是一所以中文為主要授課語言的四年制大學。監督閣下，對於這信念及期待，我知道您一直有最深的理解，並且在近十年來給予最大的支持，這是全校和我個人都深深感謝的。

在一所主要為華人子弟而設的大學中，用中文作為主要授課語言，應該是無須爭辯的「自明之理」。但是，在十七年前，甚至今日，這道理卻不能被普遍理解或接受。這現象不但令人詫異，而且發人深省。

事實上，多年來香港一直受一種不平衡的雙元文化觀所籠罩：即中文是大眾的普及語，

英文才是行政、商業、和專業人士的標準語，二者各有領域而互不相干。這種觀念的形成固然與香港的背景和貿易有關，但最主要的原因恐怕還在於我們的教育制度長久以來未能正視香港社會的文化需求。就這點來說，我們委實不能不欽佩和感謝當日富爾敦委員會諸先生和政府當局決心創辦香港中文大學的遠見。

在今天我們尤應了解香港已成長為一個複雜的、具有內在動力的現代都會。它的貿易模式和經濟結構不斷在改變，一般市民對社會發展和文化活動的需求越來越高，在這種情形下，我們怎麼還可以徒視中文為初等的溝通語言，為進入高等教育的階梯，而忽略它的全面功能呢？

當然，香港是一個國際性的社會，無論對內對外，英文的重要性都是不容置疑的。所以，我們致力推行「雙語教學」，希望把成長中的香港青年帶到一個廣闊的天地，使他們不拘囿於一種語言，一種文化，而能有力地推動溝通中西文化的使命。雖然雙語的推行不是一件容易的事，但是，一所懷抱理想的大學，自應該勇敢地準備走一段艱苦的旅程。

因此我要率直指出，對香港來說，中文和英文兩種語言的重要是不分軒輊而互相補助的。我希望，為香港高等教育前途而設想的人，能夠認清雙語教學對大學教育的價值和必要。誠然，依我看，全盤檢討香港教學語言的

時機已經成熟了。中、小學的教學語言，專家們正在認真檢討，這是一個好現象。至於香港的高等教育系統，我認為應該全面採用雙語教學。這不但是「應然」，也是必然的趨勢。高等教育機構和廣大社會之間再不能讓語言予以隔閡了。大學在社會之中，不在社會之外，而香港無疑是一個雙語的社會。

香港中文大學在教學上採用雙語，在教育的内容上，則一貫以「均衡教育」為發展的方向。當然，在社會經濟日漸複雜專門化的今天，專科或職業教育的重要性是無庸置疑的。在香港經濟多元化趨勢加劇之後，大學的教育更不能不着重專門知識和技術，以配合香港發

畢力治先生致辭

督憲閣下、校長、各位嘉賓：

本人今日獲頒贈學位，自知才疏學淺，獲此殊榮，深感欣慰。猶記本人完成碩士學位時，其畢業證書之頒發手續，僅為交付五英鎊，而由郵局遞送，此種質樸無華的牛津頒發文憑方法，本人願向閣下推崇。

馬臨博士囑本人可自選題目演講，令我深感艱鉅，為不辱命，本人決定就本港中大、港大、理工學院之自主權及獨立問題、此三間高

展的步伐。但是，大學並非提供今日專技知識的訓練就算盡了責任，社會所最需要的，也不限於專家和技術人才。所以，中大在專科與職業教育之外，同時也着重「通識教育」，以使學生不但能掌握一科一業的知識，更能對香港社會、中國文化、乃至世界事物都有一種分析與理解的能力，和道義的承擔與襟懷。我們深信只有「均衡教育」才能使我們的青年在獲得學識之外，還能領悟個人、社會、與世界三者間的關係，和培養出歷史意識與世界眼光。誠然，通識教育在中學就應當開始，但讓我清楚地指出，通識教育也必須在大學教育中有一定地位，所以它是中大四年「均衡教育」中不可分割的一部份。這，無疑是一項教育的挑戰，

等教育機構與港府之關係、及大學及理工教育資助委員會之職責，抒發淺見。對於此項具爭論性題目，以一個行將退休者身份談論，較易處理。本人所發表之淺見，僅屬個人見解，並未與大學及理工教育資助委員會同仁討論或協商，本人任該會主席有四年之久；亦未曾與此項評論所涉有關方面，如港府及該等教育機構，事先討論或協商。

為有助瞭解，先略談其歷史背景。香港大學於一九一一年成立時，即為自主和獨立。其獨立地位乃由於其完全倚靠其本身所捐募之基金資助。令人惋惜者，乃為自主權與經濟獨立

但是，像世界其他大學一樣，中大也必須經常在挑戰與回應的煅煉中成長、壯大。

同學們，中大還是一所只有十七歲的年輕大學。過去十七年中，我們已經取得了一些成績和聲譽，但這決不是自滿的時候。在另一個十七年及無數個十七年中，我們應該堅持過去的艱苦精神，繼續努力，使中大成為一所既有中國傳統，又有國際性格的大學。香港中文大學只有很短的歷史，我們卻應該有長遠的歷史觀點。在香港，我們已太習慣於急功近利的思考方式，但對致力於高等教育的人來說，有甚麼比「十年樹木，百年樹人」這句至理名言更適合作為我這講話的結束呢？謝謝各位。

未能並駕齊驅。香港大學經過若干時日，愈形倚賴政府——亦即納稅人——資助，此種情形，在自由世界各地，司空見慣。於一九六三年成立之中文大學，及一九七二年之理工學院，亦復如此。此種情況乃出於無奈，只有面對現實，予以接受。

教育機構自主權是一個含混不清的概念。各位或會知道有此故事，有一位知名銀行家，於多年後重訪母校劍橋大學，要求閱覽最近經濟學試題，於閱後，他詫異地表示，該等試題與其四十年前作答之題目雷同，惟對方答稱，試題雖雷同，但答案則迥異。轉變迅速的香港



亦如是。何謂教育機構自主權？要言之乃三間高等教育院校可自由管理本身事務，惟須受香港法律之約束。自主權所持之特權，乃基於一項論據——此項論據已有悠長歷史經驗及例證遍存海外——大學與相類之教育機構，能盡力肩承市民所期望之任務，它們須有選擇及行動之自由，方獲市民支持。故它們是受到大眾注意及評論。一間自由大學如同一份自由報章，常是對抗專制主義之保衛者。

自主權之五大範疇如下：

第一，遴選教職員：各種立例均須尊重自主權，自主權意指有權遴選、提升及解僱。本人認為，委任教育機構之首長，必須與政府及社會賢達磋商，此種特殊情況應可理解。惟該等教育機構委員會可作最後決定。

第二，遴選學生：不論對各種考試及學生人數之政策贊成與否，該等教育機構對於新生之取錄與否，均不受約束。

第三，課程及學術水準之控制：兩所大學及理工學院各有特色，它們在各種不同範疇上，迎合社會對若干科技之需要，更是作育英才之地，故應由該等教育機構對課程及學術水準作最後定奪。

第四，研究計劃之認許：仍視乎各種需求之均衡情況而定，對於擬議之研究計劃，是否運用綜合資源，僅賴於教育機構之裁決。

第五，預算報告：在香港眾所周知，三間教育機構自立法機關獲得以三年為期之定額撥款，可以自行審察所需，自由運用，當然仍須遵守常規。以劃撥指定用途之款項及特別撥款為例，無可置疑至少有百分之七十五教育機構款項是用作支付職員薪俸，此方面是不能隨意刪減。而大學及理工教育資助委員會或政府並未要求該等教育機構呈交預算報告，自主權更是顯而易見，以香港情況而言，此種情形彌足珍貴。

除法理自主權外，經濟獨立因素仍為關鍵所在。香港三間高等教育院校幾全賴納稅人之稅款資助，因而若干行動自由受到限制。學費為其中一例，乃由教育機構自行決定，政府將學費水平知會大學及理工教育資助委員會，乃絕對合宜措施，而於釐訂定額撥款時，是應將該等院校之自籌經費計算在內。在此整體制度下存有若干漏洞，惟現時彼此相互敬重，合作無間，本人認為，其主旨乃在政府與大學及理工教育資助委員會雖擁有權力，但於正常情況下，對於教育機構激烈反對之事，不會強制其遵行。而自由與個人責任是齊驅並進，此三間高等教育院校亦深明其所負責任。

基本而言，英明如本地之政府對於高等教育培育之畢業生數目，會審慎地顧及社會之需求——因而需憑藉不精確之人力發展計劃。唯因教育乃百年樹人之大計，方針不能飄忽不定。故此歷史與經驗有時與計策往往背道而馳。香港乃一生氣勃勃、轉變甚速、茁壯長大之城

市，飽孕中國文化傳統，對於高等教育需求甚殷。事實上，高等教育永難滿足所需，唯其他方面開支，如房屋、道路、醫院、社會福利、法律等，亦存迫切需求。政府須衡量各方形勢，對於財經及其他資源之調配先後次序，極難定奪，人力發展計劃並非是重要衡量標準。而高等教育本身在若干程度上有其自決的必要——在此範疇上必須保持自主權。

本人現欲闡釋大學及理工教育資助委員會之職責，此乃督憲直接委任成立之委員會，成員中無政府之代表，該會負責檢討大學及理工教育之設施、其發展計劃與資金需求等，並對立法機關批准撥給大學及理工教育之公帑運用情況，向政府獻議。大學及理工教育資助委員會之職責，大致僅為諮詢機構而已，甚至政府高級官員對此或亦知之不詳。雖然該會海外成員，不論男女，均有卓越學術成就——以前為例，僅主要委員會，便包括五位前任校長或具相等資歷之成員——他們均支持高等教育院校之自主權，而大學及理工教育資助委員會工作之極限不外乎影響該等院校而已。

各位知道此等背景後，任何明辨事理者對政府慷慨之支持諒不致再加指責。於一九七八至八一年三年中，政府撥給兩間大學及理工學院之總費用（包括給學生之貸款及大學及理工教育資助委員會本身最低限度之開支），約佔政府總開支百分之四點二，而佔教育開支百分之廿五以上，開支增長異常迅速。自中文大學於一九六三年成立以來，兩間大學及理工學院

每年學生人數總增長率為百分之十五點六，自一九六三年三千二百二十九人，增至現時三萬八千人，包括理工學院約二萬七千名學生。與此同時，仍要維持優良教育水準。當然，在各行各業上，我們仍需要更多男女技術人員，但在計劃推行之際，尚須顧及平衡發展與各方評價。雖然大學及理工教育資助委員會只是應政府之請提供諮詢意見，但並非由其作出決策。而該會的確可以暢快地達成任務——不過均是在非官方場合中達成的。

有些人認為，大學及理工教育資助委員會可以和應該擔當更積極角色。本人以為，政府不會接受此種見解，而此舉更會危害該會之威望。過去四年來，政府對於大學及理工教育資助委員會之正式建議，均予接受，本人引以自豪。本人相信，若該會涉及政府事務，則難有此種情況存在。各高等教育院校亦不會信賴該會。簡言之，政府是在接受及評估諮詢意見後，方制訂政策。本人願以高等教育為例——在一個重要委員會建議下，政府於最近決定檢討未來十年香港所有專上院校及理工教育之需要。當釐訂新政策後，會向此等教育機構公佈。大學及理工教育資助委員會僅為政府設立之一個緩衝機構，以求各高等教育院校保留最大自主權。

本人深信，本港迅速成長之大學及理工學院，較亞洲相同教育機構享有更大自由，而其自主權及其優點，更獲廣泛稱許。於過去數年，本人對所擔任之卑微角色，感到自豪。

· 問訪 ·

丘成桐教授



「數學家都有堅強的信念，認為宇宙無論怎樣奧秘，都是很有秩序的。做科學研究的人都相信：所有宇宙的變化都是由一些很簡單的基本定律支配着，我們就是希望能夠找出這些基本的定理來研究宇宙，希望能夠用簡單的定律來解釋比較繁複的現象。」

問：丘教授，您是成就卓越的年輕數學家，請問您對於先後獲得多項國際殊榮，有什麼感想？

答：在中國數學家之中，我可以算是比較年輕的，但其實，外國年輕數學家很多，原因是在他們在科學上的培養比我們早。一般來說，數學家 and 物理學家真正傑出的工作都是二、三十歲時做的，最驕人的成就也是年輕時達致的。大概年輕人的想法比較創新，年紀大了就容易受自己以前的想法所限制，走的路沒有年輕時那麼多。通常大的成就都是靠走新的路，用新的方法而獲致的。

你說我成就卓越實在愧不敢當，我這次回港拜見我的世伯鍾應梅教授，他說為學應當以天地立心，實在發人深省，我自問未能做到此點。我的數學，受師友影響極大，除我的老師陳省身外，蕭蔭堂和鄭紹遠都是當代年輕數學家中最傑出的，與他們交談使我得益很多。

問：數學家究竟有沒有天生的？如果要成為數學家，必須具備一些什麼條件？

答：數學家不是天生的。一般來說，我不相信有天才，我認為個人生長的環境和教育很重要，如果生長在一個數學家環繞的環境裡，做數學家就容易得多。勤奮是不可或缺的條

件，同時解決問題時要有耐性，而這可能跟性格有關。

問：以丘教授的成就看來，一定具備了上述條件，請問您是怎樣開始研究數學的？

答：我自小就對數學發生興趣，家庭對我的影響很大。我父親是一個真正正正的學者，一向志向清高，可惜受人排擠而死，我父母對我的教育，影響實在不少，尤其是以後我的立志為學，也不過是繼承我父親的訓誨。我兄長自己的數學雖然不行，但他經常買數學參考書給我讀，培養了我讀課外書的興趣。數學的觀念比較明確，不容易混淆，所以讀參考書並不困難，而且得益很大。你知道香港培正中學的數學一向都不差，我就是在那裡唸書的，當時老師給我很多鼓勵，興趣越來越濃厚。我覺得年紀小的時候，良師益友的誘導是很重要的。

問：進了大學之後又怎麼樣？

答：當時崇基的數學系雖然有局限性，圖書館又不完備，但是我仍然能夠接觸到比較新的數學文獻。當時系內有一位剛從柏克萊加州大學畢業的教師，他的見識比我廣，我一面跟他學習，一面不斷看數學雜誌，慢慢打好基礎。

畢業後，我去了美國柏克萊加州大學深造，眼界自然也隨着擴闊了。那裡優秀的數學家很多，從他們的尖端研究中，知道了甚麼才是好的數學，真正數學的方向在那裡。普通的大學，如果沒有一流的研究院，學生就很難弄清楚甚麼才是真正的研究。

問：您的意思是說大學一定要有好的研究院才能帶動本科學習？

答：當然，真正完美的大學一完要有好的研究院。目前中文大學投入研究的經濟能力有限，所幸影響不致太大，因為香港佔盡地利，歐美學人到中國、日本、印度研究及講學，很多時候都經過香港，中大可以邀請這些知名數學家留在這裡幾個月，甚至幾天，給中大的學生講演，把世界的研究風氣和情形介紹一下，那就能收到事半功倍之效。

問：在其他學科來說，導師往往能夠影響到學生的研究興趣和研究路向，請問數學方面的情形又怎麼樣？

答：導師影響學生，數學當然也不例外，不過可能沒有其他學科那麼厲害。我們都希望學生自由發展。

在研究院的時候，大部份研究生都需要導師的指導才能決定論文的題目，他們很多想

法、見解和心得，都是從導師那裡得來的。在中國，導師多數希望學生研究自己那一行，不鼓勵他們研究其他的，但是在美國就不一定了。特別是知名的大師級學者，他們的觀點不會太狹隘，往往能夠為學生清楚地說明整個數學的發展情況，指出那些方面是重要的，跟着那一條路走就可以做得更好，至於怎樣走，就要學生自己選擇了。在學生畢業之後，就更加不必跟隨導師研究他那一門學問。

此外，美國大學有一點是很值得效法的。學生考取了博士學位之後，大學很少把他們留在本校教書，多數把他們送到其他大學去工作。這個制度有兩個很大的優點，首先是對學生來說，剛從研究院畢業的那一段時間，是個人學術成長最重要的階段，畢業生離開了母校，就沒法再依賴導師，一方面要教書，一方面要做獨立研究，這是很大的考驗。其次是，學生在母校學到的東西，可以帶到另一所大學去，而自己去了新的學校，又可以學習那裡的優點，無形中促進了學術的交流。

問：在美國教書和做研究是不是會有很大的壓力？例如要不斷發表論文等？

答：壓力當然有，尤其是現在找工作比較以前困難。美國大學採用終身職制，做了副教授

(Associate Professor) 才算是終身的。那麼在做副教授之前，一定要勤寫論文，寫得有相當多和相當程度的論文才可以升級。因此大家都希望多寫。

這個制度有好處也有壞處。壓力太大當然不好，但是如果一開始就沒有壓力，像一些全部大學職位都是終身職的國家那樣，很多教師根本就不去做研究、不寫論文，對學術風氣自然有壞影響。雖然目前美國有濫寫論文的現象出現，有些人研究還未成熟就急於發表，寫的論文不一定合水準，在學術上的貢獻不大。但我認為這總比完全不寫好，因為至低限度，寫論文可以幫助作者總結一下他所做的研究。

問：數學家研究的是否都是很玄妙的東西？

答：從古到今，數學家都是為了找尋真理和美麗的境界而努力，抽象的真理和美麗的境界好像跟真實的具體問題沒有什麼關係，但其實數學和具體現象界的關係很密切。數學家把天文學、工程學、物理學、生物學等提出的具體問題抽象出來，然後嘗試去解決。在圓滿解決了原來的問題之後，我們仍然會繼續下去，做系統性的研究。這些系統性的研究一般是從美學的觀點出發。換句話說，就是把現象界得到的經驗抽象出來，然後不停地以美學的觀點來推動數學的發展。

經驗告訴我們，抽象的問題，只要處理得當，結果都可以跟現象界再結合。舉個例說，黎曼幾何的引入，當時的非數學家都認為是紙上談兵，是數學家的遊戲而已，但是由於黎曼幾何的正確性、簡單和美麗，結果在愛因斯坦提出廣義相對論的時候，正好成為他解釋引力場的時空的重要工具。

事實上，現象界不斷向數學家提出新的問題，隨着時代的前進，工業和科學上的需要日趨複雜，數學家研究的對象也不斷增加。

問：數學家研究的對象大致可以分為多少類？

答：照我自己的看法，大致可以分為四類：(一)數字：因而產生了數論、整數數論、代數數論、解析數論等。(二)幾何圖形：因而產生了平面幾何、射影幾何、代數幾何、微分幾何等。(三)函數：研究數與數之間的關係，幾何與幾何之間的關係。(四)對概率的研究。

問：那麼純粹數學家和應用數學家是如何分界的？

答：純粹數學和應用數學的界限很難劃分。以前，凡是好的數學家都做其他方面的研究，例如天文、物理、電磁學等。到了十九世紀末，數學家開始對數學的基礎發生濃厚的興趣，研究抽象的問題，但到了最近的二三十

年，數學和其他科學又有復合的趨向。

一般來說，純粹數學家沒有什麼實用觀念，只是從純美學的觀點去研究。不過，近年來也有純粹數學家願意去做一點理論物理的。因為其中出現的數學問題實在不少。至於應用數學家，他們專門研究其他科學如工程學、電子計算學上的問題。不過，這些問題也有包含很深入的數學理論的。由此可見，純粹數學家和應用數學家之間的界限，有時也很難嚴格地加以劃分。

問：您曾經多次提到美麗、美學的觀念，究竟在數學上甚麼才是「美」？

答：數學家所受的第一項重要訓練就是評價甚麼是簡單，甚麼是美。數學是科學也是文學，數學上的美跟文學上的美一樣，都是很難下定義的。一般來說，如果定理本身非常簡單，但卻包含着深奧的意思，那麼，我們就認為這是「美」。

舉一個物理上的例來說，牛頓研究萬有引力，發明了平方反比定律，即兩個球體的距離為R，則二者的相互吸力與 R^2 成正比。這是很簡單的定律，但後來天文學上很多軌跡的計算，都可以從這裡推出來。這樣簡單的一個定律，竟然可以推到許多繁複而有意思的理論，這就是我們數學上所說的「美」。

問：照這樣說，「簡單」自然是「美」的一個要素，而「美」，同時也牽涉到應用的問題上了，是不是？

答：簡單是很重要的。至於應用的問題，我們可以這樣看：我們研究一個問題，這個問題已經有很多人研究過，但都未能解決，就像河中的一座小山，如果我們把問題解決了，就等於「剷卻君山好，平鋪湘水流」。一眼望過去可以見到整條河，於是以前未能了解或不能解決的許多難題，也因此而得到深入的了解和圓滿的解決了，這個問題的解決對數學的整個源流和發展都有很大的影響，這樣我們就會覺得它很「美」。

此外，還有一點可以補充的，我們做研究並不是從實用觀點出發的，而且也不理會它在現實世界有何種地位。但是很奇怪，幾千年來，我們根據數學邏輯推理演算出來，認為合理和漂亮的定律，往往都會在真實世界出現；大概我們腦海裡面認為美的東西其實跟現實世界中的現象是很接近的。這一點，我們也沒有辦法解釋。

又舉一個例來說明，大家都知道一度空間是直綫，二度空間是平面，三度空間是空間。空間超過三度，一般人都認為是不會在現實世界中出現的，但是數學家很早就開始研究高度空間或高維空間，後來發現高度空間和

現實世界很接近，物理學甚至工程學上都要用它的觀念來解決問題。所以說，美和實際解決問題是息息相關的。

問：那麼，「簡單」的定義又是什麼？

答：隨着時代環境的變遷，隨着我們對事物理解的增長，「簡單」（英文是simple，也可譯作「簡純」）的標準也在改變。二千年前，人們能夠了解的東西其實很少，範圍非常狹窄，現在我們從電視和其他現代科技中已經吸收了很多不同的概念，對事物的了解程度已經相當高級的了。由此可見，二十世紀以前的「簡單」跟現在的「簡單」就不見得有同樣的標準。

至於我剛才所說的，數學家一定要學習去評價什麼是簡單，這一類訓練大概都是在讀研究院的時候開始的。

問：數學家在解決問題、證明定理的時候，是不是一定要非常嚴格的？

答：十九世紀末葉，數學家發現數學理論的證明不夠嚴格，於是很多出名的數學家紛紛提倡數學嚴格化。「嚴格性」的觀念由希爾伯特(David Hilbert)(一八六二—一九四三)的倡導而普及於一般學者。

要求數學嚴格化，其影響有好也有壞。先說好的，因為在證明數學定理的時候極端嚴格化，數學家就可以有絕對的自信，知道一條定理一經證明，就是證明了，不會再有任何懷疑的餘地。壞的影響是數學更加抽象化。

問：是不是有一些純粹數學家批評應用數學家或其他科學家解決問題的方法不夠嚴格？

答：是的，某些純粹數學家甚至批評很出名的應用數學家「從來都沒有證明過一條定理」，即謂他們做的方法全部都不夠嚴格。其實，應用數學家有時面對大難題，但卻一定要解決，於是就用一些不嚴格的理論去做，這似乎是沒有辦法中之辦法。

至於其他的科學，也經常有這種現象。例如物理學家、工程學家有一些方程式沒有辦法解決，就用電子計算機，計算到了相當程度之後就算對了，但是要證明對還是不對，其實須要達到比這一個計算程序更深入的程度才能決定，可是他們都願意接受，然後繼續前進，研究下一個問題。這對講求嚴格性的數學家來說，是沒法子接受的，但是站在應用的立場，他們唯有這樣才不致在某個階段中停留太久，可以更快速的向前發展。

問：如果後來證明是錯的，那怎麼辦？

答：雖然有時候他們接受了錯的推斷和觀念仍然有辦法向前發展，但是錯誤太多，終歸是不能做下去的。不過，數學家通常都會對這些問題發生興趣，所以一般來說，錯誤不會積聚得太多就會被發現，及時得到糾正。

由此可見，數學家和其他的科學家是可以互補不足、互相幫忙的。他們的缺點是不夠嚴格，而我們習慣了抽象的思維方法之後，也有自己的缺點，例如我們在許多實際問題上，有時反而沒有那麼活躍。此外，數學家可能一味講求嚴格，但證明出來的定理卻是全無意義的。

問：您解決了卡拉比猜想，這是不是數學上的一個大突破？

答：是否突破，則視乎各人的觀點而定。從幾何學的觀點來看，它也算得上是一個可以簡單地說明的定理，只要是學過曲率這個概念的學生，就可以了解卡拉比猜想是甚麼？

另一方面，微分幾何學研究的主要對象是幾何圖形、曲率轉變的形狀等。我研究卡拉比猜想的時候，知道解決了這個猜想就能夠對曲率問題有很大的了解。結果，卡拉比猜想的解決，不單止對微分幾何本身，甚至對代數幾何等其他方面，以至相對論也有很大的幫助，因而解決了許多以前沒有辦法解決

的問題。所以，卡拉比猜想的解決在應用方面也很有價值。

問：您的另一項成就，是解決了正質量猜想，據說這跟黑洞是有一點關係的。

答：是有一點關係的，它說明了黑洞雖然奇異，但是很多物理上的基本現象還是要維持的。這個觀念要從廣義相對論來解釋。

事實上，廣義相對論跟微分幾何學不斷的在互相影響。愛因斯坦最初是根據數學的觀念來發展廣義相對論的，所謂時空就是從幾何學的觀點來看，曲率本身代表引力。一九一五年之後，廣義相對論又反過來影響微分幾何學，幾何方面對曲率空間的研究，全部都跟廣義相對論有密切關係。大概二十年前，幾個英國科學家用微分幾何學的觀念推導出黑洞存在的理論，這件事又大大的刺激了物理學家用微分幾何學的方法來對廣義相對論重作研究。我跟一個學生一起研究正質量猜想，主要就是因為近年來我們又發現了廣義相對論有許多很久未能解決的問題，其實可以用微分幾何的舊方法來解決的。

問：您要解決的很多時候都是懸疑問題，同時會有其他的人在研究，究竟解決問題的主要關鍵在那裡？

答：出名的懸疑問題的解決方式有兩種，一種是用前人沒有想過的全新方法，一種是利用許多不同但都是前人已經知道的方法。創新固然是不容易，第二種方法也可以是很困難的，可能有一些人只知道其中部分的方法，對其他的都不熟悉，你要能夠把全部融會貫通才可以解決難題，解決的時候需要有相當程度的創造性，否則懸疑問題就不會懸疑那麼久了。這當然是指出名的、有意義的懸疑問題而言，數學裡面有許多懸疑問題其實是沒有什麼意義的，我們對解決這些問題也並不熱心。

問：數學問題是否有意義，一定會有一個標準去衡量的吧？

答：很多數學在開始發展的時候，都有一定的意義在內。比如說，平面幾何在遠古已經有的了，幾千年前希臘人、埃及人在量田量地的時候，遇到許多問題，於是產生了研究平面上由直綫圓弧組成的圖形的平面幾何。平面幾何的發展在現實世界中起過很大作用，而且它在數學史上，有過很大貢獻，盡過一定的責任，是幾千年來最重要的數學。可是十六十七世紀以後，平面幾何學已經不夠用，對實際數學，對數學思潮都不再有貢獻了，繼續研究也是沒有意義的。

此外，我們做數學研究的，都有特定的研

究對象，如果對某一個對象已經了解透徹，那麼，也就不會繼續下去。再以平面幾何為例，我們基本上對幾何圖形已經全部了解，這一門數學的任何問題，對好的數學家來說，只要肯花時間，都一定能夠解決。那就沒有理由再研究下去。現在雖然仍然有人繼續研究，推导出許多定理來，但我們都認為是沒有意義的。

問：您上一次到中國講學，提出的懸疑問題，也是以這個標準來選擇的嗎？

答：我提的都是近代微分幾何學的問題，大致可分為兩類，一類是特別重要的問題，一類是我剛才所說的簡單、漂亮的問題。

微分幾何是除了研究直綫和圓之外，還研究曲綫、二度空間、三度空間……等，以及圖形卷曲時的幾何。所謂特別重要的問題，可以分兩方面來說，一是我們對這方面的現象可能全部不了解，於是提出來希望其他學者注意，一是我們相信解決這些問題的方法會幫助我們解決許多其他方面的問題。

問：您曾經到中國訪問講學多次，您對中國的數學發展有些什麼意見？

答：如果人才培養得當的話，中國的數學發展是很有前途的，目前最主要還是寄望於年輕

的一代。

據我所知，那些二十多歲的中國大學畢業生都努力學習，這學年我所知的共有四個研究生到美國讀數學：柏克萊加州大學和史坦福大學各一，石溪加州大學兩個，他們都讀得很好。其實，美國學生剛進研究院的時候跟中國大學畢業生的水準差不多，有時中國學生可能還要好一點，如果他們能夠有良好的數學環境，學習不受干擾，三、四年內就一定有成就。

我現在有一個憂慮，就是那些成績很好的留學生回國之後，有沒有適當的環境給他們繼續做研究呢？假如出國深造的研究生人數多一點，譬如有十個人學成回國，最好安排四人在同一所學校教書，他們讀的科目是接近的話，就可以互相討論切磋，分得太散就沒有什麼大用。

問：海外的中國數學家似乎對中國數學的發展也是很關心的。

答：我有一些美國朋友，他們對中國數學發展都很熱心，何況是我們？對此，我們當然有更深切的感受。我是中國人，當然希望中國數學能夠好好地發展，有需要的話我會盡力幫忙的。

碑程里的新——程課位學士博辦開

中文大學經過多年謹慎和週詳的籌劃，終於在一九八零至八一學年首次開辦兩項哲學博士學位課程——中國文化研究及電子學，使大學的發展又到達了一個新的里程碑。

設立研究院是大學最早的建校目標之一，大學在整個發展計劃上，對研究課程非常重視。然而，大學有一個基本政策，就是研究院開設任何學科課程，應在大學已具備充分師資、圖書度藏和其他設備之時，方可進行。唯有這樣才能確保學生程度優良，研究工作水準不斷提高。所以研究院雖然在一九六六年已經正式成立，但要到一九八零年才開設博士學位課程。

申請攻讀哲學博士學位課程的人士，原則上必須符合下列其中一項條件：

(甲) 獲得任何認可之大學的碩士學位，並得認可之大學有關學科的學者二人同意擔任諮詢人，或

(乙) 考獲任何認可之大學乙等一級或以上的榮譽學士學位，並曾於本大學攻讀碩士學位課程最少一年，且經有關學部或學部委員會認為具有從事研究工作的能力。

由於博士課程學位有限，研究院選擇學生的標準非常嚴格，就讀學生必須有志於鑽研學問，並且學術根基鞏固。所有攻讀博士學位課

程的學生，一經取錄，將獲指派導師，指定的導師將須負責研究生學習研究的進度。

攻讀哲學博士學位的研究生，肄業期限最少三年，最多七年，由註冊之日起計算。但是已經獲得碩士學位的研究者，如果其碩士課程的研究範圍與博士課程相同，則肄業期限可減少至兩年。至於住校年限，未獲碩士學位的研究生一般為兩年，已有碩士學位者為一年。

中國文化研究博士課程的範圍，包括中國語言、文學、歷史、哲學及藝術等方面，研究生必須選擇其中一門，作專門研究。中國文化研究課程學部委員會主任為劉殿爵教授。

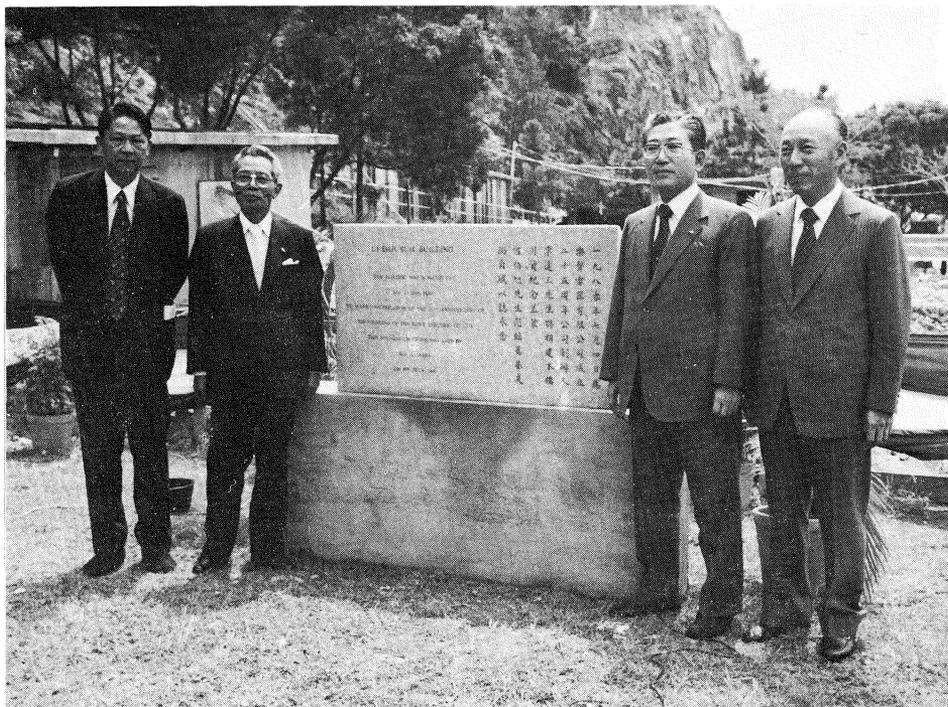
電子學博士課程的專研範圍計為：

- 一、訊號處理
- 二、電腦結構及應用
- 三、半導體、超導體及液晶體技術
- 四、微波理論及技術
- 五、控制及系統學
- 六、醫學電子儀器
- 七、等離子體電磁學
- 八、固體電路——製作及技術
- 九、太陽能器件

電子學部主任為陳之藩教授。

研究院將於一九八一——八二年度增設生物化學、生物學及物理學三項哲學博士學位課程。

李達三樓奠基禮



馬臨校長與李達三先生（右一）及本日嘉賓合照

中文大學於一九八零年七月四日為「李達三樓」舉行奠基典禮。

「李達三樓」為教學大樓，由樂聲電器有限公司董事長李達三先生捐贈三百萬港元興建，藉以紀念該公司創立二十五週年。

「李達三樓」座落大學校園中部，位於大學圖書館西面，樓高三層，總面積達壹千零五十二平方米；預計於一九八一年中落成，供工商管理學院教學及研究之用。

馬臨校長致辭

各位嘉賓、佐伯旭先生、李達三先生：

今天承各位光臨參加李達三大樓奠基典禮，真是大學的榮幸。本人謹代表大學向各位致意歡迎和感謝！

我們期待了很久的奠基禮今天舉行後，不久當這座大樓建成時，大學的教學便會有適當的集中地點，和足夠的空間了。

李達三先生為慶祝樂聲電器有限公司成立二十五週年的盛事，慷慨捐助建築費用三百萬元，承佐伯旭先生光臨主禮，使我們都深深感激的。

「社會工作研究」研討會

中文大學社會工作系與國際社會工作學院協會、國際社會福利會聯合主辦的「社會工作研究」研討會，於一九八零年七月二十三日在本校舉行，目的在於交換社會工作研究的心得和經驗。

出席研討會的人士約六十名，分別來自澳洲、加拿大、德國、印度、印尼、愛爾蘭、以色列、菲律賓、新加坡、南非、斯里蘭卡、瑞典、瑞士、烏干達、英國、美國及香港。籌劃委員會由社會工作系教師組成，包括鍾敬民教授(Professor John Jones) (主席)、陳福堃先生、莫邦豪先生及吳夢珍女士。

鍾敬民教授在會上致歡迎辭，指出：「社會服務機構的行政人員當前的急務，是要研究一下他們的機構是否能夠完成既定的計劃。適當的評估工作，能夠使行政人員對於過去和目前的計劃的實效，有客觀的了解，又能夠幫助他們計劃將來。對社會工作計劃的評估，可以用來衡量付出的努力是否足夠，或提供關於計劃實效的資料。」此外，他又指出：「薩煦曼(Suchman)認為可以根據五類標準來評估不同的計劃——致力多少、表現如何、表現是否恰當、效率和程序。計劃要藉程序才能產生結

果，雖然嚴格的評估工作似乎不應包括程序的分析，但實際上，這種研究對科學、對行政兩方面都有重要的意義，因為它能夠提供社會科學的觀點，行政人員可藉此概括一下計劃之中究竟『那些部分可起作用』。」

研討會分組進行，討論專題計有：(一)社會服務之提供及市民參與；(二)貧窮及收入不平等；(三)計劃、研究及評估；(四)社會工作的教育及訓練。宣讀論文共十五篇：

張保羅博士：「在社會工作實習中對婚姻不協調的評估——婚姻美滿指數的重新印證」

伯里克女士(Ms. Myrna Blake)：「民眾參與的參數」

真雅素教授 (Professor Nanthanee Jayasut)：「泰國兩省婦女參與農村發展的實況」

陳月娥博士：「分享收入——美國的經驗對亞洲的意義」

韋格納博士 (Dr. Antonin Wagner)：「收入平均分配之高收入國家中之不平等——瑞士之實例」

馬卡絡教授(Professor David Macarov)

：「福利作為工作之輔助」

伊斯特教授(Professor R. J. Estes)：「全球性社會之弱點：一九六八至一九七八年世界各國之社會進展」

金巴利博士(Dr. M. Dennis Kimberley)：「利用時間序列分析作為評估人類服務之方法」

潘迪教授(Professor Rama S. Pardey)：「地區性貧窮的指標」

艾靈威博士(Dr. Joan Ellingham)：「照顧兒童所採用之綜合經濟社會資料電算機系統之發展及使用」

何里德教授(Professor C. D. Hollister)：「酗酒人士類型之複驗」

湛伯倫教授(Professor E. R. Chamberlain)：「社會工作及法律服務之提供——設計研究方案時遇到之難題」

古媽琪女士(Ms. Kay Ku)：「一九八零年社會福利人力之統計」

喬治女士(Ms. Janet George)：「專業性的期望及實習時的實況——香港實例及其對從事社會工作教育的人士之啟示」

郭克博士(Dr. Ursula Koch)：「社會工作者——專業訓練及第一份工作」

社會發展國際會議

中文大學社會工作系與國際社會發展大學聯會由一九八零年七月廿七日起聯合舉辦為期五天的研討會，主題為「社會發展之檢視與評價」。參加研討會的代表分別來自亞洲、非洲、北美及太平洋區等十八個國家和地區，其中包括香港、印度、印尼、巴基斯坦、菲律賓、馬來西亞、伊朗、蘇丹、埃及、南非、尼日利亞、喀麥隆、肯雅、萊索托、盧旺達、美國及加拿大。此次會議的本港籌備委員會，由本校社會工作系教師組成，高李碧恥女士任主席。

大學校長馬臨博士在簡短的歡迎辭中，強調能與這國際性的大學組織合辦首屆會議實乃本校的光榮。

社會發展的重點是要為配合人類的需要及改善生活水準而去提供服務，包括地區性及全面性的教育、健康、經濟及社會福利各設施。聯合國發展計劃亞太區發展中心的鮑華博士 (Dr. J. E. X. Paiva) 特作主要專題演講，強調社會發展乃當前之急務。其他知名學者宣讀的論文，範圍相當廣泛，包括世界性的移民及徙置、社會計劃的實施、社會發展工作人員的訓練、青年工作、及婦女在社會發展中所擔當的角色等。

各代表除出席會議外，還作實地的考察，對本港房屋建設如瀝源新村、康復工作如觀塘的世界康復基金會中心、及啟能訓練中心等工

國際公共關係教育會議

本校傳播研究中心與世界公共關係學會於一九八零年九月四日至五日聯合舉辦「國際公共關係教育會議」。出席會議者包括來自美國、瑞典、英國、荷蘭及本港從事公共關係教育之人士約廿五人。傳播研究中心主任余也魯教授及世界公共關係學會會長白德民教授(Professor J. Carroll Bateman)分別致歡迎辭及開幕辭。

研討會分五組舉行，論題如下：

公共關係教育之現況
理想之公共關係大學課程
公共關係教學在學術上之地位
公共關係學士及碩士學位課程所修之科目
第三世界之公共關係教育

余也魯教授歡迎辭

主席先生、各位嘉賓：

本人感到非常榮幸，能夠以國際公共關係協會新會員及中文大學傳播研究中心主任的身份，歡迎各位今天出席這個不尋常的盛會。據我所知，這類性質的會議，在亞洲舉行還是第一次。香港被選作會議地點，實在是本港的光

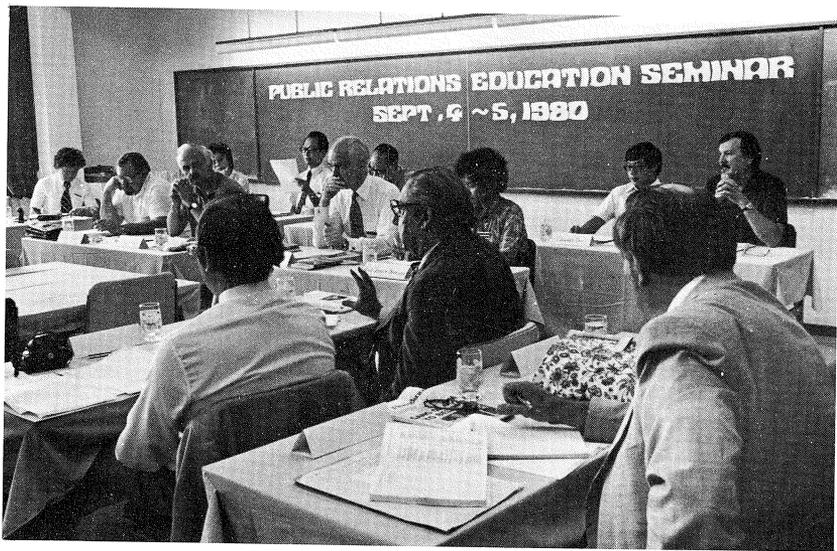
榮，使我們覺得更加光榮的是，這個會議是在本校舉行，本中心更被邀為兩個主辦組織之一。

正如各位所知道的，討論會主要的目的有二：首先是檢討一下各高等院校目前所提供的公共關係訓練，其次是討論並推薦一些合適和實用的公共關係課程，特別是適用於第三世界的。

關於這一點，我想向國際公共關係協會、協會的主席、幹事和秘書長致敬。他們在取得了廿五年的輝煌成就之後，去年六月在巴黎的會議上，決定在促進、提高公共關係的專業水平方面，再向前邁進一步。在社會建設中，人的因素是很重要的，同時，社會對更優秀的公關人才需求日殷，公關協會就是為了這些而向前邁進的。

我深信這次公關教育精英雲集的討論會，一定會結出碩果，使整個第三世界均蒙其利。中大的新聞及傳播系期望能夠從這次會議得到啟示和指導，以便為香港及亞洲其他地區制訂出有效的大學本科公關課程。

本人深信這次研討會一定會非常成功，我謹向各位預先祝賀。



英聯邦大學教務長會議



第六屆東南亞及太平洋區英聯邦大學教務長會議於一九八零年十一月十至十二日在本校祖堯會議廳舉行。教務長會議通常每兩年舉行一次，目的在於使本地區各大學的行政人員有機會商討及切磋有關大學行政的種種課題。

參加本屆會議的大學秘書長及教務長共十一人，分別來自馬來西亞、新加坡、巴布爾新畿內亞以及本港兩所大學。澳洲及紐西蘭大學校長會議及英國海外高等教育校際委員會也派代表列席。

會議一共舉行八次專題研討，題目分別為：

- 一、中央行政單位在大學計劃及發展中的地位
- 二、大學資源的分配及管理(一)
- 三、大學資源的分配及管理(二)
- 四、(甲)學生記錄
(乙)高度科技化設備的裝置
- 五、電算機輔助的大學行政工作
- 六、(甲)教師升級的標準
(乙)選聘教師的程序：集中處理或個別單位處理？
- 七、(甲)為教職員提供宿舍的問題
(乙)教職員之間的關係
- 八、東南亞及太平洋區聯邦大學之間的聯繫

「藝術的起源與本質」



中文大學比較文學與翻譯中心比較文學組、哲學系及國際現象學學會於一九八零年十一月六日至八日聯合主辦第九屆國際現象學會議，會議的主題是「藝術的起源與本質」。出席的學者共三十多位，分別來自歐洲、美洲、日本、韓國及香港。

現象學的基本論據由德國著名哲學家胡塞爾(Edmund Husserl)於一九零五年創立，主要強調人類知覺及自然界現象的區別。國際現象學學會於一九七五年成立，總部設於美國麻省。

這一次會議研討的範圍甚廣，其中包括藝術本質的哲學理論、東西方美學的探究以及藝術作品和文學表達方式的具體研究。參加會議的哲學家、評論家和比較文學學者均是採取跨學科的研究探討方式，不是把現象學當作一個獨立自封的哲學性學科，而是一種比較性的

思想方法，可以加強藝術家與批評家的共同感受。在東方，哲人文學家通常被認為是最理想的典型，在西方，現代哲學家則往往用文學形式去表達他們的哲學思想，如祈克果，海德格和沙特等。在這一點上，東西方人的意見大體上無甚分歧。

會議分四個部分進行，宣讀論文共十一篇。第一部分是討論「東西方美學」。瑞士洛桑大學皮格教授(Jean-Claude Piguet)以「現象美學的原則」為題，全面介紹在當代社會文化背景中現象學的發展，探討語言、思想和現實三者之間的關係，所提意見，引人深思，並且有力的證明了現象學的研究方法既有效又可行。中文大學劉昌元博士宣讀論文：「藝術的本質」，引起了與會學者熱烈討論究竟給藝術下定義是否正確和合理。此外，宣讀論文的還有漢城韓國大學金致達(Chi-Gyu Kim)教授和日本東京大學Hiroshi Kojima教授，題目分別為「東方詩學中格的概念」及「日本藝術本質一瞥」。

會議第二部分集中於從現象學的觀點探索「藝術作品的本質與存在」。首先由國際現象學學會會長蒂曼尼卡教授(Anna-Teresa Tymieniecka)發言，詳細分析英加登(Roman Ingarden)有關藝術作品和美學對象的概念，其後，

聖地牙哥加州大學教授、現任本校客座教授葉維廉以「新詩句，新視界：語言與原有世界」為題，從不同的角度重新探討經驗的問題，並且用一個比較性的觀點來闡明指義前的經驗跟用實際的語言來表達這種經驗之間的關係。在第二部分會議上宣讀的論文還有：香港樹仁書院霍珊博士(Sandra Holstein)的「羅特克(Theodore Roethke)詩作中所見的現象學簡化論」以及日本岐阜學院武井勇四郎教授及西澤孝教授合作的「文藝作品的結構及英加登如何使其具體化」。

第三部分的論題為「藝術的起源」。波士頓西蒙斯學院教授、漢城梨花女子大學客座教授朴仁熙在馬盧龐蒂(Merleau-Ponty)的「現象學本體論」一文中提出的見解，與葉維廉教授的研究心得十分吻合。馬盧龐蒂嘗試消除主觀知覺和客觀存在物體之間、先驗和經驗之間的區別，朴教授對此詳加討論。其他宣讀的論文計有：名古屋南山大學橋本惠女士的「伍爾芙(Virginia Woolf)的感受理論」、中文大學高木森先生的「從歷史的角度看中國藝術的起源」和中文大學霍邁高博士(Michael Holstein)的「扮演巫師角色的作家」。

第四部分是圓桌討論，會議最後以研究現象學發展的問題和可能性作結。

政府職位資料展覽

羅能士議員致辭



大學於一九八零年十月七日至九日一連三天在本校新亞書院舉行「政府職位資料展覽」，並敦請政府銓敘司羅能士議員(the Hon. J. M. Rowlands)及大學就業諮詢委員會主席鄧蓮如議員主持開幕儀式並致辭。此次展覽會是大學就業輔導處及政府銓敘科繼去年之後第二次聯合舉辦的政府職位資料展覽，旨在為中大學生介紹政府各部門的工作情況及就業機會。

參加展覽的政府部門計有布政司署(銓敘科、行政科、政務科)、政府統計處、教育司署、消防事務處、民政署、房屋署、人民入境事務處、稅務局、勞工處、監獄署、工務局、皇家香港警務處、社會福利署及工商署。展覽期間，各部門均派有專人到場解答學生的詢問。

銓敘司羅能士議員致辭

鄧女士、馬博士、各位嘉賓：

香港中文大學和布政司署銓敘科聯合舉辦的第二屆政府職位資料展覽會，今日舉行開幕

禮。我再次來到這個景色宜人的校園，參與盛會，感到十分高興。

去年的展覽會吸引了二千多名觀眾，非常成功。我希望香港中文大學以後能定期舉行。

第二屆展覽會得到中文大學和十四個政府部門群策群力，定必更為成功。各位籌辦人勞苦功高，我謹此一一致謝。

上週三立法局新會期開始，督憲發表施政報告時提及來自中國的移民增加，本港經濟及社會發展計劃同受影響。公務員為推行現有各項計劃，早已悉力以赴；現時人口激增，如要繼續為越來越多的港人提高生活水準，公務員更須加倍努力，務求工作成果相應增加，事實上這是我們份內的事。

對公務員來說，八十年代肯定充滿刺激，不斷有進展、轉變和挑戰。公務員能百年復一年的維持極高效率，端賴是否有足夠的年青畢業生投入服務。因此，我促請中大學生小心考慮從事公務的優點。近年來，政府平均每年任用剛從中大畢業的學生二百一十名。我希望未



鄧蓮如議員致辭

來一年能增至三百名，以後約可增至四百名。

好僱主自然能吸引僱員；成爲好僱主，正是香港政府致力達到的目標。作爲好僱主，我們採用現代化的職員管理法；我們深知要給予男女職員個別發展的機會，他們才會有最佳表現；我們喜歡將責任交給年青人，讓表現良好的提早晉升。

一向給予僱員優厚薪酬和附帶利益的僱主，同樣能吸引僱員。然而我認爲，從事一份職業，如能爲全港市民的共同利益竭盡所能，以及親自與其他公務員一同應付工作上的挑戰和克服困難而得到滿足感，更爲重要。

中文大學的教職員作育英才，配合香港的殷切需求，功不可沒。我希望舉辦這個展覽會能吸引更多中大畢業生加入公務員行列。現在，我很高興宣佈展覽會開幕。

鄧蓮如議員致辭

羅能士先生、馬校長、各位嘉賓：

本人謹以中文大學就業諮詢委員會主席的身份，歡迎各位蒞臨參觀中文大學「政府職位資料展覽」。這個展覽是由布政司署銓叙科與

中文大學就業輔導處聯合舉辦的。

過去二十年來，本港的納稅人及個別熱心人士，對於中文大學，一向予以慷慨支持；他們撥款興建校舍、支付經常費、資助每名學生的費用等等，這種慷慨的精神，實在值得頌揚。而中文大學亦對本港社會作出不少回報，除了奠立大學本身的學術地位、以及積極參與社會事務外，中文大學每年更爲社會培育出一群有豐富學識的青年。但這大量專才對本港能否有所貢獻，就視乎他們能否覓得一份適合的職業，使他們能學以致用，盡展所長。爲此，我們除了協助畢業生認識到可以向工商界和各專業發展外，也應讓他們知道在政府各部門中就業的機會。因爲許多政府部門都聘用大學畢業生，他們可以在其中獲得稱心而有意義的工作。舉辦這次展覽會的目的，就是把政府機關裡面各種職位的資料向他們介紹。

目前雖然已有不少中文大學畢業生任職政府，但相信這次展覽會對鼓勵更多學生加入公務行列，必能起一定作用。

羅能士先生，閣下今日撥冗光臨，主持展覽會開幕典禮，我們深爲感謝。而本校就業輔導處得到銓叙科及各參加展覽的政府部門鼎力合作，使這個展覽會順利舉行，亦使我們感激無既。

藥用植物研究重鎮

大學近年來致力於藥用植物的研究，成績甚為可觀，獲得多個國際組織的嘉許，並指派為聯絡及研究中心，其中包括世界衛生組織及福特基金會。前者在本校設立研究傳統草藥調節生育能力的國際合作中心，後者則以大學為生殖科學研究中心，以放射免疫探查藥用植物的影響。最近大學又獲(一)英聯邦科學委員會委為英聯邦亞太區農村科技計劃的聯絡中心，負責栽種、處理藥用植物，以及蒐集有關資料；(二)聯合國科學文教組織東南亞自然產物化學研究網委為東南亞區藥用植物化學研究中心。上述四個國際研究中心均由生物化學系江潤祥博士主持，江教授又為世界衛生組織傳統醫藥專業諮詢委員會成員。

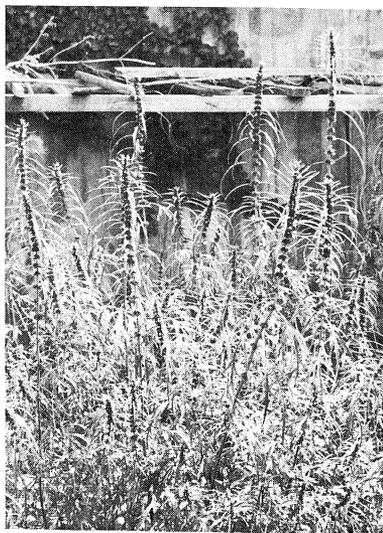
參與英聯邦亞太區農村科技計劃的共有六個亞太區英聯邦地區及國家，其中包括香港、孟加拉、斐濟、印度、塞舌爾及斯里蘭卡。計劃的目的在於引進現代科技，從而改善傳統栽種及處理藥用植物的方法。英聯邦科學委員會希望藉着這項計劃，改善所有參與國的經濟及保健系統，以及推進科學研究及國際間的工作。代表香港的聯絡主任為本校江潤祥教授及畢培曦博士；擔任顧問的包括漁農處處長（由劉善鵬先生代表），嘉道理農協會（由鍾燾興先生

代表），中大生物系高級講師容拱興博士，及太古集團的韋子剛博士。

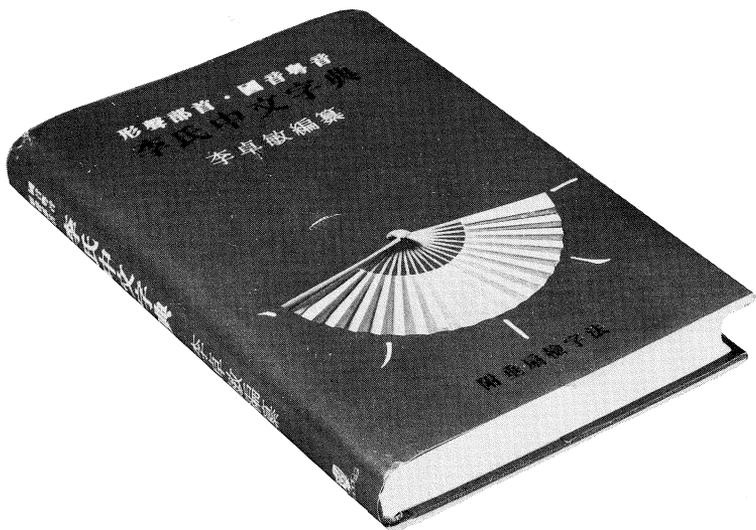
至於第二項新任命，是聯合國科學文教組織東南亞自然產物化學研究網的聯絡委員會在一九八零年九月二十至廿一日在曼谷舉行第五屆年會時決定的。中文大學原來是研究網的聯絡中心，由於工作進展迅速，貢獻良多，委員會遂議決把聯絡中心擴展為正式的研究中心。本校承擔這項新任務後，將通過研究網的國際合作，加強研究藥用植物的化學成份。

大學此後將繼續致力於促進國際間對藥用植物的研究，並加強與多個國際組織的聯繫。

中文大學致力研究的藥用植物之一——益母草



「李氏中文字典」出版



大學前任校長李卓敏博士編纂的「李氏中文字典」，最近由中文大學出版社出版。

中國的字書或字典一向依字義、音韻、或偏旁三種方法把漢字分類，以致不知字義或字音者無從檢字，而依偏旁分類，同一部首的字發音可能大有差別，因而不免混淆。

「李氏中文字典」是第一本捨棄這幾種傳統分類法而以形聲部首為主的中文字典。其中共收一萬二千八百多個單字，分為一千一百七十一部，部首絕大多數是聲符，其餘則是形符。單字的選擇以語文常用、間用、和雖罕用而有參考價值為準，在註釋中所選的詞語也是一樣。因為這部字典採用形聲部首，故能同時標明國音（普通話）與粵音（廣州話）的關係，兼及近數十年來國音演變對粵音的影響。

這部字典創用簡單易記的垂扇檢字法，將許多筆劃相同的字，按點（、）、撇（ノ）、豎（丨）、捺（ㄣ）、橫（一）的次序排列，從而便利檢字工作，允稱新構。

李卓敏博士利用公餘及假期編纂「李氏中文字典」，歷時十五年始完成此巨構。該字典全部印刷費用由何善衡博士、利榮森博士、利國偉博士及已故利孝和先生聯合捐贈。李博士更以該字典全部版稅捐贈本校，用以資助中國文化研究所的研究。

人事動態

一、聘任

聯合書院署理院長

史特璋女士 (Miss Elizabeth Stewarts)

英文系客座講師

聶遜博士 (Dr. John A. Knutsen)

市場與國際企業學系客座高級
講師

林逸華教授 (一九八零年七月一日—八月十五

日)

呂炳川博士

音樂系講師
李熾昌先生
宗教系講師

伍鳳儀博士
企業管理與人事管理學系講師

高木森博士

藝術系講師

舒同福博士 (Dr. Steven A. Scherling)

市場與國際企業學系講師

陳天機教授 (一九八零年八月十六日—一九八

一年七月卅一日)

霍士坦博士 (Dr. Michael Edward Holstein)

英文系講師

楊中芳博士
市場與國際企業學系講師

關一鳴博士
會計與財務學系客座講師

大學學院院長

江大惠先生

宗教系副講師

梁均立先生
會計與財務學系副講師

張學明先生

歷史系暫任副講師

袁素珊女士 (Mrs. Susan Yuan)

企業管理與人事管理學系暫任
副講師

劉郭佩蘭女士

宗教系副講師

文學院 劉殿爵教授

盧璋鑾女士

中國語言及文學系副講師

陳士庭先生
會計與財務學系副講師

蘇以葆牧師

宗教系名譽副講師

曾玉馨女士
會計與財務學系副講師

教員

蔣英豪先生

中國語言及文學系語言導師

徐碧美女士

英文系語言導師

醫學院

文學院

工商管理學院

莊遜教授 (Professor F.C. Johnson)

英文系講座教授

蒙貝魯教授 (Professor Michel Montebello)

英文系客座教授

夏文瀾教授 (Professor Wolfgang C. Hamann)

葉維廉教授

英文系客座教授

企業管理與人事管理學系客座
教授

生理學系講座教授

李察士博士 (Dr. Jack Croft Richards)

英文系高級講師

理學院

中道眞木男先生

日文組客座講師

童建道博士 (Dr. Thomas Kindel)

哲學系講師

講師

市場與國際企業學系客座高級
講師

陳天機教授

電子計算學及電子學講座教授

梁志英博士 數學系講師
陳耀強博士 電子計算學系講師
林治平先生 電子計算學系暫任副講師
岑 蘭女士 電子計算學系導師

社會科學院

章生道教授 地理學系講座教授
墨理晰教授 (Dr. H. Stephen Morris)
人類學客座教授

貝守樸教授 (Professor Robert Bishop)
新聞及傳播學系客座副教授

朱劍如博士 地理學系講師
施天賜博士 (Dr. Janet Lee Scott)
人類學暫任講師

趙蔚然先生 新聞及傳播學系暫任講師
鄭昭明博士 心理學組講師
陸慧明女士 政治與行政學系副講師

體育部

馬樹秀女士 暫任導師
盧遠昌先生 導師

教育學院

吳 森博士 客座高級講師
賀如詩博士 (Dr. Ruth Carter Hok)
語言訓練組 (英語單位) 主任
鄔健冰女士 暫任副講師

梁麗蘊女士 語言訓練組 (英語單位) 導師
曹秀珍女士 語言訓練組 (英語單位) 導師

嶺南工商管理研究所

明克斯教授 (Professor Leonard Minkes)
客座教授

三年制工商管理碩士課程

杜華斐教授 (Professor Lester J. Turvaville)
客座教授

施美倫教授 (Professor Edward J. Schmidlein)
客座教授

金友誠博士 (Dr. John P. Cragin)
講師
胡運驥博士 講師

行政人員

蔡 棉博士 醫學院各系通用實驗室主任
黎錦新醫生 大學保健處暫任牙科醫生
葉熾英先生 秘書處分組主任
李維新博士 電算機服務中心暫任二級電腦

組長

李永元先生 電算機服務中心二級電腦組長
江 鑾先生 電子計算學系電算機服務助理
李陳景華女士 醫學院行政助理
吳禮鏗先生 建築處暫任助理工程師
杜梓麒先生 電算機服務中心電腦計劃師

畢培曦博士 公共關係及新聞組暫任行政助理

華蔡昭平女士 大學圖書館分組主任助理
李建華先生 建築處暫任助理建築師

林業強先生 文物館助理館長

陳善偉博士 比較文學與翻譯中心副編輯
陳雄根先生 中國文化研究所編輯助理

區光強先生 各系通用實驗室主管
游子文先生 學生事務處見習行政助理

鮑 嫻女士 (Ms. Train Boughan)
建築處助理建築師

研究人員

鄭德坤教授 中國文化研究所名譽高級研究員

饒宗頤教授 中國考古藝術研究中心名譽高級研究員

余迺永先生 中國語文研究中心副研究員

二、晉升

教 員

艾詩伯教授 (Professor John L. Espy)

李沛良教授 國際企業學講座教授
社會學系教授

周林蓮仙教授 中國語言及文學系教授

孫述宇教授 中國語言及文學系教授

傅元國教授 會計學教授

孔慶琛博士 電子計算學系高級講師

何秀煌博士 哲學系高級講師

何國強博士 生物化學系高級講師

吳白弢博士 社會學系高級講師

吳利明博士 宗教系高級講師

高李碧聰女士 社會工作系高級講師

孫南女士 會計與財務學系高級講師

常宗豪先生 中國語言及文學系高級講師

許冠三先生 歷史系高級講師

陳若敏博士 教育學院高級講師

彭萬克博士 (Dr. Michael H. Bond) 心理學組高級講師

蔡棉博士 生物化學系高級講師

蕭炳基博士 教育學院高級講師

薛天棟博士 經濟系高級講師

林健枝博士 地理學系講師

莫邦豪先生 社會工作系講師

游漢明先生 市場及國際企業學系講師

黃正虹先生 會計與財務學系講師

黃維忠先生 新聞及傳播學系講師

韓桂瑜女士 體育部助理主任

吳林嬋玉女士 中國語文研習所高級語言導師

李志森先生 秘書處行政助理

李麥雪梅女士 聯合書院學生輔導處行政助理

李惠斌女士 理

新亞書院學生輔導處行政助理

倫熾標先生 亞洲課程部行政助理

梁玉冰女士 校外進修部行政助理

梁高濞秋女士 大學圖書館分組主任助理

徐志宇先生 校外進修部行政助理

陳全生先生 工商管理學院行政助理

張義翰先生 大學圖書館分組主任助理

張麗玲女士 學生事務處行政助理

溫小雲女士 嶺南工商管理研究所行政助理

黃天翼先生 理

校外進修部見習行政助理

三、榮休

教員

周林蓮仙教授 中國語言及文學系教授

梁蘄善博士 地理系高級講師

韓敦先生 (Mr. Arthur Hinton) 教育學院高級講師

行政人員

麥耀翔先生 文物館助理館長

黃傑雄先生 校外進修部專任導師

戴梁椿兒女士 校外進修部專任導師

吳瑞卿女士 崇基學院學生輔導處行政助理

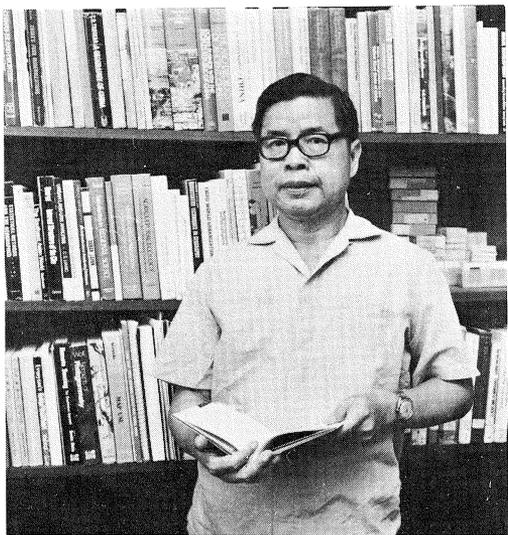
行政人員

李張名馨女士 校長室執行助理

教職員簡介

章生道教授

地理系客座教授



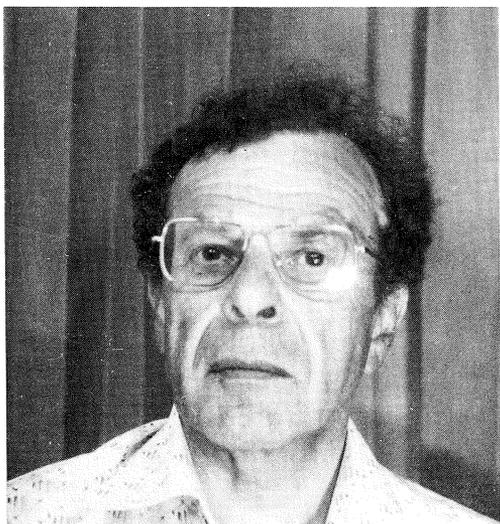
章生道教授生於一九二八年。早年就讀於上海暨南大學，一九四九年獲學士學位。其後赴美深造，先後於一九五五年及一九六一年獲威斯康辛大學文學碩士及華盛頓大學哲學博士學位。

章教授自一九六二年起，歷任加州州立大學助理教授、華盛頓大學客座助理教授、夏威夷大學副教授及地理系教授等職。

章教授為美國地理學家協會、美國地理學會、美國航空攝影測量學會，及亞洲研究協會會員。章教授對中國都市化的研究，曾獲美國社會科學研究會獎金，此外，又曾獲美國教育部所頒授富爾拜特·海斯獎。

章教授經常在多種國際性學術期刊發表論文，研究範圍主要在於中國的都市化問題、土地利用及農業地理等。此外，章教授又是航空照片判讀和遙感技術的專家，並為「夏威夷地圖集」主編人之一。

章生道教授應邀於一九八零年八月起出任中文大學地理系教授。



明克斯教授

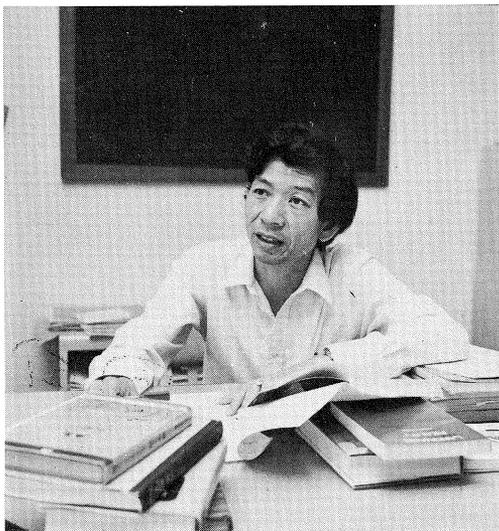
明克斯教授 (Professor Leonard Minkes)

為伯明翰大學商業組織學教授及前任商學和社會科學學院院長。一九八零年應邀出任本校嶺南工商管理研究所客座教授。

明克斯教授為牛津大學文學碩士，又為英國皇家藝術學會院士。教授為世界知名學者及

專家，名字見於聯合國工商組織管理專家名單。明克斯教授在學術及專業範圍內，經驗豐富，曾在英聯邦及海外多個重要機構團體服務，其中包括聯合國歐洲經濟委員會，英國中部郵政委員會，目前擔任伯明翰工商總會幹事。

明克斯教授來港後，經常參與本港工商界及香港政府的顧問及教育工作，同時又擔任澳門東亞大學校董及商科顧問。



葉維廉教授

比較文學客座教授

葉維廉教授一九三七年生於中國廣東，在台灣受大學教育，修讀英文，一九五九年獲國立台灣大學文學士學位，一九六一年獲台灣師範大學碩士學位。其後返港在救恩書院任教一年，再負笈美國，先在愛荷華大學專修創作詩

的課程，一九六四年獲美術碩士學位，後在普林斯頓大學專攻比較文學，於一九六七年獲哲學博士學位。

葉教授自一九六七年起，歷任聖地牙哥加州大學文學系助理教授、副教授及正教授之職，並任比較文學部主任多年。在此期間，葉教授又先後獲國立台灣大學邀為該校客座副教授及客座教授，協助成立該校的比較文學博士班。

葉教授曾獲多項學術獎，其中包括一九七四年美國學人協會頒授的中國文化獎金。此外，又先後獲推選為創作文學學院院士（一九七零年）及校董會人文學科學院院士（一九七三年），以及被列為台灣十大詩人之一。

葉教授詩才敏捷，為一多產詩人，發表的中英文詩作，不勝枚舉。至於其譯作，英譯中的主要有艾略特的「荒原」，歐洲及拉丁美洲詩選：「衆樹歌唱」及金斯里(Sidney Kingsley)的「愛國者」等；中譯英的則有王維的詩以及當代詩人卡之琳、辛笛、艾青等的作品。葉教授研究美國詩人龐德(Ezra Pound)極有心得，其他方面的研究主要在於比較詩學及古典中國文學理論等。所著專書計有：「龐德的國泰集」（英文）、「古典中國詩學要」、「中國古典文學比較研究」，詩集有「賦格」、「愁渡」、「醒之邊緣」、「葉維廉自選集」、「花開的聲音」、「野花的故事」，散文集有

「萬里風煙」，論文集有「秩序的生長」（獲台灣教育部文學獎）、「中國現代小說的風貌」和「飲之太和」（比較文學專論）等。

葉維廉教授應香港中文大學之邀，於一九八零年八月起出任為比較文學客座教授。



呂炳川博士

音樂系講師

呂炳川博士一九二九年生於台灣高雄，在日本攻讀音樂，一九六六年獲東京武藏野音樂大學文學學士學位。其後往東京大學專研比較音樂學，分別於一九六九年及一九七二年獲頒文學碩士及哲學博士學位。

呂博士自一九六九年起，歷任日本昭和音樂短期大學講師、台灣私立中國文化大學副教授、國立台灣藝術專科學校副教授、台灣私立

實踐家政專科學校教授兼主任及台灣國立師範大學音樂研究所教授。一九八零年加入香港中文大學任音樂系講師。

呂博士的研究興趣主要在於台灣土著民族音樂及樂器，曾在多種期刊上發表論文。



陳善偉博士 比較文學與翻譯中心副編輯

陳善偉博士受教育於香港中文大學，專攻歷史與中國哲學，一九七四年獲榮譽文學士學位。隨即往英國倫敦大學亞非學院進修，於一九七七年獲哲學博士學位。

陳博士一九七八年受聘為本校中國文化研究所副研究員，一九八零年九月起轉任比較文

學與翻譯中心副編輯。其學術研究範圍為近代中國思想與中英翻譯。近著有《譚嗣同書目題解》，由中文大學出版社出版；行將出版的則有《譚嗣同仁學英譯》。

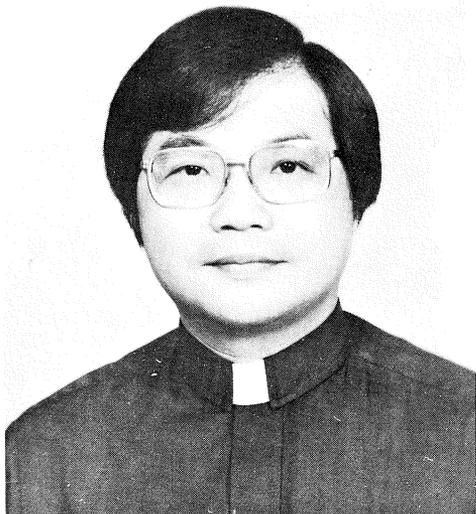


陳士庭先生

會計及財務學系副講師

陳士庭先生畢業於加拿大約克大學，先後於一九七六年及七八年獲文學士（經濟學）及工商管理學碩士學位，目前正在加拿大西安大略省大學修讀哲學博士學位課程。

陳先生的學術興趣範圍，主要在於財務學及經濟學，已經完成的研究論文計有：即將在「銀行與財務學報」（五卷四期）發表的「銀行持有外幣現金之管理」（與伯德遜博士 (Dr. J. C. Patison) 合著）；以及行將在 Young Executive 發表的「企業環境之轉變需要特殊之管理才幹」。



蘇以葆牧師

崇基學院校牧
宗教系榮譽副講師

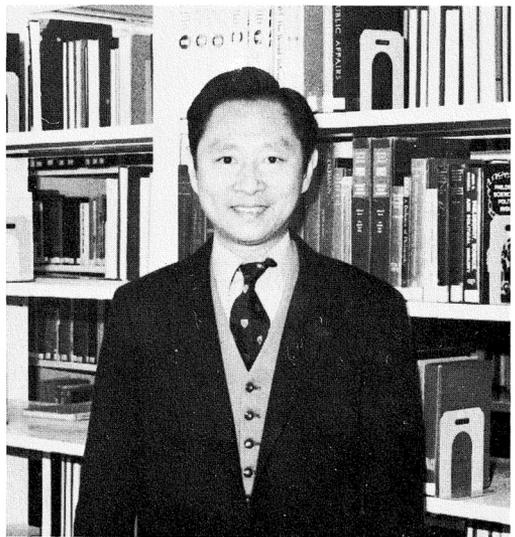
蘇以葆牧師在聖保羅書院受中學教育，一九六九年畢業於中文大學崇基學院歷史系。一九七二年前往美國深造，七四年獲喬治亞洲大學歷史系文學碩士學位。其後赴加拿大多倫多大學三一神學院攻讀，七八年獲神道學碩士學位。

蘇牧師在加拿大期間，同時修讀多倫多神學院臨床牧養輔導課程，並曾任多所醫院及精神病院的院牧。七八年返港後受封立為聖公會會吏，次年受封立為聖公會牧師。由一九八零年起暫任沙田靈風堂的署理聖品。

蘇牧師與崇基學院的關係，一向甚為密切，一九六九年至七二年間，曾任崇基學院歷史系助教，七八年重返母校，擔任崇基學院校牧一職，七九年兼任文林堂宿舍舍監，八零年起更兼任宗教系榮譽副講師。

大 學 要 聞

薛壽生教授借調澳門大學



大學校董會已經同意聯合書院院長薛壽生教授由一九八零年七月一日起借調為澳門大學首任校長。

薛教授在聯合書院的院長任期，於一九八一年七月卅一日屆滿。在其借調期間，先由電子學系教授林逸華博士署理其職，至一九八零年八月十五日，其後則由電子學及電子計算學講座教授陳天機博士繼任署理院長。

富爾敦勳爵伉儷訪問本校

大學海外校董富爾敦勳爵 (Lord Fulton of Falmer) 伉儷一九八零年十月五日至十五日訪問本校，與大學教職員及學生代表會談。

富爾敦勳爵為一九六二年香港政府任命的富爾敦委員會的主席，委員會報告書建議創設中文大學，本校遂於一九六三年宣告成立。

大學及理工教育資助委員會任命

△港督委任百里廉先生 (Mr. W.M. Bradley, J.P.) 於一九八零年七月十九日起出任大學及理工教育資助委員會秘書，以接替白懿禮先生 (Mr. S.F. Bailey, C.B.E., J.P.)。

△英國紐卡素大學英國語言及語言學教授施若安教授 (Professor Barbara Strang) 獲委任為大學及理工教育資助委員會海外委員，接替於一九八零年十二月卅一日卸任的紀理斯先生 (Mr. R.C. Griffiths)，任期由一九八一年一月一日至一九八五年十二月卅一日。

△下列人士再獲委任為大學及理工教育資助委員會海外委員：

畢達福爵士 (Sir John Butterfield)，任期由一九八零年七月一日至一九八五年六月三十日。帕克博士 (Dr. E.W. Parkes)，任期由一九八零年七月一日至一九八五年六月三十日。韋納博士 (Dr. R.L. Werner)，任期由一九八一年一月一日至一九八五年十二月三十一日。麥曉先生 (Mr. J. McHugh)，任期由一九八一年一月一日至一九八二年十二月三十一日。

大學宣佈加費

大學校董會於一九八零年九月卅日的會議中決定：所有全日制學生在一九八一至八四年度間，每年增加學費二百卅元，即在八一至八二年度由目前的二零五零元增至二二八零元，在八二至八三年度增至二五一零元，八三至八四年度增至二七四零元。

成立行政資料處理組

大學於一九八零年八月成立行政資料處理組，直接向行政事務委員會負責。處理組的工作主要為利用電算機程序為行政部門統籌處理及供應有關大學的資料。行政資料處理組主任為屈鄧慧莊女士，胡運驥博士則為行政資料顧問。

比較文學顧問

中國文化研究所比較文學與翻譯中心邀得下列人士出任顧問：本校比較文學客座教授葉維廉博士任比較文學顧問；美國伊利諾大學奧維基教授 (Professor A. Owen Aldridge) 及哈佛大學利維教授 (Professor Harry Levin) 任比較文學名譽顧問。

美國國民大使訪問團

美國國民大使訪問團的專業麻醉師代表

團，由德州潭普爾市斯各特懷特醫院高級顧問吉勒斯比博士 (Dr. Charles Gillespie) 率領，於一九八零年十一月五日訪問本校。醫學院院長蔡永業教授為該團講述香港醫療服務的概況。

國民大使訪問團為美國前總統艾森豪在廿多年前創立，旨在透過海外訪問促進美國人民與其他國家國民之間的關係及瞭解。

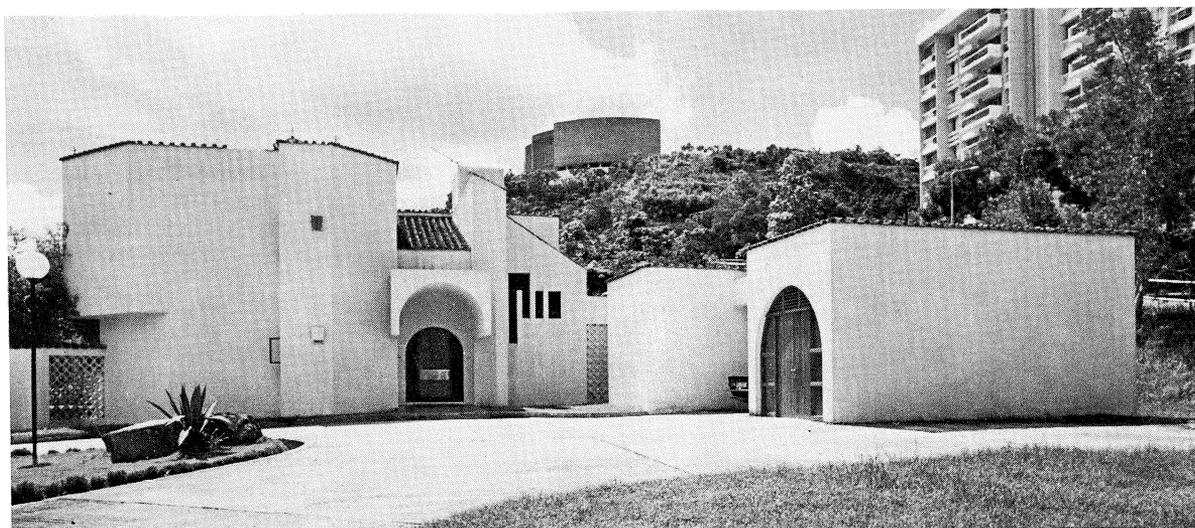
校內推行十進制

大學行政與計劃委員會議決，本校到一九八三年時將全面推行十進制。電子系講師戴克利博士 (Dr. J.S. Dahale) 負責統籌十進制政策的推行。戴克利博士為十進制委員會教育及工業訓練委員會的本校代表。

大學賓館及教職員會所啟用

大學賓館已於一九八零年七月啟用。大學賓館原為大學副校長住宅，分為第一及第二座。大學現有賓館三座（連同原有的雅禮賓館），共有客房十五間，可供三十二名訪客短期居住。

位於大學賓館第一座地下的「教職員會所」於七月廿九日正式啟用。會所的設備包括休息室、酒吧、飲品部、閱讀室、康樂室、飯廳及會議室等。



大學賓館——教職員會所設於大學賓館第一座

各界捐贈（一九八零年）

中文大學屢獲外界慷慨捐贈，作為發展校園建設、添置儀器、贊助研究及出版計劃、設立教職員及學生獎助學金之用；此外，大學又獲贈大量書籍及中國書畫文物。

校園建設

- (一) 田元灝議員捐贈三百萬港元，興建學生宿舍。
- (二) 香港賽馬會（慈善）有限公司續捐四十萬港元，資助興建體育中心所需的增加費用。
- (三) 農務有限公司捐贈設在本校的草菇種植間、試驗性的旋轉盆種植裝置及附屬設備。

添置儀器

- (四) 安培世界有限公司捐贈（安培）微型電子計算系統一套。
- (五) 羅氏美光製衣廠捐贈 DEGICO M16E 型電子計算系統一套。
- (六) 法國政府外交部捐贈一萬法郎，資助購買光度計一具。
- (七) 黃克競博士捐贈九千餘港元，購置一座望遠鏡。
- (八) 信興電子貿易有限公司捐贈微波電子焗爐一具。

研究計劃

- (九) 吳多泰先生捐贈二百五十萬港元，設立「吳多泰研究基金」，資助中國語文研究中心的研究計劃。
- (十) 邱德根先生捐贈一百萬港元，設立「邱德根研究基金」，以其孳息資助本校若干研究計劃，包括對香港社會、教育、特別對新界古蹟及考古等的研究。
- (十一) 世界衛生組織捐贈：
 - (1) 壹萬五千元，資助本校一九七九年研究藥用植物中之抗着牀有效成份。
 - (2) 十萬四千元，資助本校一九八零年研究「植物中對調節生育之有效成份」的計劃。
- (十二) 中葯研究計劃獲下列人士資助：
 - 福特基金會捐贈六萬七千五百美元
 - 捷和鄭氏基金會捐贈十萬港元
 - 朱孔嘉先生捐贈十萬港元
 - 美國銀行基金會捐贈一萬美元
 - 葉謀彰先生捐贈二萬港元
 - 瑞典百貨有限公司捐贈五十萬港元
 - 胡兆熾先生捐贈四十萬港元
- (十三) 偉倫基金會有限公司捐贈十萬港元，資助海洋科學研究中心的淺海養殖研究計劃。
- (十四) 嶺南大學董事會捐贈一萬七千三百美元，作為社會學系及社會研究中心進行「中國社會

之教研計劃」的費用。

- (十五) 國際科學基金會捐贈四萬一千五百瑞典克朗，資助生物化學系楊顯榮博士主持之中葯天花粉蛋白的化學及藥理的研究。
- (十六) 孔安道紀念基金捐贈三萬港元，資助孔安道電腦翻譯研究中心一九八零—八一年度研究費用。
- (十七) 英國文化協會捐贈二萬港元，資助由本校社會研究中心與香港政府康樂體育事務處合作進行的本港在職人士公餘康樂活動形式的調查。
- (十八) 徐亨先生捐贈二萬港元，作為研究之用。
- (十九) 安達旅運有限公司捐贈一萬八千港元，作為充實大學研究基金之用。
- (二十) 哈佛燕京學社捐贈二千八百美元，資助吳倫霓霞博士、陸鴻基博士及科大衛博士主持有關香港碑銘的研究計劃。
- (二十一) 西貢理民府西貢區諮議會捐贈一萬一千九百多元，資助東亞研究中心一項有關「四十年代西貢」的口述歷史計劃。
- (二十二) 美孚企業有限公司捐贈一十萬港元，資助社會研究中心的研究工作。

出版計劃

- (二十三) 亞洲協會捐贈：

(1) 一萬美元，資助比較文學與翻譯中心出版「日本譯中國書綜合目錄」及「中國譯日本書綜合目錄」。

(2) 八千美元，資助出版「英譯宋絕句選」之部分費用。

(iii) 北山堂基金會捐贈二十萬港元，充實中國考古藝術研究中心的出版基金。

(iv) 新加坡李氏基金會捐贈二十萬港元，作為中國考古藝術研究中心一九八零年及一九八一年出版基金。

(v) 林炳炎基金會有限公司捐贈十萬港元，充實文物館出版基金，藉以紀念的近律師行成立一百週年。

(vi) 哈佛燕京學社捐贈一千六百多美元，資助鄧仕樸先生主持之「經典釋文索引」計劃。

(vii) 林壽晉先生捐贈二千港元，資助大學出版社出版其著作「戰國細木工榫接合工藝研究」的紙張費用。

教職員及學生獎助學金

(i) 上海總會捐贈：

(1) 一百萬港元，設立「上海總會教育基金」。

(2) 二萬港元，作為獎學基金。

(ii) 美國銀行基金會捐贈四萬美元，資助嶺南工商管理研究所一九八零及八一兩學年聘請客座講師的經費。

(iii) 嶺南大學董事會捐贈：

(1) 一萬八千美元及一萬四千美元，作為一九八零—八一及一九八一—八二年度嶺南教

職員進修獎學金。

(2) 一萬美元，作為一九八一—八二年度嶺南大學董事會工商管理學博士課程獎學金。

(iii) 星島報業有限公司自一九八零—八一年度起三年內每年捐贈一萬三千五百美元，繼續資助亞洲課程部「星島研究及獎學基金」。

(iv) 哈佛燕京學社捐贈六千美元，設立五名研究生獎學金。

(iv) 「麥道軻獎學基金」獲下列人士資助：

(1) 曾正先生捐贈一萬港元

(2) 衛利信基金會有限公司捐贈一萬港元

(3) 馮秉芬夫人捐贈五千港元

(4) 李福樹先生捐贈五千港元

(5) 馬錦明先生捐贈五千港元

(6) Mr. Samson Sun 捐贈五千港元

(7) 何善衡慈善基金會有限公司捐贈二千港元

(8) 李東海先生捐贈二千港元

(9) 李頌祥先生捐贈一千港元

(10) 麥道軻先生親友共捐一千九百多港元。

(v) 寧波旅港同鄉會捐贈：

(1) 二萬港元，資助學生才能發展計劃。

(2) 每年一萬四千港元，設立兩名「寧波旅港同鄉會紀念童振遠獎學金」。

(iii) 何陳秀蘭女士之子女捐贈三萬港元，設立「陳秀蘭紀念獎學金」，由一九八零—八一年度起，每年以所得利息頒予二名學生。

(iv) 捷和鄭氏基金會由一九八零—八一年度起，每年捐贈一萬五千港元，設立「鄭翼之研究獎學金」，資助電子系研究生。

(v) 萬國商業機器公司由一九八零年起三年內，

每年捐贈一萬二千五百港元，設立「萬國商業機器獎學基金」。

(vi) 凌斯聰先生由一九八零—八一年度起每年捐贈一萬港元，設立「凌永祥紀念獎學金」，頒與一名醫科學生。

(vii) 保良局壬子會捐贈八千港元，設立「保良局壬子會獎學金」，以紀念簡悅強爵士於一九七九年榮獲英女皇頒授C.B.E.勳銜。

(viii) 震雄機器廠有限公司由一九八零年起，每年捐贈五千港元，設立「震雄工業獎學金」，頒與一名電子系或物理系學生。

(ix) 學海書樓捐贈五項獎學金，頒與一九八零年三月開課的校外進修部中國語文憑課程學員，每名一千港元。

(x) 香港加拿大同學會由一九八零—八一年度起，每年捐贈三千港元，設立一項獎學金。

(xi) 李尚信醫生捐贈三千港元，作為研究院宿舍李尚信學術獎。

(xii) 唐天燊律師捐贈一千五百港元，設立唐天燊律師行學業優異獎，分三年頒發，每年五百元，頒與一名嶺南工商管理研究所學生。

(xiii) 市場推銷研究社捐贈一千港元，設立「市場推銷研究社獎學金」。

(xiv) 下列捐款人士及機構增加原來捐贈的教職員進修及學生獎學金的數目及獎額：

(1) 香港蜆殼有限公司加贈二十萬港元，資助研究生獎學基金。

(2) 太古有限公司每年捐贈六項「太古獎學金」，由一九七九—八零年度起，每項由六千港元增至八千港元。

其他用途

(四)嶺南大學董事會分別捐贈二萬美元、一萬五千美元及一萬美元，作為嶺南工商管理研究所一九八一—八二、一九八二—八三、一九八三—八四年度經費。

(四)日本基金會捐贈十八萬一千七百多港元，資助日文組一九八零—八一年度增聘教職員計劃。

(四)恒生銀行有限公司捐贈：

(1)十萬港元，由校長決定用途。

(2)二萬港元，資助中大學生團體一九八零—八一年度的課外活動。

(四)美國美斯基金會捐贈七千五百美元，資助「醫療教育及健康服務研討會」。

(四)德國駐港領事館捐贈一萬零四百馬克資助校外進修部一九七九—八零年主辦的德文課程。

(四)香港實業有限公司捐贈三千港元，資助工商管理碩士課程。

(四)新界扶輪社捐贈二千港元，作為第二屆系際國、粵、英語演講比賽購置獎品之用。

書籍文物

(四)林炳炎基金會捐贈玉器五件，總值四十三萬八千九百港元。

(四)莊貴命先生捐贈一萬五千五百港元，供文物館購置北宋廣東密劃花大盤一件。

(四)孔安道紀念基金會捐贈三千港元，用以購置有關新聞學的日文書籍雜誌。

(四)懷德置業按揭有限公司捐贈三千港元，用以購置一批有關新聞學的日文書籍。

(四)美國國際交流署捐贈「時代—生活」攝影叢書九冊。

(四)姚剛先生捐贈「齊如山全集」一套。

(四)大學圖書館獲下列人士捐贈書刊：

(1)葉靈鳳夫人捐贈六千餘冊中、英文書籍。

(2)李卓敏博士捐贈一千六百一十三冊書籍及雜誌合訂本，一千四百五十二冊雜誌及五百三十五本其他刊物。

(3)商務印書館、中華書局、三聯書局北京董事局捐贈一千八百五十一冊中文書籍。

(4)何耀光先生捐贈一套「古今圖書集成」，共一千六百二十八冊。

(5)輝瑞藥廠捐贈六百七十二冊醫學雜誌。

(6)日本基金會捐贈六百五十二冊日文書籍。

(7)靈谷園叙賢精舍捐贈四百三十三冊佛教經典。

(8)德國文化研究會、國際協會及德文系捐贈三百六十六冊德文書籍。

(9)黃啓鐸教授捐贈一百四十六冊書籍及雜誌合訂本，以及五百九十四冊微生物學雜誌。

(10)奧地利駐港領事館捐贈一百四十三冊有關奧地利文化的書籍。

(11)加拿大駐港專員公署捐贈一百一十四冊有關加拿大文化的書籍。

(13)胡世昌醫生、方樹泉先生、方潤華先生及周兆祥先生等分別捐贈書刊，共有八百三十九冊書籍及一百三十九冊雜誌。

(四)大學監督麥理浩爵士捐贈貝殼標本一批。



大學校董會主席簡悅強爵士暨大學校長馬臨博士接受吳多泰先生(左三)捐贈，設立「吳多泰研究基金」

大學委員會簡訊

醫學院學制臨時小組

大學於一九八零年十二月成立「醫學院學制臨時小組」，對大學校長負責。

小組成員包括：

主席：蔡永業教授

委員：張樹庭教授

陳特博士

李卓予博士

陳佐舜博士（兼秘書）

當然委員：學生會代表五人（包括一

九八零年度及一九八一年度學生

會會長）

臨時小組的職權範圍如下：

「就實現下列目標之適當步驟及時機在一

九八一年二月底前向大學校長提出報告：

(一)按大學原議建立醫預科；

(二)按大學向有之整體制度，更改醫科招收

新生辦法並考慮醫科之通識教育、授課

語文及有關問題。」

大學最近成立「保安委員會」，統籌校內保安事宜，制定校內保安措施及政策，並向行政事務委員會負責。

委員會成員如下：

主席：秘書長

委員：總務長

建築處主任

教務長或其代表

科學館管理委員會主席或其代

表

基本醫學大樓管理委員會主席

成員書院代表各一

秘書處高級主任

秘書：保安主任

大學校刊諮詢委員會

大學校長最近成立大學校刊諮詢委員會，負責籌劃及督導大學校刊的出版事宜，並且就大學其他刊物的出版政策及管理提供意見。

諮詢委員會的成員如下：

莊遜教授 (Professor Francis John-

son) 英文系講座教授

葉維廉教授 比較文學客座教授

蘇文權先生 中國語言及文學系高

級講師

陳方正博士 (召集人) 秘書長

諮詢委員的任期一年，由一九八零年十月一日開始。

校址籌劃與計劃委員會新委員

工務局艾根先生 (Mr. J.B. Aitken) 將繼史甸先生 (Mr. J. G. Stean) 出任本校校址籌劃與計劃委員會委員。史甸先生為上任工務局建築拓展署署長，其職現由艾根先生接任。

就業諮詢委員會新委員

香港上海滙豐銀行人事部經理馬田先生 (Mr. S.S. Marlyn) 獲委任為本校就業諮詢委員會委員，以接替莫理信先生 (Mr. A. D. Morrison)。該項委任為期兩年，至一九八二年七月卅一日止。

大學於一九七九年八月一日成立就業諮詢委員會，旨在向大學校長提供有關本校畢業生就業問題之意見，並協助就業輔導處制定工作方針。委員會成員包括本港工商界，教育界的專業人士共十六人，由太古貿易有限公司董事及立法局非官守議員鄧蓮如女士擔任主席。

保安委員會

學術講座

△中國文化研究所一九八零年九月三日舉行學術研討會，由加州大學陳啓雲教授主講「再論中國傳統中的知識份子」。

講座：

一、疏水性色層分析法
講者：許贊通教授

(Professor Stellan Hjerten)

二、等電聚焦法

講者：贊臣教授

(Professor Jan-Christer

Janson)

三、離子偶色層分析法的新動向

講者：舒爾教授

(Professor Goran Schill)

四、金屬絡合物親和層析法

講者：普拉夫教授

(Professor Jerker Porath)

四位講者均為瑞典厄普沙拉大學生物化學學院教授。

△法國巴黎社會科學高等研究院貝雪女士 (Madame Marie - Claire Bergere) 女士於一九八零年十月七日及九日在本校以英語主持兩項有關現代中國之公開講座。首項講座由亞洲課程部主辦，講題為「毛澤東身後中國社會及經濟系統之展望」；第二項由中國文化研究所主辦，題為「廿世紀中國中產階級之興衰」。

△生物化學系於一九八零年十月三日舉辦「色層分析法研討會」。研討會包括下列四項

中國、印尼、韓國、馬來西亞及菲律賓的海外代表。

△美國核子學會代表團於一九八零年十月廿一日訪問本校，參加兩項有關核子能的小組討論會。論題分別為「能量開發的新方法」及「核能發電廠的策劃與自然環境」。

代表團成員包括美國核子學會人員、國際性實驗室主任、傑出核能專家及教授。

△美國普林斯頓高等研究所丘成桐教授應邀於一九八零年十二月十三日在崇基學院公開演講，講題為「數學與數學教育」。

△社會研究中心與加拿大國際發展研究中心於一九八零年十一月二日至五日在本校校外進修部合辦一項「都市服務(亞洲區)研討會」。出席人士除本校教職員外，還有來自加拿大、

發展方向。

△大學邀請參加美國威斯康辛大學「首屆國際紅學研討會」的中國代表：周汝昌、馮其庸、陳毓龍三位先生於一九八零年七月三日主持紅樓夢公開講座。講座分為三部分：(一)發表此次國際紅學會議的觀感；(二)報告目前國內紅學研究及出版的具體情形；(三)討論今後紅學研究的發展方向。

中大出版新書刊

中文大學出版社於一九八零年度下半年出版的中文新書刊計有下列多種：

中文書籍

論中國語言學

周法高著

本書共收中國語言學（漢語語言學）論文四篇：《論中國語言學的過去，現在和未來》、《二十世紀的中國語言學》、《漢語研究的方向——語法學的發展》及《漢字整理問題》，對中國傳統語言學的特點，中國語言學史的分期及各期的概況，以及二十世紀中國語言學在聲韻、訓詁、方言等方面的研究，特別是在語法學方面的發展等等，都有明確精要的敘述。

中國譯日本書綜合目錄

實藤惠秀監修 譚汝謙主編 小川博編輯

本書著錄一八八三年至一九七八年在中國大陸、台灣、香港、日本及其他地區出版之中國譯日書約六千餘種。舉凡人文科學、社會科學、自然科學等中文學術論著或一般圖書，經考定

為譯自日文者，不分雅俗，悉予收錄，力求詳盡，藉以記錄近代中日文化關係之一面。

識知心理學說與應用

江紹倫著

本書介紹瑞士心理學家贊·皮亞傑的生平和研究方法，闡釋心理學上識知發展的學說，討論識知心理學在育嬰及從幼兒園到中學各級課程設計和教學方法上的應用，並說明當前教育實踐的趨向。此外，又就中國讀者的經驗舉例說明。

中譯人類學詞彙

香港中文大學人類學系與社會研究中心
編譯

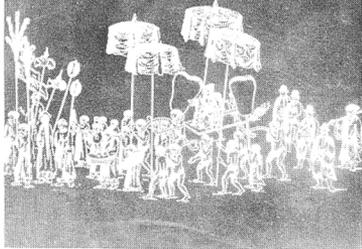
本中譯人類學詞彙，主要蒐集人類學常用英文術語，及少量德、法、日文術語，翻譯為中文。所收詞彙範圍包括人類學中的四大亞科，即文化與社會人類學、生物與體質人類學、考古學、及語言學，惟側重文化及社會人類學。共收單複詞二千四百零八個，經英文複記法處理之後，共得三千八百零八個條目。

中國譯日本書綜合目錄



阮述《往津日記》

陳荆和編註



CHINESE - WESTERN
COMPARATIVE LITERATURE
THEORY AND STRATEGY

Edited by
John J. Deeney



T'an Ssu-t'ung:
An Annotated Bibliography

Chan Sin-wai



安慧
「三十唯識釋」
原典譯註
霍韜晦

中國話的文法 趙元任著 丁邦新譯

《中國話的文法》是目前最完整最有系統的一部描寫中國話的文法的書。全書內容不僅適合於國語，大部分也適用於其他的中國方言，甚至連文言也有一部分可以包括在內。

作者在理論上大致採用結構學派的直接成分階層法，或稱詞組結構構語法。用轉換衍生語法或格變語法理論研究國語文法的近期著作，沒有不以這本書為重要根據的。

阮述《往津日記》 陳荆和編註

本書撰者阮述，生於廣南世家，能文辭，為越南嗣德朝（一八四八——一八八三）晚期之名宦，曾赴華兩次。《往津日記》乃以日記體裁記述其第二次赴華之旅程，香港、廣州、上海、天津諸市之概況及阮氏與中外名士之往來。其所誌率多涉及當時中越關係以及中法間有關越南外交交涉。

光緒初年（一八七六——一八七九）華北的大旱災 何漢威著

中國歷來的災荒，以清朝光緒初年（一八七六至一八七九）華北的大旱災最為嚴重，災區包括直隸、山東、山西、河南、陝西五省，死亡人數接近千萬，賑災帑項以數千萬計。本書主要根據實錄、政書、地方志、督撫奏議及《申報》、《萬國公報》，旁考近代中外學人

研究成果，對旱災發生背景、破壞性、受災害42的省分及中央政府賑濟措施及成效、災荒影響等，都有專章作詳細而深入的論述。

格致書院誌略（一八七四——一九一一）

王爾敏著

上海格致書院，創於一八七四年，為五口開埠後華西洋教士較早期之一種文化教育事業。對於中國近代西式教育體制、經營方式、教材編排、教授方法、科技知識、以及科學辭彙之傳譯，均具啟發開創作用。實為近代中國教育西化形式之前驅。概括介紹格致書院，並藉此描述中國近代教育前驅之種種形式、內容、與意義，以及近代知識文化之演進。

安慧「三十唯識釋」原典譯註

霍韜晦譯註

本書是漢語學界第一本運用近代原典學方法譯成之佛學名著，亦是世親「唯識三十頌」十家疏釋中唯一有梵文原典流傳的一家文獻。本書除翻譯外，並有詳細註解，以發明世親之唯識本義；另附梵文原典及梵漢語彙對照，以供有志研讀原典之人士參考。

英文書籍

中西比較文學：思想與法則

李達三 (John J. Deeney) 編

本書輯錄的文章，為一九七九年舉行的「香港東西比較文學會議」上發表的論文、評論報告及參考資料。其中理論性及評論性的文章，涉及範圍甚廣，從東西比較文學方法的探討到中西文學的實例分析都包括在內。

中國小說論文集

楊力宇 艾德鏗(Curtis P. Adkins)合編

本書輯錄了評論中國傳統小說的文章十篇，有關唐代的兩篇，明代的三篇，清代的五篇。這些文章分別從評論或歷史的角度，論述古典小說的各方面。研究的長篇及短篇小說包括三國志演義、紅樓夢、隋唐演義、十二樓、唐傳奇小說、乾隆時代的禁書等。此外，又有一篇研究中國小說和現代西方歷史小說的論文。

中國藥材總表

胡秀英

本書是研究中藥的參考書，分為兩部分。第一部分是二千個左右中藥名稱的對照表，按英文音譯排列，所收植物、動物、礦物及化學物品均列出其中英文名稱、植物學名及藥用學名。第二部分是分類名單。

譚嗣同書目題解

陳善偉

譚嗣同(一八六五—一八九八)是清朝末年傑出的思想家和改革家。這本書目題解包括了一八七七年至一九七八年譚氏的作品，以及

研究譚氏的中英文文章、專書及論文等二百零五種，是研究譚嗣同最全面的文獻資料。書內所有項目都詳加註釋，並說明出處。全書拼音採用威妥瑪拼法。

中華民族文化史

鄭德坤

中國人口佔全球人口四分之一，自成一個世界。中國人的文化活動，一向都受到國家治亂、分裂和統一的影响。鄭德坤教授從人類學的觀點對這個問題進行探討。

本書除了緒論之外，一共有三個部分：第一部分簡單介紹中國的土地、人民和語文；語文是文化統一的基礎。第二部分討論中國人社會的物質文明和社會組織，以及精神上的人類生存、尊嚴與和平的追求。第三部分則集中討論中國為成爲現代化國家而作的奮鬥。

學報

「香港中文大學教育學報」

第八卷第二期

「香港中文大學教育學報」第八卷第二期
一共刊載十五篇論文，一篇書評，全書共一百三十九頁。論文題目爲：

(中文)

鄭肇楨 數學學習之智性行爲鏈研究

蕭炳基 香港中學生作文字句病例分析

劉誠、蔡琼霖、王曉中 字形字義對中文配對學習的影響

對學習的影響

杜祖貽 學生評課與教學改進

呂俊甫 心理分析學派之性格發展說

劉殿爵 語文運用與思考能力

杜祖貽 教師的專業教育和專業精神

鍾宇平 人材的選拔與培訓

馮以滋 舍監工作的一些體驗

(英文)

佩羅特(Elizabeth Perrott) 爲改進教學技巧而設的訓練計劃的研究和發展

鄭旭寧 傳意式語文教學之理論與實踐

香港中學校長研討會

韓敦(Arthur Hinton) 學校內權力的運用

(主要發言)

班佐時(Joyce M. Bennet)、張子江、潘鎮球 小組發言

盧林發 教材編排次序與學習效果：文獻評

論

游黎麗玲 香港中學行爲輔導法的使用

賀如詩(Ruth Hok) 香港中文中學英語作

爲第二語言的教與學

(書文評介)

李顏嘉琪 學校輔導工作(吳武典主編)

中大開放日



一九八零年度中大開放日於十一月廿二日及廿三日舉行，由中文大學學生會主辦，目的在於加深社會人士對本校的認識。學生會並邀得中大校董會主席簡悅強爵士及副主席利銘澤博士為開放日名譽顧問。

開放日開幕典禮在大學廣場舉行，由大學司庫利國偉博士主持開幕儀式。

開放日的節目計有：

(一) 展覽

「八十年代的香港」專題展覽、理學院展覽、文物館—中國古代玉花展、教學器材展、「中大學制」及「中國民主運動的回顧與前瞻」的展覽、攝影展覽、雕塑展覽及畫展、天文儀器展覽等。

(二) 學術活動

論壇—大學教育的價值

書展—分別由中文大學出版社、青年文學

獎、文社主辦。

(三) 文娛活動

音樂會、露天畫廊及即席揮毫、攤位遊戲。

(四) 電影及幻燈

(五) 兩大體育節—中大對港大

此外，又開放中大圖書館及各學生宿舍供社會人士參觀。

為配合開放日活動，學生會並於廿四日晚在荃灣大會堂主辦「中大之夜」，節目包括學生演唱、土風舞、粵曲、民歌、話劇等。

學生人數統計

一九八〇—八一年

甲、本科生

	男生	女生	合計
文學院			
中國語言及文學系	八九	一八三	二七二
英文系	六一	一五七	二一八
藝術系	二七	四一	六八
歷史系	一二三	一三九	二六二
音樂系	二三	二〇	四三
哲學系	八一	四二	一二三
宗教系	二三	三八	六一
共	四二七	六二〇	一〇四七
理學院			
生物化學系	八一	九	九〇
生物學系	一六三	五八	二二一
化學系	一八四	三一	二一五
電子計算學系	四七	一〇	五七
電子學系	一九七	一	一九八
數學系	一八七	二四	二一一
物理系	二二三	五	二二八
共	一〇八二	一三八	一二二〇
工商管理學院			
會計與財務學系	二二四	九〇	三〇四
企業管理與人事管理學系	一八二	一〇一	二八三
市場與國際企業學系	二五〇	六七	三一七
共	六四六	二五八	九〇四
社會科學院			
人類學系	八	七	一五
經濟學系	一九八	一〇九	三〇七
地理學系	九六	八五	一八一
政治與行政學系	八〇	四一	一二一
新聞與傳播學系	四四	五七	一〇一
社會工作學系	八九	一一二	二〇一
社會學系	一四五	一五七	三一〇
共	六六〇	五六八	一二二八

乙、研究生

	男生	女生	合計
本科生人數合計			
	二八一五	一五八四	四三九九
工商管理碩士			
二年制	五五	一二	六七
三年制	一一三	一七	一三〇
神學碩士	四	〇	四
教育文憑	四九	四四	九三
一年制	四九	四四	九三
二年制	二八二	一九一	四七三
研究生人數合計			
	六〇八	二八九	八九七
學生總人數			
	三四二三	一八七三	五二九六

Academic and Other Publications of Staff

教職員學術及其他著作

梁佳蘿《恩怨錄》，《中國人》，(1980·1)。

梁佳蘿《聞一多佚詩六首》，《八方文藝叢刊》，2，(1980)。

梁佳蘿《有關中文的聯想》，《聯合報》，(1980·2·25)。

梁佳蘿《讀朱自清「理想的白話文」》，《中國語文研究》，創刊號，(1980·4)。

梁佳蘿《新月社的問題》，《明報月刊》，(1980·4)。

梁佳蘿《關於新月派》，《明報月刊》，(1980·5)。

梁佳蘿《風暴之眼》，《時報》，(1980·6)。

梁沛錦《粵劇劇目初編》，學津書店，香港，(1979·9)。

蒙傳銘《「詩經」鎖鑰》，《新亞生活月刊》，(1980·4·15)。

潘銘榮《語文工具書教學法》，《香港語文教育研討會參考資料冊》，(1979)。

潘銘榮《孫楷第小說書目索引》，香港潮流書社，(1980)。

潘銘榮《北京大學中國小說史索引》，香港潮流書社，(1980)。

潘銘榮《中國活字印刷史論文集》，香港波文書局，(1980)。

常宗豪《許進雄「殷墟卜辭後編」》，《東方文化》，17：1～2，(1980)。

常宗豪《當前的漢字規範化問題》，《中國語文研究》，創刊號，(1980·4)。

蘇文權《文言文白話文之教學》，《中國語文研究》，創刊號，(1980·4)。

孫述宇《宋江與招安》，《明報月刊》，(1979)。

孫述宇《碾玉觀音中之南渡將官資料》，《中國古典小說研究專集》，2，台中靜宜學院，(1980·6)。

孫述宇《宋江有沒有盤據在梁山泊》，《明報月刊》，(1980)。

黃繼持《魯迅全集補遺三編(增訂本)》，天地圖書公司，香港，(1980·1)。

Wong, Wai-leung, “‘The river at dusk is saddening me’: Cheng Ch’ou Yü and Tz’u Poetry’, *Renditions*, 11 & 12, (Spring & Autumn 1979).

黃維樑《文學的具體呈現法：好處和局限》，《明報月刊》；《書評書目》，(1979·9)。

黃維樑《用詞造句要通順簡潔》，《明報月刊》，(1979·10)。

Faculty of Arts 文學院

Department of Chinese Language & Literature 中國語文及文學系

陳勝長《魯迅「嵇康集」校本指瑕》，《中國文化研究所學報》，11，香港中文大學，(1980)。

張雙慶《「全相平話五種」的韻母系統》，《中國語文研究》，創刊號，香港中文大學，(1980·4)。

鄧仕樑《香港書面語的規範化問題》，《中國語文研究》，創刊號，香港中文大學，(1980·4)。

金聖華、陳燕齡《英語新辭彙》，辰衝圖書公司，香港，(1979·11)，時報出版公司，台北，(1980·6)。

Ho, Man-wui, *The Chinese Hamlet*, College Publications Limited, (1979).

鄺健行《柏拉圖「波羅塔哥拉(Protagoras)中譯」》，《哲學與文化月刊》，(1980·5)。

Lau, D. C., *Confucius: The Analects*, Penguin Books, (1979.9).

劉殿爵《般若波羅蜜多心經——現代語譯嘗試》，《明報月刊》，(1980·3)。

劉殿爵《談「核」字讀音——漫談粵音之一》，《中國語文研究》，創刊號，(1980·4)。

李達良《若干文言語氣詞源出上古時期的推測》，《中國語文研究》，創刊號，(1980·4)。

李雲光《康有為弟子姓名錄初稿》，《木鐸》，8，中國文化學院中文研究所中國文學學系，(1979·12·23)。

盧璋鑾《路上談》，純一出版社，香港，(1979)。

盧璋鑾《緣緣堂集外遺文》，問學出版社，香港，(1979)。

梁佳蘿《徐志摩新傳》，聯經出版事業公司，台灣，(1979·11)。

梁佳蘿《徐志摩詩文補遺》，台北時報出版公司，(1980·4)。

梁佳蘿《聞一多諸作家遺佚詩文集》，香港文學研究社，(1980·5)。

梁佳蘿《徐志摩海外交遊錄》，《聯合報》，(1979·8·4～8)。

梁佳蘿《一筆仇賬》，《中國人》，(1979·9)。

梁佳蘿《胡適的一首「新格律詩」》，《書評書目》，(1979·12)。

Department of English 英文系

Boyle, Joseph, *New Trends in English Language Teaching and their Relevance to The Chinese University of Hong Kong*, Occasional Paper, 4, Senate Committee on Instructional Development, The Chinese University of Hong Kong, (1980.1).

Boyle, Joseph, 'Language preparation for the world of business', *The English Bulletin*, 7:2, Curriculum Development Board, Hong Kong Education Department, (1979).

Boyle, Joseph, 'Teaching English as communication to Mainland Chinese', *English Language Teaching Journal*, 34:4, Oxford University Press, (1980.7).

周英雄《賦比興的語言結構：兼論早期樂府以鳥起興之象徵意義》，《中國文化研究所學報》，10：2，香港中文大學，（1979）。

周英雄，鄭樹森《結構主義的理論與實踐》，黎明文化事業公司，台灣，（1980）。

Deeney, John J., 'Comparativisation: The example from China', *Proceedings of the 7th Congress of the International Comparative Literature Association*, Kunst und Wissen Erich Bieber, Stuttgart, (1979).

Deeney, John J., Demers, Pierre, *et al.*, *Comprehensive Study Guide to Seven Poems by Ezra Pound*, Student Review Magazine Press, Taipei, (1979).

Deeney, John J., *Chinese-Western Comparative Literature: Theory and Strategy*, The Chinese University Press, 1980.

Etherton, A.R.B. & Blomfield, D., *English Now*, 1 & 2, Longman, (1979/80).

Etherton, A.R.B., *Basic English Secondary Tests*, 4 & 5, Longman, (1979/80).

Etherton, A.R.B., *English 23*, Summerson, (1980.6).

Etherton, A.R.B., *Teach & Test*, 1 & 3, Summerson, (1980.6).

Harsh, Wayne, Harsh, Ney, *et al.*, *Good English*, 7 & 8, Laidlaw Brothers, River Forest, Ill., (1979).

Harsh, Wayne, 'Review of *Sensible Words Linguistic Practice in England 1640-1785* by Murray Cohen', *Journal of English and Germanic Philology*, 78:3, (1979).

Johnson, Francis C., *Jacaranda Listening Programme*, Stages 1 & 2, Jacaranda-Wiley Limited, (1979.9 & 1980.2).

Johnson, Francis C., 'Translating conceptual theories into classroom practices', *Proceedings of the Fourth Australian Reading Conference*, 2, (1980.4).

陸潤棠《「現代啓示錄」中的「黑淵」》，《時報月刊》，15：6，（1980·6）。

黃維樑《語法建基於常理》，《明報月刊》，（1979·12）。

黃維樑《松竹梅的化身：艾利提斯「瘋狂的石榴樹」譯註》，《中國時報》，（1979·12·6），《素葉文學》，（1980·6）。

黃維樑《與錢鍾書論比喻》，《明報月刊》，（1980·4）；《書評書目》，（1980·6）。

黃維樑《超越時代的詩仙：李白「蜀道難」與新詩》，《詩風》，（1980·6）；《中國時報》，（1980·6：18）。

黃維樑《雕蟲精品——卡之琳詩選析》，《中外文學》，（1980·5）。

黃維樑《春雨交響樂、喜讀鄭愁予新作「雨說」》，《中國人》，（1980·7）；《聯合報》，（1980·7·17）。

黃維樑《常理、規範、開放的心靈》，《明報月刊》，（1980·7）。

黃維樑《文學博士夏志清》，《書評書目》，（1980·3）；《中報月刊》，（1980·2）；《中國人》，（1980·7）。

余光中《論中文之西化》，《明報月刊》；《中國人》，（1979·8）。

余光中《重登鶴雀樓》，《中國時報》，台北，（1979·10）。

余光中《斷雁南飛迷指爪》，《明報月刊》，（1980·4）。

余光中《評析金兆的小說》，《聯合報》，台北，（1980·5）。

余光中編，《英美現代詩選》，（修訂擴大本），台北時報出版公司，（1980·6）。

余光中《新詩面對的三個問題》，《中國人》，（1980·6）。

余光中《三登鶴雀樓》，《中國時報》，台北，（1980·7）。

Yu, Kwang Chung, 'All that have wings', *The International Portland Review*, U.S.A., (1980.7).

阮廷焯《賈似道悅生堂隨抄輯》，《大陸雜誌》，59：3，（1979·9）。

阮廷焯《宋史藝文志史部佚籍考糾謬》，《東方雜誌》復刊13：8，（1980·2）。

阮廷焯《李畋諺聞錄輯》，《大陸雜誌》，60：2，（1980·2）。

阮廷焯《蔣之奇廣州十賢贊輯》，《廣東文獻季刊》，10：1，（1980·3）。

阮廷焯《先秦諸子考佚》，台北鼎文書局，（1980·2）。

阮廷焯《阮孝緒七錄考佚》，《香港阮氏宗親會紀念特刊》，（1980·5）。

Chinese Culture, 21:1, The China Academy, (1980.3).

李潤桓《李潤桓書畫集》，香港中文大學藝術系，(1979·9)。

李東強《藝術的分類及大學的藝術課程》，《新亞生活》，6：9，(1979)。

Watt, James, 'Fung Hung-hon: No limit to learning', *Orientalists*, (1980.4).

Watt, James, 'Notes on the use of cobalt in later Chinese porcelain', *Ars Orientalis*, 11, (1979).

Department of French, German, Japanese and Italian Studies 法、德、日、意語文委員會

Chen, Ching-ho, 'Mac Thien Tu and Phraya Taksin, a survey on their political stand, conflicts & background', *Proceeding, Seventh IAHA Conference*, 2, Bangkok, (1979).

Chen, Ching-ho, 'Tran Trong Kin: In the midst of a dust storm—memoirs of Tran Trong Kin', (A Japanese translation with annotation from the original Vietnamese text), *Sodai Asia Kenkyu*, 1, (1980).

陳荊和《阮述「往津日記」》，中文大學出版社，(1980)。

Dethlefsen, Dirk, 'Authoritarian education and individual development—some seamy sides of upbringing as reflected in German prose writing between 1883 and 1907', *Journal of The Chinese University of Hong Kong*, 5:1, (1979).

Masson, Michel, 'Culture et modernité en Chine: 1940-1980', *Etudes*, Paris, (1980).

Masson, Michel, 'Review articles', *Bulletin Mensuel* (Antenne de Sinologie Française à Hong Kong), (1979.10-1980.6).

Mutoh, Nobumichi & Yue, Kwan-cheuk, *Learning Japanese in Hong Kong*, Occasional Paper, 4, Centre for East Asian Studies, The Chinese University of Hong Kong, (1980.1).

Nentwich, Michael A. E., 'Überlegungen zum Einbezug von Liedmusik in den Literature-unterricht', *Jahrbuch Deutsch als Fremdsprache*, 6, (1980.6).

Department of History 歷史系

科大衛《地主與農田經營：評景甦、羅崙「清代山東經營地主底社會性質」》，《中國文化研究所學報》，11，香港中文大學，(1980)。

科大衛、陸鴻基《向東村杜氏地契簡介》，《中國文化研究所學報》，11，香港中文大學，(1980)。

許冠三《王船山的宇宙觀》，《中國文化研究所學報》，10：1，香港中文大學，(1979)。

陸潤棠《亞里士多德詩學中主要批評觀念詮釋》，《中外文學》，8：11，(1980·4)。

陸潤棠《從電影手法角度分析王維的自然詩》，《中西比較文學論集》，時報文化出版公司，(1980)。

Ortmeyer, Carolyn R. & Goldstein, Beth, 'Comparing modes of instruction used in learning to listen to and understand English as a second language', *Occasional Paper*, REIC Press, Republic of Singapore, (1980).

Pierson, Herbert D. & Friederichs, J., 'Developing an English as a Second Language (ESL) programme at the tertiary level: The early stages', *The Chinese University Education Journal*, 8:1, (1980.6).

鄭樹森《中西比較文學論集》，時報文化出版公司，台灣，(1980)。

鄭樹森、也斯《香港青年作家小說選》，民衆日報叢書，台北，(1980)。

鄭樹森、也斯《香港青年作家散文選》，民衆日報叢書，台北，(1980)。

鄭樹森《白先勇「遊園驚夢」的結構和語碼》，《結構主義的理論與實踐》，黎明文化事業公司，(1980)。

鄭樹森《結構主義中文資料目錄》，《結構主義的理論與實踐》，黎明文化事業公司，(1980)。

鄭樹森《比較文學中文資料目錄》，《中西比較文學論集》，時報文化出版公司，(1980)。

Tay, William, Chou, Ying-hsiung & Yuan, Heh-hsiang, *China and the West: Comparative Literature Studies*, The Chinese University Press, (1980).

Tay, William, 'Meditation and description in Tu Fu's *Thoughts Written While Travelling at Night*', *Studies in Stylistics*, 27, Tokyo, (1979).

Tay, William, 'History as poetry: The Chinese past in Ezra Pound's *Rock-Drill Cantos*', *Tamkang Review*, 10:1 & 2, (1979/80).

Department of Fine Arts 藝術系

鄭明《書法藝術之表現》，《書譜》，(1979)。

鄭明《丁衍庸的生活》，《藝術家》，台灣，(1980·2)。

鄭明《李可染與牛有緣》，《藝術家》，台灣，(1980·4)。

鄭明《龔豐千精品》，《藝術家》，台灣，(1980·5)。

Kao, Mayching, 'Biography of Ting Yen-Yung', *A Retrospective Exhibition of the Works of Ting Yen-Yung*, (1979).

Kao, Mu-sen, 'The mind song', (a glimpse of Ch'en Sh'en's artistic achievements from his three paintings in the Nelson Gallery at Kansas City),

譚汝謙《中國譯日本書綜合目錄》，中文大學出版社，
(1980)。

譚汝謙《日本譯中國書綜合目錄》，中文大學出版社，
(1980)。

Tam, Yue Him, 'An intellectual response to western intrusion: Naitō Konan's view of Republican China', *The Chinese and Japanese: Their Modern Interactions*, (Akira Iriye, ed.), Princeton University Press, (1980.7).

王爾敏《儒家傳統與近代中西思潮之會通》，《新亞學術年刊》，三十週年紀念，(1979)。

王爾敏《清季軍事史論集》，聯經出版公司，台灣，
(1980)。

王爾敏《上海格致書院志略》，中文大學出版社，
(1980)。

Department of Music 音樂系

Gwilt, David, 'Aria with Recitatives' for violin and piano, (1980.5).

Lam, Joseph S. C., 'A study of the formal structures of Tōgaku Nobēyōshi pieces in Ichikotsu Chō and Hyōjō modes' (in Japanese), *Gagaku Kai*, 55, (1980.4).

Law, Daniel, 'On music', *Christian Weekly*, 799, (1979.12.16).

Law, Daniel, 'Brief history of Chinese hymnody', *In God's Presence: Corporate Worship, Why and How*, (Ng, Esther Yue, ed.), The China Graduate School of Theology and Tien Dao Publication House, Hong Kong, (1979.12).

Law, Daniel, 'Cambridge songs and Carmina Burana: A study of the synthesis of sacred and secular lyrics', *Sacred Music Quarterly*, 5, (Spring 1980).

Law, Daniel, 'I Love Hong Kong' for 3 treble-voice choir, piano, xylophone, cello, and 2 violins.

羅炳良《更美的祭——聖樂的地位與價值》，《校園雜誌》，22：4，(1980-4)。

Ryker, Harrison, 'Book review of David Morton's *The Traditional Music of Thailand*', *Journal of The Chinese University of Hong Kong*, 5:1, (1979).

Watson, William, 'Sonata for Trumpet and Piano' for Gerald Webster, Washington State University, (1980).

Yung, Bell, 'The state of folk music in Hong Kong', *Bulletin*, International Folk Music Council, (1980.4).

Yung, Bell, 'Cantonese opera—a living art', *Hong Kong Arts Festival 1980 Souvenir Book*, (1980).

Hsu, Kwan San, 'Book review: *The biography of eminent Chinese in the Republic of China*', *China Quarterly*, London, (1979.12).

許冠三《龔魏的歷史哲學與變法思想》，《中華文史論叢》，上海古籍，(1980·3)。

郭少棠《七十年代後期的香港學運》，《七十年代月刊》，(1980·5)。

郭少棠《淺談師生諮詢制度》，《中大學生報》，
(1980·7)。

Kwong, S. K., 'A China career in detail: Robert Hart's letters to J. D. Campbell', *The Journal of The Institute of Chinese Studies*, 11, The Chinese University of Hong Kong, (1980).

林啟彥《美國的日本近代化研究》，《抖擻》，36，
(1980·1)。

林啟彥《寫在「三十三年落花夢」中譯本的前面》，
《抖擻》，39~40，(1980·7)。

李弘祺《希羅多德及其「波希戰爭」》，《古代希臘史研究論集》，(王任光、黃俊傑合編)，
成文，台北，(1979·12)。

李弘祺《宋代教育與科舉的九個問題》，《中國文化研究所學報》，10：1，香港中文大學，
(1979)。

李弘祺《從布衣到卿相，考試制度在傳統中國社會裡扮演的角色》，《人間副刊》，中國時報，
(1980·1)。

李弘祺《宋代教育散論》，東昇，台北，(1980·1)。

Lee, Thomas H. C., 'Book review: Etienne Balazs and Yves Hervouet: *A Sung Bibliography*', *Harvard Journal of Asiatic Studies*, 40, (1980.6).

林壽晉《論「仰韶文化西來說」》，《中國文化研究所學報》，10：2，香港中文大學，(1979)。

羅炳綿《四庫全書編集重心的轉變》，《新亞生活月刊》，7：6，(1980·2·15)。

遼耀東《中共史學的發展與演變》，台北時報出版公司，(1979·11)。

遼耀東《世說新語與魏晉史學的關係》，《陶希聖先生八秩紀念集》，(1979·11)。

遼耀東《從隋書經籍志史部形成論史學脫離經學獨立
的歷史》，《食貨月刊》，(1980·7)。

Ng, Lun Ngai Ha, 'A survey of source materials in Hong Kong related to late Ch'ing China', *Ch'ing-shih wen-t'i*, 4:2, New Haven, (1979.12).

蘇慶彬《清史稿列傳本證》，《新亞學報》，13，
(1980·6)。

孫國棟《唐宋史論叢》，龍門書店，(1980·6)。

孫國棟《辛稼軒的美芹十論與九議》，《中國時報》，
(1980·4)。

- 劉昌元 (譯) 《美學問題概論》，《中華文化復興月刊》，(1980·1~2)。
- 劉述先 《中國哲學與現代化》，時報文化出版社，台北，(1980)。
- 王 煜 《李卓吾雜揉儒道法佛四家思想》，《中國文化研究所學報》，10：2，香港中文大學，(1979)。
- Wong, Yuk, 'A review of Chang Chung-yuan's *Tao: A New Way of Thinking*', *Journal of The Chinese University of Hong Kong*, 5:1, (1979).
- Wong, Yuk, *Collected Essays on the Philosophy of Lao-Chuang*, Lienking, Taipei, (1979.12).
- 王 煜 《評介敏捷奴教授「萊布尼茲與儒學——對於一致的追尋」》，《哲學與文化》，6：10，台北，(1979·10)。
- 王 煜 《柏拉圖與莊子的心靈超昇說之異同》，《鵝湖月刊》，5：6，(1979·12)。
- 王 煜 《「睡虎地秦墓竹簡」的法家思想》，《中華文化復興月刊》，13：1，《新亞生活月刊》，7：5，(1980·1)。
- 王 煜 《哈佛心影錄》，《人間副刊》，中國時報，(1980·4·13)。
- 王 煜 《委婉語的奧妙與濫用》，《鵝湖月刊》，5：10，(1980·4)。
- 王 煜 《老莊思想論集》，台北聯經出版事業公司，(1979·12)。
- 王 煜 《評張鍾元：「道：一種新的思想之道」》，《香港中文大學學報》，5：1，(1979)。
- 王 煜 《評錢鍾書：「管錐篇」(一至四冊)》，《中國文化研究所學報》，11，香港中文大學，(1980)。
- 王 煜 《評林毓生：「中國意識的危機」》，《中國文化研究所學報》，11，香港中文大學，(1980)。
- 王 煜 《評湯普遜：「慎子逸文」》，《中國文化研究所學報》，11，香港中文大學，(1980)。

Department of Religion 宗教系

- 陳佐才 《香港宣教形勢及路線的檢討與前瞻》，《信息月刊》，基督教協進會，(1980·1)。
- 陳佐才 《宣教的植根路線》，《信息月刊》，基督教協進會，(1980·2)。
- 陳佐才 《宣教者的屬靈氣質》，《信息月刊》，基督教協進會，(1980·4)。
- 周天和譯，《德國宗教神學近貌》，《景風》，60，(1979·10)。
- 周天和 《「靈力剖視」的評介》，《今日華人教會》，(1980·1)。

Department of Philosophy 哲學系

- Allinson, Robert E., 'The crustacean and the toad', *Poet*, 20, (1979.10).
- Allinson, Robert E., 'Philosophical preludes and interludes', *The Independent Journal of Philosophy*, 4, Austria, (1980).
- Allinson, Robert E., 'A non-dualistic reply to the Later Moore', *Indian Philosophical Quarterly*, 7, University of Poona, (1980).
- 霍韜晦 《安慧「三十唯識釋」》，中文大學出版社，(1980)。
- 霍韜晦 《歐美佛學研究小史》，《內明月刊》，(1979·8~12)。
- 霍韜晦、林耀波 (譯)，《佛教涅槃與西方解人》，《內明月刊》，96，(1980)。
- 何秀煌 《工作與娛樂的道德觀》，中文大學校外進修部報紙課程，(1979·11·30)。
- 何秀煌 《知識份子與政治》，《時報雜誌》，5，(1980·1)。
- 何秀煌 《科學、哲學與人生》，中文大學校外進修部報紙課程，(1980·3·7)。
- 何秀煌 《科技、信念與現代人的感情》，中文大學校外進修部報紙課程，(1980·3·14)。
- Ho, Hsiu-hwang, *Logic: A University Text*, Tung Hwa Book Co, Taipei, (1980).
- Ho, Hsiu-hwang, 'The intellectual and politics', *China Times Monthly*, (1979).
- Ho, Hsiu-hwang, 'Science, philosophy and human existence (Man does not live by Science alone)', *Courses by Newspaper, Department of Extramural Studies*, (1980.3.14).
- Ho, Hsiu-hwang, 'The spiritual and emotional implications of technology (When machine devalues man)', *Courses by Newspaper, Department of Extramural Studies*, (1980.3.21).
- 勞榮璋 《「方以智晚節考」及「補證」讀後感》，《新亞學術年刊》，2，(1979)。
- 勞榮璋 《中國哲學史——卷三》，友聯，(1980·7)。
- 李天命 《語言分析的思考方法》，青年圖書中心，(1980)。
- 李天命 《語言分析的思考方法》，《明報月刊》，(1979)。
- 李 杜 《唐君毅先生的哲學》，聯經出版事業公司，台灣，(1980)。
- 劉昌元 《貝爾藝術論述評》，《鵝湖月刊》，(1980·6)。
- 劉昌元 《藝術與符號》，《中華文化復興月刊》，(1979·9)。

Department of General Business Management & Personnel Management 企業與人事管理學系

- 陳纘揚、張澤霖《英華⇒華英商業統計名詞辭典》，學津書店，(1979·11)。
- 陳纘揚《最佳結構組織初探》，《信報財經月刊》，4：1，(1980·4)。
- Chan, Andrew S. K., 'The management of Hong Kong traffic conditions—A problem solving approach', *Auto Gazette*, (1980.5-6).
- 張澤霖《中國人口與人口普查》，《明報月刊》，14：8，(1979·8)。
- 張澤霖《主管人員的時間管理——按照計劃辦事》，《信報財經月刊》，3：6，(1979·9)。
- 張澤霖《激勵員工的理論與方法》，《信報財經月刊》，3：10，(1980·1)。
- 張澤霖《分析財務報表所應具的知識——基本會計原理淺說》，《信報財經月刊》，3：12，(1980·3)。
- 張澤霖《從管理學觀點看華國鋒與鄧小平的領導行為》，《明報月刊》，15：3，(1980·3)。
- 張澤霖《目標管理的觀念與實施》，《信報財經月刊》，4：1，(1980·4)。
- 張澤霖《析論香港的消費物價指數》，《明報月刊》，15：7，(1980·7)。
- 張健民《通貨膨脹之薪工管理》，《香港管理專業協會工商管理研究社簡訊》，創刊號，(1980·3)。
- 張健民《淺論員工工作意願之激勵》，《香港管理專業協會工商管理研究社年刊》，(1980·6)。
- Chang, Zeph-yun & Tsang, W. Y., 'Technology development at The Chinese University of Hong Kong', *Case Report on Technology Development, Hong Kong Productivity Centre*, (1980.5).
- 張織雲《生產系統的管理》，商務印書館，(1980·6)。
- 鄧東濱、林炳文《個體經濟理論》，台北三民書局，(1979·9)。
- 鄧東濱《領導統御與員工問題處理》，台北中興管理顧問公司，(1979·12)。
- 鄧東濱《管理人員有效的面談技術》，台北中興管理顧問公司，(1980·6)。
- Nyaw, Mee-kau, 'A shift-share analysis of the growth and structural change of manufacturing industries in Singapore', *Internationales Asienforum* (International Quarterly for Asian Studies), 10:3/4, Munich, (1979.11).
- Nyaw, Mee-kau, "Sources" of growth of manufacturing industries in Singapore', *Journal of The Chinese University of Hong Kong*, 5:1, (1979).
- Nyaw, Mee-kau, 'An assessment of the new inter-

- Clasper, Paul, *Eastern Paths and the Christian Way*, Orbis, Maryknoll, U.S.A., (1980.7).
- Deutsch, Richard R., 'Bible studies', *The Gospel and Asian Traditions*, The Lutheran World Federation, Geneva, Switzerland, (1979.12).
- 沈宣仁《文學欣賞與神學》，《神學通訊》，(1979·8)。
- Shen, Philip & Shen, Sylvia, 'The Chung Chi Journal (1961-1974): author and subject indexes', *Chung Chi Bulletin*, 61, (1979).
- Shields, Bernard Joseph, 'Giuseppe Castiglione: Jesuit painter at the court of Peking', *Theology Annual*, Smith, Carl T., 'Sun Yat Sen's baptism and some Christian connections', *Ching Feng*, 22:4, (1979).

Faculty of Business Administration
工商管理學院

Department of Accounting & Finance
會計與財務學系

- 香港中文大學會計與財務學系(編譯)《中譯會計與財務詞彙》，(1980)。
- 歐陽柏權《廿世紀審計實務及原理發展》，香港中文大學工商管理學科研究所，(1980·5)。
- 傅元國《近卅年會計有何新創理論與方法》，《廣東財會》，3，(1980·4)。
- 傅元國《財務會計與管理會計的主要內容，作用及其異同》，《廣東財會》，3，(1980·4)。
- 葉耀強《香港投資者應胸懷世界》，《信報財經月刊》，4：3，(1980·6)。
- Shih, Y. C., 'Holdings of U. S. dollars vs. non-U. S. dollar assets as foreign exchange reserves', *Journal of The Chinese University of Hong Kong*, 5:1, (1979).
- 黃正虹、游漢明《人力資源會計之探討》，《信報財經月刊》，3：11，(1980·2)。
- Wong, Kie-ann, 'Stock market performance and corporate results', *Asia 1980 Measures and Magnitudes*, (Seshadri, T. K., ed.), Asian Finance Publications Ltd., Hong Kong, (1979).
- Wong, Kie-ann, 'Conventional costs of new equity issue in the Hong Kong stock market', *Journal of The Chinese University of Hong Kong*, 5:1, (1979).
- Wong, Kie-ann, 'Controlling receivable collections under fluctuating sales', *The Singapore Stock Exchange Journal*, 8, (1980.3).
- Wong, Kie-ann, 'The bulls can hold their own', *Asian Finance*, (1980.3).

- 馬尼亞與南斯拉夫之有關法例》，《信報財經月刊》，3：5，（1979·8）。
- 施達郎《比較台灣與中共引進外資的基本法例》，《信報財經月刊》，3：6，（1979·9）。
- 施達郎《評中美關於解決資產要求的協議——中共為何犧牲經濟利益令人費解》，《信報財經月刊》，3：7，（1979·10）。
- 施達郎《評析中國國際信託投資公司章程》，《信報財經月刊》，3：8，（1979·11）。
- 施達郎《中共外貿體制改革芻議》，《信報財經月刊》，3：9，（1979·12）。
- 施達郎《費孝通的模式論和許濂新的現代化概念》，《信報財經月刊》，3：10，（1980·1）。
- 施達郎《八十年代中國人的歸屬心態》，《信報財經月刊》，3：11，（1980·2）。
- 施達郎《析評沃爾爾特·伊斯對香港政治前途的推測》，《信報財經月刊》，3：11，（1980·2）。
- 施達郎《中國經濟現代化的錯綜信念》，《信報財經月刊》，4：1，（1980·4）。
- 施達郎《中港貿易前瞻》，《信報財經月刊》，4：2，（1980·5）。
- 施達郎《從「政經合一」到「經濟掛帥」看廣州交易會的改進》，《信報財經月刊》，4：3，（1980·6）。
- 施達郎《從習仲勛訪澳看中共的港澳政策》，《信報財經月刊》，4：4，（1980·7）。
- 施達郎《港府設計「香港地方行政模式」之模式》，《信報財經月刊》，4：4，（1980·7）。
- Shih, Ta-lang, 'American versus European management philosophy', *Annual of Chinese Executive Club*, Hong Kong, (1980).
- Shih, Ta-lang, 'Social consciousness of Hong Kong residence', *Hong Kong Economic Journal Daily*, (1980.5.13).
- Shih, Ta-lang & Tam, Kwok-chi, 'A political analysis of Sino-Japanese trade negotiations', *Journal of The Chinese University of Hong Kong*, 5:1, (1979).
- 游漢明、黃正虹《聚類圖之比較》，崇基校刊，62～63，（1980）。
- national economic order', *Economic Quarterly*, 6, Singapore, (1979.10).
- Nyau, Mee-kau, *Export Expansion and Industrial Growth in Singapore*, Kingsway International Publications Ltd., Hong Kong, (1979).
- 段樵、林月金《台灣農業信用市場供需間之研究》，《台灣銀行季刊》，30：4，（1979·12）。
- Department of Marketing & International Business
市場與國際企業學系**
- Lee, Kam-hon, *Searching for Facts, Audience Research for Christian Work*, China Graduate School of Theology and Christian Communication Ltd., Hong Kong, (1980).
- Lee, Kam-hon, 'Marketing research by objectives', *The Hong Kong Manager*, Hong Kong Management Association, (1980.2).
- Lee, Kam-hon, 'Multi-attribute attitude model for understanding consumer and organizational buying behaviour in Hong Kong', *The Hong Kong Manager*, Hong Kong Management Association, (1980.5).
- Lee, Kam-hon, 'Ethical beliefs in business practices in Hong Kong', *The Hong Kong Manager*, Hong Kong Management Association, (1980.6).
- Lee, Kam-hon, 'Promotion of breastfeeding and proper infant feeding practices—a marketing perspective', *Proceedings of World Health Organization Workshop on Breastfeeding*, (1980.6.14).
- 閔建蜀、游漢明《市場研究：基本方法》，中文大學出版社，（1979）。
- Mun, Kin-chok, 'Hong Kong investment in East Asia—underlying pattern and motivation', *Proceedings of the Academy of International Business*, University of Hawaii, (1979.12).
- Mun, Kin-chok, 'Applying the marketing concept to a university marketing department', *Journal of The Chinese University of Hong Kong*, 5:1, (1979).
- Mun, Kin-chok & Murray, H., 'The advertised demand for marketing personnel in Hong Kong and the job qualifications demanded', *The Hong Kong Manager*, Hong Kong Management Association, 15:9, (1979).
- Mun, Kin-chok, 'Hong Kong products need repositioning', *The Hong Kong Manager*, 16:7, (1980).
- Mun, Kin-chok & Ho, Suk-ching, 'Foreign investment in Hong Kong', *Hong Kong: Economic, Social and Political Studies in Development*, (Lin, T. B., Lee, Rance P. L. & Simonis, U. E., eds.), M. E. Sharpe, Inc., Dawson, (1979).
- 施達郎《「中外合資經營企業法」之剖析——兼論羅

Faculty of Science 理學院

Department of Biochemistry 生物化學系

Choy, Y. M., Lau, K. M. & Lee, C. Y., 'Comparative studies on the Urinary and Trophoblastic Chorionadotropins from patients with Hydatidiform

- and normal subjects', *Neuropharmacology*, 19, (1980).
- Lee, C. Y., McPherson, Margaret, Licko, Vojtech & Ramachandran, J., 'Pituitary corticotropin-inhibiting peptide: properties and use in study of corticotropin action', *Archives of Biochemistry and Biophysics*, 201, (1980).
- Lee, C. Y., Fung, K. P., Choy, Y. M. & Ramachandran, J., 'Effect of 1-methyl 3-isobutylxanthine on the production of cyclic AMP and corticosterone in isolated rat adrenal cells', (Abstract). *Proceedings of the First Research Conference of The Hong Kong Biochemistry Association*, (1980).
- Leung, A. M., 'Effect of chemically modified low density lipoprotein (LDL) on LDL receptor synthesis' (Abstract). *Journal of the Issue Culture Association*, 16, (1980).
- Tsang, D. & Ng, S. C., 'Effect of antenatal exposure to opiates on the development of opiate receptors in rat brain', *Brain Research*, 188, (1980).
- Tsang, D., Lal, S. & Finlayson, M. H., 'Effect of TRH on cyclic AMP formation in human pineal gland homogenates', *Brain Research*, 188, (1980).
- Tsang, D., 'Connections: technology and change', *South China Morning Post*, (1980.5.30).
- Tsang, D., 'Opiates affect noradrenergic receptor activity in rat cerebral cortex and hypothalamus', (Abstract), *Proceedings of the First Research Conference of The Hong Kong Biochemical Association*, (1980).
- Haldar, D., Tso, W. W. & Pullman, M. E., 'The acylation of *sn*-Glycerol-3-phosphate in mammalian organs and ehrlich ascites tumour cells' *Journal of Biological Chemistry*, 254, (1979).
- Tso, W. W., Tsang, Y. F., Tsang, D., Fung, K. P., Choy, Y. M., Leung, K. C., Choa, G. H., Wen, H. L. & Lee, C. Y., 'Effect of acupuncture with electrical stimulation (AES) on behavioural responses and plasma levels of ACTH and corticosterone in morphine-addicted rats precipitated by naloxone', *Acupuncture & Electro-Therapeutical Research International Journal*, 4, (1979).
- 王敏賢、曹宏威《牛腦精氨酸琥珀酸酶的提純》，《香港中文大學學報》，5：2，(1979)
- Tso, W. W. & Lee, W. M., 'Effect of p-nitrophenylglycerol on motility of rat epididymal spermatozoa', *Experientia*, 36, (1980).
- Tso, W. W. & Fung, K. P., 'Intracellular potassium level: possible trigger for bacterial logarithmic growth', *Inorganica Chimica Acta*, 46, (1980).
- Mole', *Journal of The Chinese University of Hong Kong*, 5, (1979).
- Choy, Y. M., Wong, S. L. & Lee, C. Y., 'Cross reaction between *Escherichia coli* Capsule Bacteriophage 29 and *Klebsiella* K31 Capsular Polysaccharide', *Molecular Immunology*, 17, (1979).
- Choy, Y. M., Wong, S. L. & Lee, C. Y., 'Changes in surface carbohydrates of erythrocytes during *in vivo* Aging', *Biochemical and Biophysical Research Communications*, 91, (1979).
- Choy, Y. M., Wong, S. L. & Lee, C. Y., 'Changes in morphology and membrane carbohydrates of erythrocytes in mice bearing ehrlich ascites tumour', *Biochemical and Biophysical Research Communications*, 92, (1980).
- Choy, Y. M., Fung, K. P. & Lee, C. Y., 'Studies on young and old erythrocytes', *Proceedings of the First Research Conference of The Hong Kong Biochemical Association*, (1980).
- Fung, K. P., Choa, G. H., Choy, Y. M., Lee, C. Y., Leung, K. C., Tsang, D., Tso, W. W. & Wen, H. L., 'Effect of electroacupuncture on behavioral responses and plasma levels of ACTH and TSH in naloxone-induced morphine withdrawal in rats', *American Journal of Chinese Medicine*, 8, (1980).
- Fung, K. P., Leung, K. C., Ng, M. H., Choy, Y. M. & Lee, C. Y., 'Characterization of N-acetyl- β -glucosaminidase secreted by normal human fibroblasts', *Proceedings of the First Research Conference of The Hong Kong Biochemical Association*, (1980).
- Ng, W. S., Ng, M. H. & Ho, W.K.K., 'Structural requirements of phosphatidyl choline in arresting lymphocyte stimulation', *Experimental Cell Research*, 121, (1979).
- Ho, W.K.K. & Leung, A., 'The effect of morphine addiction on concanavalin A mediated blastogenesis', *Pharmacological Research Communications*, 11, (1979).
- Wen, H. L., Ho, W.K.K., Ling, N., Ma, L. & Choa, G. H., 'The influence of electroacupuncture on naloxone induced morphine withdrawal. II. Elevation of immunoassayable beta-endorphin activity in the brain but not the blood', *American Journal of Chinese Medicine*, 7, (1979).
- Ho, W.K.K., Wong, H. K. & Wen, H. L., 'The influence of electroacupuncture on naloxone induced morphine withdrawal. III. The effect of cyclic-AMP', *Neuropharmacology*, 18, (1979).
- Ho, W.K.K., Wen, H. L. & Ling, N., 'Beta-endorphin-like immunoactivity in the plasma of heroin addicts

- thyroxide injection on glycogen storage and O₂ consumption in the frog (*Rana tigrina*) Comp', *Biochem and Physiology A*, 63:4, (1979).
- Chiu, K. W., 'Tokays and temperature', *American Zoology*, 19:3, (1979).
- Chiu, K. W., Fung, K. P. & Choy, Y. M., 'The snake pituitary-thyroid axis', (Abstract), *Proceedings of the Sixth International Congress of Endocrinology*, Melbourne, (1980).
- Lim Dhillon, E., 'Temperate coliphages and classification and correlation with the habitats', *Applied and Environmental Microbiology*, 30, (1980).
- Thrower, L. B. & Chan, Y. S., 'Gau Sun: a cultivated host-parasite combination from China', *Economic Botany*, 34:1, (1980).
- Thrower, L. B., 'Trends in biological education', *Curriculum Development Journal*, 3, Hong Kong, (1980).
- Tseng, W. Y. & Ho, S. K., 'Induced breeding of red grouper (*Epinephelus akaara* Temminck and Schlegel) in Hong Kong', *Scientific Fisheries and Animal Production*, 7:1, (1979).
- Tseng, W. Y. & Cheng, W. W., 'Studies on the artificial propagation and intensive culture of shrimps in Hong Kong', *Scientific Fisheries and Animal Production*, 7:1, (1979).
- Tseng, W. Y., 'Mariculture in Hong Kong', *China Fisheries Monthly*, 323, (1979).
- Tseng, W. Y., Cheng, W. W., Chan, K. L. & Ho, S. K., 'A preliminary study on the artificial propagation and cultivation of sand shrimp, *Metapeneus ensis* de Haan in Hong Kong', *National Taiwan College of Marine Science and Technology*, 14, (1979).
- Tseng, W. Y. & Poon, K. L., 'Hybridization between red grouper (*Epinephelus akaara*) and white-spotted green grouper (*E. amblycephalus*)', *China Fisheries Monthly*, 324, (1979).
- Tseng, W. Y. & Ho, S. K., 'Cage culture of red grouper (*Epinephelus akaara* Temminck & Schlegel) in Hong Kong', *China Fisheries Monthly*, 324, (1979).
- Tseng, W. Y. & Au, K. C., 'A note on the new feature of the genus *Siganus* Forskal from the Hong Kong waters', *Quarterly Journal of the Taiwan Museum*, 32:1 & 2, (1979).
- Tseng, W. Y., 'Aquaculture water', *Proceedings of the Conference on the Standardization of Methodology of Water Pollution*, (1979).
- Tseng, W. Y., 'Distribution of euphausiids in the neighbouring waters of Taiwan', *Proceedings of the Fourth CSK Symposium, Tokyo*, (1979).
- Tseng, W. Y. & Ho, S. K., 'Marine fish culture in Asia', *Journal of Marine Science*, 22, (1979).
- Wong, M. H., 'Environmental deterioration and environmental policy in a densely populated area—
- Tso, W. W., 'A consideration of possible side group covalent bond formation in protein: renaturation versus biosynthesis', *Proceedings of the First Research Conference of The Hong Kong Biochemical Association*, (1980).
- Tso, W. W., Lee, W. M., Tsui, K. C. Lam, Y. F. & Tso, M.Y.W., 'Assay of progressive motion of boar spermatozoa', *Archives of Andrology*, 4, (1980).
- Tso, W. W., Lee, W. M., Tsui, K. C., Lam, Y. F., & Tso, M.Y.W., 'A method for measuring spermatozoal progressive motion and use of the method to determine the optional conditions for motility in Boar spermatozoa', *Archives of Andrology*, 4, (1980).
- Ng, W. S., Yeung, H. W., Poon, S. P. & Ho, W.K.K., 'In vitro lymphocyte stimulation by mitogenic lectins arrested by soluble extracts of trichosanthin', (Abstract) *Federation Proceedings*, 39, (1980).

Department of Biology 生物學系

- Bau, Y. S. & Bo, Liu, 'A new genus and a new species of Clathraceae', *Mycotaxon*, 10:2, (1980).
- Bau, Y. S. & Bo, Liu, 'Studies of the taxonomy of the Northern Chinese mushrooms', *Sydowia*, 33, (1980).
- Chan, K. Y., Wong, S. H. & Mak, C. Y., 'Effects of bottom sediments on the survival of *Enterobacter aerogenes* in seawater', *Marine Pollution Bulletin*, 10, (1979).
- Chan, K. Y. & Leung, O. C., 'Nutrition and growth of the moderately halophilic bacteria, *Micrococcus morrhuae* K-17 and *M. luteus* K-15', *Microbios*, 25, (1979).
- Chan, K. Y., Leung, O. C. & Lee, L. H., 'Influence of temperature on ionic sparing effect and cell-associated cations in the moderate halophile, *Micrococcus varians* var. *halophilus*', *Microbios*, 24, (1979).
- Chan, K. Y. & Lan, T. M., 'Effect of formaldehyde on oxygen uptake and β -galactosidase activity in *Enterobacter aerogenes*', *Microbios Letters*, 10, (1979).
- Chan, K. Y. & Li, K. B., 'The α -glucosidase of *Lactobacillus acidophilus* NCTC 1723', *Microbios Letters*, 11, (1979).
- Chao, C. Y., 'Autonomous development of embryo in *Paspalum conjugatum* Berg', *Botaniska Notiser*, 133, (1980).
- Cheung, W. K., 'An electron microscopic observation of the rectum of the lantern bug, *Pyrops candelaria* Linn. (Homoptera: Fulgoridae)', *Journal of The Chinese University of Hong Kong*, 5:2, (1979).
- Chiu, K. W., 'Effect of temperature acclimation and

- 與現代文化」叢書》，自然科學論集抽印本，(1979)。
- 陳道達《「熱分析」的命名IV》，國際熱分析協會名詞委員會第五次報告，《化學》，中華民國化學會，(1979)。
- 陳道達、麥肯才《「熱分析」的命名V》，國際熱分析協會名詞委員會第五次報告，《化學》，2，中華民國化學會，(1980)。
- Chen, D.T.Y., Fong, P. H. & Wong, S. P., 'Improvement of differential correction method for evaluation of kinetic parameters from TG curves', *Proceedings of the Sixth International Confederation for Thermal Analysis*, 1, (1980).
- Chi, H. & Fung, W. M., 'Application of NMR line-shape analysis to chemical kinetics', *Journal of The Chinese University of Hong Kong*, 5, (1979).
- Chi, H. & Wong, L. P., 'Studies of line shapes in ESR spectroscopy', *Journal of The Chinese University of Hong Kong*, 5:2, (1979).
- Hon, P. K., Mak, T.C.W. & Trotter, James, 'Synthesis and structure of 1-Methyl-1,3,5,7-tetraazaadamantan-1-ium octaiodide, $[(CH_2)_6N_4CH_3]_2I_8$. A new outstretched Z configuration for the polyiodide ion I_8^{2-} ', *Inorganic Chemistry*, 18, (1979).
- Hon, P. K., Lau, O. W., Luk, S. F. & Mok, C. S., 'Solvent systems for the direct atomic absorption spectrometric determination of iron in vegetable oils with aqueous inorganic standards', *Analytica Chimica Acta*, 113, (1980).
- Hon, P. K., Lau, O. W., Cheung, W. C. & Wong, M. C., 'The atomic absorption spectrometric determination of arsenic, bismuth, lead, antimony, selenium and tin with a flame-heated silica T-tube after hydride generation', *Analytica Chimica Acta*, 115, (1980).
- Hon, P. K. & Townshend, A., 'An improved spectrophotometric determination of chloride via chromyl chloride formation', *Analytica Chimica Acta*, 115, (1980).
- Hon, P. K., Lau, O. W. & Mok, C. S., 'Direct Determination of metals in lubricating oils using atomic-absorption spectrometry and aqueous inorganic standards', *Analyst*, 105, (1980).
- Lau, O. W., 'The precipitation of ferrous hydroxide: A lecture demonstration', *Journal of Chemical Education*, 56, (1979).
- Lau, O. W. & Cham, S. F., 'Spectrophotometric determination of calcium with chlorindazon C', *Mikrochimica Acta [Wien]*, (1980).
- Lay, W. P., Fray, G. I., Mackenzie, K. & Miller, A. S., 'Thermal transformations of $[\pi^4_s + \pi^2_s]$ cycloadducts of tetracyclone and tricyclo [4.2.2.0^{2,5}] deca-3, 7-dienes: sequential decarbonylation, Hong Kong', *Proceedings of the First Regional Seminar on Asian Environment*, Japan, (1980).
- Wong, M. H., Adicondro, G., Hammoto, T., Poldwen & Tacubo, M., 'Recommendations of the conservation of natural resources and the protection of environment in Asian countries', *Proceedings of the First Regional Seminar on Asian Environment*, Japan, (1980).
- Wong, M. H., Kwan, S. H. & Tam, F. Y., 'Comparative toxicity of Mn and Zn on *Chlorella pyrenoidosa*, *C. salina* and *Scenedesmus quodricauda*', *Microbios Letters*, 12, (1979).
- Woo, N.Y.S. & Bern, H. A., 'Vasoactive properties of urotensins I and II in vertebrates, with special reference to birds', *Gunma Symposia Endocrinology*, 16, (1979).
- Woo, N.Y.S., Tong, W.C.M. & Chan, E.L.P., 'Effects of urophysical extracts on plasma electrolyte and metabolite levels in *Ophiocephalus maculatus*', *General and Comparative Endocrinology*, 41, (1980).
- Woo, N.Y.S. & Fung, A.C.Y., 'Studies on the biology of the red sea bream, *Chrysophrys major* I. Temperature tolerance', *Marine Ecology Progress Series*, 3, (1980).
- Woo, N.Y.S. & Murat, J. C., 'Combined effects of salinity and starvation on metabolic indices in the red sea bream (teleost fish)', *Proceedings of the 2nd Conference, European Society for Comparative Biochemistry and Physiology*, Southampton, (1980).
- Woo, N.Y.S., Tong, W.C.M. & Chan, E.L.P., 'Effects of urotensins in *Ophiocephalus maculatus*', *Hormones, Adaptation and Evolution*, (Ishii, S., Hirano, T., & Wada, M., eds.), Springer Verlag, Berlin and New York, (1980).
- Yung, K. H., Cheng, C. C. & Choy, Y. M., 'Changes of carbohydrate composition of the cell wall of tobacco pith callus during shoot formation', *Proceedings of the First Research Conference of The Hong Kong Biochemical Association*, (1980).

Department of Chemistry 化學系

- Chan, T. L., Tam, S. W. & Law, K. K., 'Synthesis of pinselic acid and pinselin', *Journal of Organometallic Chemistry*, 44, (1979).
- Chan, T. L., Mak, T.C.W. & Trotter, James, 'Crystal structure of a 1:2 channel inclusion adduct of 5-methylbenzene-1, 3-dicarbaldehyde bis-(p-tolylsulphonylhydrazone) and benzene', *Journal of Chemical Society Perkin II*, (1980).

陳道達《熱分析技術的分類及原理》，《「中華學術

- nitroleonurine monohydrate', *Acta Crystallographica*, B35, (1979).
- Mak, T.C.W., Kutney, J. P., Mostowicz, D., Trotter, J. & Worth, B. R., 'Studies in the dihydropyridine series IV. Bipiperidyl synthons via coupling of dihydropyridinetricarbonylchromium(O) complexes', *Heterocycles*, 12, (1979).
- Mak, T.C.W., Chan, T. L. & Trotter, J., 'Crystal structure of a 1:2 channel inclusion adduct of 5-methylbenzene-1,3-dicarbaldehyde bis-(p-tolylsulphonylhydrazone) and benzene', *Journal of Chemical Society Perkin II*, (1980).
- So, S. P., 'Theoretical study of the photoelectron spectrum of NH_2Cl ', *Journal of Chemical Society Faraday II*, 75, (1979).
- So, S. P., 'Theoretical study of 4000 Å system of CICF', *Journal of Chemical Society Faraday II*, 75, (1979).
- So, S. P., 'Structures and bonding of ArHF and ArHO ', *Journal of Molecular Structure*, 54, (1979).
- So, S. P., 'Structure and bonding of carbon and nitrogen trifluorides', *Chemistry Physics Letters*, 67, (1979).
- So, S. P., Wetmore, R. W. & Schaefer III, H. F., 'Excited singlet electronic states of acetylene: cis and trans structures and energetics', *Journal of Chemical Physics*, 73, (1980).
- Tam, S. W., 'Mass spectra of acid derivatives', *The Chemistry of Acid Derivatives*, Supplement B, (Patal, S. ed.), John Wiley & Sons, (1979).
- Wong, K. H. & Ng, H. L., 'Synthesis of bis-benzo-15-crown-5 and bis-benzo-18-crown-6 ethers', *Tetrahedron Letters*, 44, (1979).
- Wong, K. H., Chan, K. Y. & Ng, S. L., 'Cadmium uptake by the unicellular green alga *Chlorella salina* CU-1 from culture media with high salinity', *Chemosphere*, 8, (1979).
- Wong, K. H. & Ng, H. L., 'Synthesis of bis-benzo-12-crown-4 ethers', *Synthetic communications*, 10, (1980).
- Wong, K. H. & Fung, K. W., 'Potassium- and caesium-selective PVC membrane electrodes based on bis-crown ethers', *Journal of Electroanalytical Chemistry*, 111, (1980).
- retro-6 π electrocycloaddition, and intramolecular [$\pi^4_a + \pi^2_a$] cycloaddition', *Tetrahedron Letters*, 29, (1979).
- Lay, W. P., MacKenzie, K., Miller, A. S. & Williams-Smith, D. L., 'Pericyclic transformations of tetracyclo [8,2,1,0^{2,9}0^{3,8}] trideca-4,6,11-trienes, and formation of dihydrosemibullvalenes by thermal intramolecular [$\pi^4_a + \pi^2_a$] cycloaddition in substituted cyclooctatrienes', *Tetrahedron*, 36, (1980).
- Li, W. K., Richardson, M. F. & Rothstein, S. M., 'Significance testing of lanthanide shift reagent data', *Journal Magnetic Resonance*, 36, (1979).
- Li, W. K. & Chan, S. Y., 'Visible spectra of some monoacidopentaammine and Diacido-tetraammine complexes of cobalt(III)', *Croatica Chemica Acta*, 52, (1979).
- Li, W. K. & Li, O.C.C., 'Hybridization and bond angle', (Examination Question Exchange), *Journal of Chemical Education*, 56, (1979).
- Li, W.K. & Lee, S. Y., 'Application of rank correlation to lanthanide induced shift data', *Organic Magnetic Resonance*, 13, (1980).
- Li, W. K. & Chiu, S. W., 'MINDO/3 study of the addition of hydrogen to vinylidene', *Journal of Molecular Structure*, 66, (1980).
- Li, W. K., 'CO stretching in metal carbonyls', (Examination Question Exchange), *Journal of Chemical Education*, 57, (1980).
- Luh, T. Y. & Fung, S. H., 'A convenient one-pot synthesis of N-alkylanilines from benzanilides', *Synthetic Communications*, 9, (1979).
- Luh, T. Y., Tam, S. W., Yip, C. W. & Au, P., 'Syntheses and novel reactions of some dienetricarbonyliron complexes', *Journal of Organometallic Chemistry*, 175, (1979).
- Luh, T. Y., 'Translation metal promoted reactions IV. Thermolysis of cyclopentadienone dimers and related compounds with group VI metal carbonyl', *Journal of Organometallic Chemistry*, 174, (1979).
- Luh, T. Y., Tam, S. W. & Lai, C. H., 'Pentacarbonyliron-promoted conversion of 3a, 7a-dihydroindenones into indanones', *Journal of Chemical Society Perkin I*, (1980).
- Mak, T.C.W., Ladd, M.F.C. & Povey, D. C., 'Molecular and crystal structure of hexamethylenetetramine oxide', *Journal of Chemical Society Perkin II*, (1979).
- Mak, T.C.W. & Trotter, James, 'Preparation and X-ray analysis of a 1:1 adduct of hexamethylenetetramine oxide and hydroquinone', *Acta Crystallographica*, B35, (1979).
- Mak, T.C.W., Camerman, N., Chan, L.Y.Y. & Yeung, H. W., 'The crystal and molecular structure of

Department of Computer Science 電子計算學系

- Loh, S. C., Hung, H. S. & Kong, L., 'A dual language translator', *Advances in Computer-Aided Literary and Linguistic Research*, (1979).
- Loh, S. C. & Kong, L., 'An interactive on-line machine translation system (Chinese into English)', *Translating and the Computer*, (1979).

- of *Plasma Physics*, 22, (1979).
- Lee, K. F., 'Instability of lower-hybrid waves in collisional plasmas with a field-aligned current', *Journal of Plasma Physics*, 23, (1980).
- Poon, R.K.L., 'A power-law fit to oxygen absorption at 60 GHz and its application to remote sensing of atmospheric temperature', *Radio Science*, 15, (1980).
- Yeung, K. S., 'A quick method for estimating roots of polynomials', *Rosonance*, 6, (1979).
- Yeung, K. S., 'On determination of frequency-dependent two-port parameters in multistage amplifiers', *International Journal of Electronics*, 49:3, (1980).
- Yeung, K. S., 'Plotting frequency characteristics from the unfactored polynomial', *International Journal of Electronics*, 49:3, (1980).
- Department of Mathematics 數學系
- Chan, W. L. & Tai, C. H., 'Oscillations in a class of nonlinear retarded differential equations', *Southeast Asian Mathematics Society Bulletin*, 3, (1979).
- Chan, W. L. & Ho, L. F., 'Lower bounds and duality in the optimal control of distributed systems', *Journal of Mathematics Analysis and Applications*, 70:2, (1979).
- Chan, W. L. & Ng, S. K., 'Normality and proper performance improvement in periodic control', *Journal of Optimization Theory and Applications*, 29:2, (1979).
- Chan, W. L. & Li, C. W., 'Controllabilities, observability and duality in linear systems with multiple norm-bounded controllers', *Proceedings, 18th IEEE Conference in Decision and Control*, (1979.12).
- Chan, N. N., 'Estimating linear functional relationships', *Recent Developments in Statistical Inference and Data Analysis*, North-Holland, Amsterdam, (1980).
- Chan, N. N. & Wong, C. S., 'Existence of an A-optimal model for a regression experiment', *Journal of Mathematical Analysis and Applications*, 77, (1980).
- Chan, W. L. & Tai, C. H., 'Variational approximations in energy space for the regulator problem with time delay', *Journal of Optimization Theory and Applications*, 30:2, (1980).
- Chow, H. L., 'On topologically simple semigroups', *Revue Roumaine de Mathematiques pures ep appliquees*, 24, (1979).
- Lai, K. F., 'Tamagawa number', *Compositio Mathematica*, 41, (1980).
- Shenton, L. R., Bowman, K. O. & Lam, H. K., 'Comments on a paper by R. C. Geary on standardized
- Hung, H. S., 'Computer calculation of mechanisms involving intermittent motions', *Mathematical Research Centre Report*, 2026, US Army, (1979).
- Tung, Douglas S., 'Enchanced thoughts on computer studies and instructional computing in secondary education in Hong Kong', *Hong Kong Science Teacher Journals*, 8:1, (1980.6).
- Tung, Douglas S., Lo, Wai-hon, Chan, Irene Wai-Fong & Chong, Wing-Kong, *A learning aid to elementary COBOL: A structured programming approach*, Caves Books (H.K.) Co., (1980).
- Department of Electronics 電子學系
- Chen, C. F. & Hsiao, C. H., 'Solving integral equations via Walsh functions', *Computer and Electrical Engineering*, 6, (1979).
- Chen, C. F. & Leung, K. K., 'A new look at partial fraction expansion from a high-level language viewpoint', *International Conference on Circuits and Computers Proceedings*, 1, New York, (1980).
- Chen, T. C., 'Overlap and pipeline processing', *Introduction to Computer Architecture*, Second Edition, (Stone, H., ed.), Science Research Associates, Chicago, (1980).
- Choy, T.T.C., 'An introduction to biomedical engineering', *Resonance*, (1979).
- Dahele, J. S. & Cullen, A. L., 'Electric probe measurements on microstrip', *IEEE Transactions on Microwave Theory & Techniques*, 28:7, (1980).
- Kwok, H.H.L. & Siu, W.C., 'Carrier concentration and mobility in chemically-sprayed CdS thin films', *Thin Solid Films*, 61:2, (1979).
- Kwok, H.H.L., 'Applications of autoregressive technique to spectral analysis of physiological signals', *Automedica*, 3, (1979).
- Kwok, H.H.L. & Lee, K.F., 'Temperature-dependence of the physical parameters of a simple transistor model', *Solid-State Electronics*, 23:2, (1980).
- Kwok, H.H.L., 'Effects of inhomogeneity on thermoelectric and photothermo electric analyses', *Journal of Physics. D (Applied Physics)*, 13, (1980).
- Kwok, H.H.L. & Chau, Y. C., 'Carrier density and mobility in $Cd_xZn_{1-x}S$ chemically-sprayed films', *Thin Solid Films*, 66:3, (1980).
- Kwok, H.H.L., Leung, T. C., Smallwood, R. & Linkens, D. A., 'Autoregressive model order selection applied to physiological signals', *Automedica*, 3:4, (1980).
- Lam, Y. W., Siu, W. C. & Lee, Y. C., 'Simple techniques for making patterns of tin oxide films', *Solid-State Technology*, 22, (1979).
- Lee, K. F. & Chu, L.W.M., 'Instability of ion-ion-hybrid waves in current-carrying plasmas', *Journal*

- Mathematics*, (Series A) 28, (1979).
- Shum, K. P. & Hoo, C. S., 'Ideals and radicals in topological semigroups', *Southeast Asian Mathematics Society Bulletin*, 3, (1979).
- Shum, K. P. & Hoo, C. S., 'Prime radical theorem on ordered semigroups', *Semigroup Forum*, 19:1, (1980).
- Shum, K. P. & Kwan, S. Y., 'Lattices of order ideals on ordered semigroups', *Semigroup Forum*, 19:2, (1980).
- 岑嘉評《概率、規劃、對策與排隊》，商務印書館，(1980)。
- Tam, P. K. 'Isometries of L_p -spaces associated with semifinite von Neumann Algebras', *Transactions of the American Mathematical Society*, 254, (1979).
- Turner-Smith, R. F., 'University teaching and learning methods in mathematics', *Proceedings of First Southeast Asian Conference on Mathematical Education*, Philippines Mathematical Society, (1979).
- Turner-Smith, R. F. & Keung, K. M. *Certificate Mathematics, Part I*, Macmillans, Hong Kong, (1980).
- Wong, B. & Lai, K. F., 'Two moduli problems and some of their connections with differential geometry', *Southeast Asian Mathematics Society Bulletin*, 3, (1979).
- Wong, Y. C., 'A new cross-norm on a tensor product whose dual in cone-absolutely summing mappings', *Southeast Asian Mathematics Society Bulletin*, 3, (1979).
- Department of Physics 物理學系
- Chan, Y. W. & Tsui, W. L., 'Classical theory of scattering of an electron beam by a laser standing wave', *Physical Review A*, 20, (1979).
- Chan, Y. W., 'Generation of coherent X-ray from a relativistic electron beam backscattered by a CO₂ laser', *Physics Letters A*, 76, (1980).
- Chan, Y. W. & Tsui W. L., 'On the output power of a magnetic free-electron laser', *Physics Letters A*, 75, (1980).
- Chen, F. C., Choy, C. L., Wong, S. P. & Young, K., 'Kinetic nature of the glass transition II', *Polymer*, 21, (1980).
- Chen, F. C., Choy, C.L. & Young, K., 'Negative thermal expansion of polymer crystals: Lattice model', *Journal of Polymer Science: Physics Edition*, 18, (1980).
- Chik, K. P., Feng, S. Y. & Poon S. K., 'Generation of dangling bonds by high temperature annealing and hopping conduction in amorphous silicon films', mean deviation', *Biometrika*, 66:2, (1979).
- Shenton, L. R., Bowman, K. O. & Lam, H. K., 'Problems associated with approximating distributions', *1979 Proceedings of the Statistical Computing Section of the American Statistical Association*, (1979).
- Shenton, L. R., Bowman, F. & Lam, H. K., 'Problem E2803', *American Mathematical Monthly*, 86:10, (1979).
- Lam, H. K., Bowman, K. O. & Shenton, L. R., 'Remark on a generalized Tukey's Lambda family of distributions', *1980 Proceedings of the Statistical Computing Section of the American Statistical Association*, (1980).
- Lam, H. K., 'Remarks on the distribution of the sample variance in exponential sampling', *Communications in Statistics*, Series B, 9:6, (1980).
- Lee, S. Y., 'Constrained estimation in covariance structure analysis', *Biometrika*, 66:3, (1979).
- Lee, S. Y., 'A general model for covariance structure analysis', *Journal of The Chinese University of Hong Kong*, 5:2, (1979).
- Lee, S. Y. & Jennrich, R. I., 'A study of algorithms for covariance structure analysis with specific comparisons using factor analysis', *Psychometrika*, 44:1, (1979).
- Bentler, P. M. & Lee, S. Y., 'Newton-Raphson approach to exploratory and confirmatory maximum likelihood factor analysis', *Journal of The Chinese University of Hong Kong*, 2:2, (1979).
- Lee, S. Y., 'Estimation of covariance structure models with parameters subject to functional restraints', *Psychometrika*, 45:3, (1980).
- Li, W. K. & Lee, S. Y., 'Application of rank correlation to lanthanide induced shift data', *Organic Magnetic Resonance*, 13:2, (1980).
- Leung, C. Y. & Srivastava, M. S., 'Monotonicity of the probabilities of misclassification in discrimination with covariance adjustment', *Conference Volume, 42nd Session of the International Statistical Institute*, (1979).
- Leung, C. Y. & Srivastava, M. S., 'Covariance classification for two correlated populations', *Technical Report, 7*, Department of Statistics, University of Toronto, (1980).
- Leung, K. W., 'The isomorphism theory of projective pseudo-orthogonal groups', *Journal of Algebra*, 61:2, (1979).
- Luk, H. S. 'Affine connections and defining functions of real hypersurfaces in \mathbb{Q}^n ', *Transactions of the American Mathematical Society*, 259:2, (1980.6).
- Ng, K. F., 'On a Theorem of Birkhoff', *Mathematics Japonica*, 24, (1979).
- Ng, K. F., 'A maximum principle', *Journal of Australia*

- vinylidene fluoride (PVF₂) ultrasonic transducers', *Journal of Applied Physics*, 50, (1979).
- Leung, W. P., Chan, C. C., Chen, F. C. & Choy, C. L., 'Mechanical relaxations and moduli of oriented semi-crystalline polymers', *Polymer*, 21, (1980).
- Leung, W. P., 'Demonstration of shear waves, Lamb waves and Rayleigh waves by mode conversion', *American Journal of Physics*, 48, (1980).
- Leung, W. P., Ho, K. H. & Ng, M. B., 'Laser communication—An ideal student project', *Physics Education*, 15:5, (1980).
- Wong, T. C., 'Note on "A new refractometer"', *Lapidary Journal*, 33, (1979).
- Young, K., 'Binding energy in model classical field theories', *Nuclear Physics*, B158, (1979).
- Suen, W. M., Wong, S. P. & Young, K., 'The lattice model of heat conduction in a composite material', *Journal of Physics D*, 12, (1979).
- Young, K., 'The spectrum of absorption strengths in diffraction scattering', *Physical Review D*, 22, (1980).
- Brandt, R. A. & Young, K., 'Electric-magnetic duality as a secondary symmetry', *Nuclear Physics*, B162, (1980).
- Cho, K. C. & Hopfield, J. J., 'Spin equilibrium and quaternary structure change in hemoglobin A: Experiments on a quantitative probe of the stereochemical mechanism of hemoglobin cooperativity', *Biochemistry*, 18, (1979).
- Cho, K. C. & Choy, C. L., 'Thermal stability of hemoglobin and myoglobin: Effect of spin states', *Biochimica Biophysica Acta*, 622, (1980).
- Choy, C. L., Chen, F. C. & Ong, E. L., 'Anisotropic thermal expansion of oriented crystalline polymers', *Polymer*, 20, (1979).
- Choy, C. L., Chen, F. C. & Luk, W. H., 'Thermal conductivity of oriented crystalline polymers', *Journal of Polymer Science: Physics Edition*, 18, (1980).
- Choy, C. L. & Fung, S. H., 'Mechanical anisotropy in oriented polychlorotrifluoroethylene', *Polymer*, 21, (1980).
- Chuang, L. S., 'Elemental analysis of samples using 14-mev neutrons and charged particles', *Journal of Radioanalytical Chemistry*, 54, (1979).
- Chuang, L. S., Imai, K., Imai, T. & Wada, M., 'Rigidity responses of ionization chambers derived from cosmic ray time variations', *Proceedings of the 16th International Cosmic Ray Conference*, Kyoto, 12, (1979).
- Chuang, L. S., Shima, K., Ebihara, H., Seki, R. & Mikumo, T., 'A moving-target for accelerated charged particle induced X-ray measurement', *Nuclear Instruments and Methods*, 171, (1980).
- Chuang, L. S. & Chiu, W. Y., 'The 14-MeV neutron activation analysis of Chinese medicines for protein, phosphorus, potassium and magnesium contents (II)', *The American Journal of Chinese Medicine*, 8:1 & 2, (1980).

莊聯陞、鄭立三《中國古代青銅印的14MeV中子活化分析》，香港中文大學文物館藏印集附錄，(1980)。

Lai, H. M., 'Electromagnetic momentum in static fields and the Abraham-Minkowski controversy', *American Journal of Physics*, 48, (1980).

Lai, H. M., 'Hedical relativistic electron beam Vlasov equilibria', *Physics of Fluids*, 23, (1980).

Leung, A. F. & Tsang, K. K., 'Temperature dependence of fluorescence decay rates of mono-valent-cation uranyl nitrates', *Journal of Physics and Chemistry of Solids*, 40, (1979).

Leung, A. F., Chan, W. K., Chun, K. H. & Lai, T. W., 'Multiphonon relaxations in crystalline uranyl salts', *Canadian Journal of Physics*, 57, (1979).

Leung, W. P. & Yung, K. K., 'Internal losses in poly-

Faculty of Social Science 社會科學院

Department of Anthropology 人類學系

香港中文大學人類學系與社會研究中心(編譯)，
《中譯人類學詞彙》，香港中文大學出版社，
(1980)。

謝劍《新加坡華人志願團體的組織專制》，《慶祝
芮逸夫教授八十歲論文集》，台北中央研究
院民族學研究所，(1980)。

謝劍《自願社團與文化持續——香港惠州客家社團
的個案研究》，《中央研究院歷史語言研究
所集刊》，51:1，(1980)。

Wang, Sung-hsing, 'Comparative study of Chinese and
Japanese family system', (in Japanese), *The Journal
of the Asian Studies of Soka University*, 1, (1980.3).

Department of Economics 經濟學系

Cheng, Tong-yung, *The Economy of Hong Kong*, Far
East Publications, (1979.12).

Cheng, Tong-yung, Lin, Tzong-biau & Kuan, Hsin-chi,
Economic & Public Affairs for Hong Kong, Far
East Publications, (1979.12).

Chou, Win-lin, 'Inflation and money supply: The case
of Hong Kong', *Academia Economic Papers*,

- 1980-1985, a Markov Chain approach', *Maritime Policy & Management*, (Francis & Taylor, eds.), 6:4, (1979.12).
- Chu, David Kim-ye, 'Dynamic location analysis and its possible application in Hong Kong', *The Geography Bulletin*, 15, (1979).
- Chu, David Kim-ye, 'The functional regions of China', *Occasional Paper*, 4, Department of Geography & Geographical Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, (1980.5).
- Chu, David Kim-ye, 'Economic cooperative regions of China', *Occasional Paper*, 6, Department of Geography & Geographical Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, (1980.6).
- Fong, Lee Mo-kwan, 'Some observations on the degree of satisfaction of the residents of Tai Po on their living environment', *Proceedings of the First Asian Pacific Conference on Urban Reconstruction*, (1979).
- Fong, Lee Mo-kwan, 'Some aspects of perception of the residents of Tai Po on their living environment', *Occasional Paper*, 3, Department of Geography & Geographical Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, (1980.3).
- 方李慕坤《保護環境與管理自然資源》，《聯合校刊》，31，(1979~80)。
- Lam, Kin-che, Bello, A., Day, D. & Douglas, Ian, 'Field experiments to analyse runoff, sediment and solute production in three Hong Kong catchments', *Zeitschrift für Geomorphologie N. F. Supp. Band*, 29, (1979).
- Lam, Kin-che, 'Water resources and pollution in Hong Kong', *The Geography Bulletin*, 15, (1979).
- Leung, Yee, 'A fuzzy set procedure for project selection with hierarchical objectives', *Fuzzy Sets, Theory and Applications to Policy Analysis and Information Systems*, (Chang, S. K. & Wang, P. P., ed.), Plenum Publishing Corporation, (1980).
- Leung, Yee, 'Locational choice, a fuzzy set approach', *The Geography Bulletin*, 15, (1979).
- Leung, Yee, 'Review of alternative frameworks for analysis', *Annals of Regional Science*, 14, (1980).
- Leung, Yee, 'Approximate characterization of some fundamental concepts of spatial analysis', *Occasional Paper*, 1, Department of Geography and Geographical Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, (1980.2).
- Liang, Chi-sen, 'Urban residential quality and social inequality: A Hong Kong case study', *Occasional Paper*, 2, Department of Geography & Geographical Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, (1980.3).
- Ng, Norman Yen-tak, 'A review on James Hayes *The*
- 薛天棟《農業發展之國際比較：當代中國與明治日本》，《願為四化進一言》，《學聯中國問題論文集》，香港專上學生聯會，(1979·10)。
- 薛天棟《中國經濟三十年發展的回顧與展望》，《中報月刊》，1~3，(1980·2~4)。
- 薛天棟《香港經濟實績評議》，《信報財經月刊》，4:3，(1980·6)。
- 薛天棟《中國經濟發展之模式》，《廣角鏡》，93，(1980·6)。
- Hsueh, Tien-tung & Shea, Koon-lam, 'Analysis and projection of Hong Kong public finance', *Hong Kong: Economic, Social and Political Studies in Development*, (Lin, T. B., Lee, Rance P. L. & Simonis, U. E., eds.), M. E. Sharpe, Inc., New York, (1979).
- Hsueh, Tien-tung & Liu, Pak-wai, 'Factors accounting for China's early success in industrialisation, 1949-1976', *Building China: Studies in Integrated Development*, (Jones, John F., ed.), The Chinese University Press, (1980.7).
- 羅祥國《取消「商住地分期付款」的經濟影響》，《信報財經月刊》，3:8，(1979·11)。
- 羅祥國《從成本、需求看香港之人口政策》，《信報財經月刊》，3:12，(1980·3)。
- 羅祥國《通貨膨脹與薪俸稅務負擔》，《信報財經月刊》，4:1，(1980·4)。
- Liu, Pak-wai, 'A recursive model of vertical labour market mobility: The case of Singapore', *Journal of The Chinese University of Hong Kong*, 5:1, (1979).
- Mok, Victor, 'Trade barriers and export promotion—The case of Hong Kong', *Hong Kong: Economic, Social and Political Studies in Development*, (Lin, T. B., Lee, Rance P. L. & Simonis, U. E., eds.), M. E. Sharpe, Inc., New York, (1979).
- Shea, Koon-lam, 'A note on the burden of excise versus income taxes', *Atlantic Economic Journal*, 8:3, (1979.9).
- Shea, Koon-lam, 'The Marshall-Lerner condition and imported inputs', *Southern Economic Journal*, 46:2, (1979.10).
- Shea, Koon-lam, 'Book review: *The Commercial Future of Hong Kong* by William Benzer', *Southern Economic Journal*, 46:3, (1980.1).
- 宋恩榮《香港的經濟和財政政策》，《中報月刊》，(1980·7)。

Department of Geography 地理學系

Chu, David Kim-ye, 'The foreign non-fuel cargo-traffic demand of the major British seaports in

- Kuan, Hsin-chi, Lin, T. B. & Cheng, T. Y., *Economic and Public Affairs for Hong Kong*, Far East Publications, (1979).
- Kuan, Hsin-chi, 'Political stability and change in Hong Kong', *Hong Kong: Economic, Social and Political Studies in Development*, (Lin, T. B., Lee, Rance P. L. & Simonis, U. E., eds.), M. E. Sharpe, Inc., New York, (1979).
- Lee, Peter Nan-shong, 'The patterns and causes of police corruption in Hong Kong', *Hong Kong Journal of Public Administration*, 1:1, (1979.6).
- Lee, Peter Nan-shong, 'Modernization and managerial power in China, 1956-66', *Modernization in China*, (Chin, Steve S. K., ed.), Centre of Asian Studies, University of Hong Kong, (1979).
- Lee, Peter Nan-shong, 'Industrial development and mass-line leadership in China, 1956-66', *China: Development and Challenge, Vol. II (Political Economy and Spatial Pattern and Process)*, (Lee, Ngok & Leung, Chi-keung, eds.) Centre of Asian Studies, University of Hong Kong, (1979).
- Lee, Peter Nan-shong, 'China's managerial modernization: Three basic models, 1956-1978', *Chinese Law and Government*, 13:1, (Spring 1980).
- 李南雄《韓丁頓與納爾遜「不容易的選擇：開發國家的政治參與」》，《香港中文大學學報》，5：1，（1979）。
- 李南雄《中蘇同盟宣告死亡——淺談中蘇關係三十年》，《中報月刊》，3，（1980·4）。
- Liao, Kuang-sheng, 'Mass media and crisis communication in China; the 1962 Sino-Indian border conflict', *Communication Research*, Minnesota, U.S.A., (1980.1).
- Liao, Kuang-sheng, 'The transfer of power in the PRC reconsidered', *World Affairs*, Washington D. C., U.S.A., (1980).
- 廖光生《中國現代化的經驗與反外情緒的發展》，《抖擻》，（1980·7）。
- 廖光生《論中共國家主席與政治制度》，《中報》，（1980·7·2）。
- 廖光生《高雄事件與台灣前途》，《中報月刊》，創刊號（1980·2）。
- Weng, Byron S. J., *Unification and Modernization: Two Dimensions of China's Taiwan Policy*, Special Series, School of Law, University of Maryland, (1980).
- 黃宏發《矩陣管理法與地方行政》，《中報》，（1980·7·27）。
- 黃鉅鴻《港督1979年施政報告之我見》，《信報財經月刊》，3：8，（1979·11）。
- 黃鉅鴻《新界的靜默革命——八十年代新界市鎮化之發展》，《中報月刊》，6，（1980·7）。
- Hong Kong Region, 1850-1911, Institutions and Leadership in Town and Countryside*, *The Journal of the Institute of Chinese Studies*, 10, The Chinese University of Hong Kong, (1979).
- Ng, Norman Yen-tak, 'Environmentalism in cultural geography as exemplified by selected works of E. C. Sample and E. Huntington', *United Bulletin*, 25, (1978-79).
- Tam, Sai-wing, 'Environmental geological mapping of the Shatin valley', *Occasional Paper*, 5, Department of Geography and Geographical Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, (1980.6).
- Wong, Kwan-yiu, 'Maps in minds: An empirical study', *Environmental and Planning A*, 11, Pion, (1979).
- Department of Government & Public Administration
政治與行政學系
- Chang, Chak-yan, 'ASEAN's proposed neutrality: China's response', *Contemporary Southeast Asia*, 1:3, (1979.12).
- 鄭赤琰《足以觸發世界大戰的危機：東亞、東南亞局勢剖析》，《七十年代月刊》，121，（1980·2）。
- Cheng, Joseph Yu-shek, 'China's Japan policy in the 1970s: the united front and four modernizations', *Asia Quarterly*, 1, (1980).
- Cheng, Joseph Yu-shek, 'China's economic development experience: Consolidation and experimentation in the post-Cultural Revolution phase', *Building China: Studies in Integrated Development*, (Jones, John F. ed.), The Chinese University Press, (1980.7).
- 鄭宇碩《評中共「組織法」與「選舉法」》，《明報月刊》，168，（1979·12）。
- 鄭宇碩《日本大選評析》，《七十年代月刊》，119，（1979·12）。
- 鄭宇碩《從搖無花果樹談到香港政治革新》，《新語》，1，（1979·12）。
- 鄭宇碩《東南亞國家協會的發展與前瞻》，《信報財經月刊》，3：12，（1980·3）。
- 鄭宇碩《中共第十一屆五中全會觀察》，《信報財經月刊》，4：1，（1980·4）。
- 鄭宇碩《民意溝通與選舉》，《新語》，3，（1980·4）。
- 鄭宇碩《德黑蘭人質事件》，《明報月刊》，173，（1980·5）。
- 鄭宇碩《從民意溝通到責任政府》，《中報月刊》，5，（1980·6）。
- 鄭宇碩《試評「香港地方行政的模式」綠皮書》，《中報月刊》，6，（1980·7）。
- 鄭宇碩《「四人幫」倒台後的中國外交》，《七十年代月刊》，126，（1980·7）。
- 鄭宇碩《民意與香港政府改革》，《中報》，（1980·4·27）。

- Small Group Teaching*, Swindon in association with University of Hong Kong, (1979).
- Jones, John F., 'Social welfare administration: A bibliographic essay', *Journal of The Chinese University of Hong Kong*, 5:1, (1979).
- Jones, John F., *Building China: Studies in Integrated Development*, The Chinese University Press, (1980).
- Jones, John F., 'Public money & voluntary service', *Social Welfare in Hong Kong*, (Chow, N. ed.), (1980).
- Ko, Eva Li, 'Rehabilitation in Hong Kong—A plan in action', *Child Care Viewpoints*, 1:4, (1979).
- 高李碧恥、鍾敬民《社會福利機構之行政》，台灣中國文化學院社會工作系，(1979)。
- 高李碧恥《「從「單衣順母」談人際關係」》，《民間故事與社會工作》，台灣中國文化學院社會工作學系。
- Lee, Thiam-swee, 'Youth services', *Social Welfare in Hong Kong*, University Publisher & Printer, Hong Kong, (1980.7).
- 莫邦豪《香港式的市民參與》，《社區發展彙編》，香港社會服務聯會，(1979)。
- Mok, Bong-ho, 'The evaluation of the Summer Youth Programme in Hong Kong', *Hong Kong Journal of Social Work*, 13:1, (1979).

Department of Sociology 社會學系

- 香港中文大學社會學系與社會研究中心(編譯)，《中譯社會學詞彙》，中文大學出版社，(1980)。
- Chan, Ying-keung & Choi, C. Y., 'Housing development and housing policy in Hong Kong', *Hong Kong: Economic, Social and Political Studies in Development*, (Lin, T. B., Lee, Rance P. L. & Simonis, U. E., eds.), M. E. Sharpe, Inc., New York, (1979).
- Chan, Ying-keung & Choi, C. Y., 'Hong Kong's industrial new towns', *Ekiotics—OIKIDTIKH*, 46.
- Chan, Ying-keung, 'Mass mobilization for development: Water conservancy in China', *Building China: Studies in Integrated Development*, (Jones, John F. ed.), The Chinese University Press, (1980).
- Chan, Ying-keung, 'Urban density and social relations', *Journal of The Chinese University of Hong Kong*, 5:1, (1979).
- King, Ambrose Y. C., 'In defense of bureaucracy: The de-radicalization of Maoism', *Building China: Studies in Integrated Development*, (Jones, John F. ed.), The Chinese University Press, (1980).
- King, Ambrose Y. C. & Man, Jic-leung, 'The role of small factory in economic development: The case

黃鉅鴻《八〇年代香港政策改革的第一砲》，《中報月刊》，6，(1980·7)。

Department of Journalism & Communication 新聞與傳播學系

- Chu, Leonard L. & Chu, Godwin C., 'Letters to the editor: They write in China', *East-West Perspectives*, 1:1, (1979).
- Chu, Leonard L., 'Bombardment by *tatze-pao*', *Journal of Journalism/Communication Society*, (1979.11).
- 朱立《傳視服務面面觀》，《報學》，6：4，(1980·6)。
- 皇甫河旺《新新聞學作家眼中的世界》，《中國時報》，(1980·3·16)。
- 皇甫河旺《香港是報告文學天地的沙漠？沃洲？》，《中大學生報》，95，(1980·6)。
- Lee, Chin-chuan, '*Media Imperialism*' Reconsidered: *The Homogenizing of Television Culture*, Sage Publications Inc., Beverly Hills and London, (1980.7).
- 李金銓《傳播科技的社會主義》，《科技與人生》，中文大學校外進修部報紙課程，(1980·5·20)。
- 余也魯《多元媒介傳播》，《傳播特刊》，信義宗亞洲傳播委員會，(1980·1)。

Department of Social Work 社會工作學系

- Chow, Nelson Wing-sun, 'Economic uncertainty and the development of social policy in Hong Kong', *The Hong Kong Journal of Social Work*, 13:2, (Winter 1979).
- Chow, Nelson Wing-sun, 'Social security', *Social Welfare in Hong Kong*, Hong Kong Council of Social Service. (1979.7).
- 周永新《社會保障——七十年代的回顧》，《社聯季刊》，71，(1979冬季)。
- 周永新《公共開支與社會服務的撥款》，《信報財經月刊》，4：1，(1980·4)。
- 周永新《香港社會服務的發展——回顧與前瞻》，《中報月刊》，5，(1980·6)。
- Ho, Harold H. C., 'Social development in times of economic uncertainty', *Welfare Digest*, (1980.5).
- Ho, Harold H. C., 'Community development', *Social Welfare in Hong Kong*, (1980.7).
- Ho, Kam-fai, 'Social accommodation of politics: The case of the young Hong Kong workers', *Journal of Commonwealth and Comparative Politics*, (1980.5).
- Ho, Kam-fai, 'Hong Kong's resettlement for its teeming population', *Proceedings of the Inter-University Consortium for International Social Development*, (1980.7).
- Jones, John F., *Education in Depth: A Method of*

- Ward, B. E., 'The introduction of children to a Chinese social world', *Psyche*, Psychological Society of Hong Kong, (1980).
- Wong, Fai-ming, 'Rapid urbanization and family adaptation', *The Hong Kong Journal of Social Work*, 13:1.
- Wong, Fai-ming, 'Family structure and processes in a new industrial town', *Hong Kong: Economic, Social and Political Studies in Development*, (Lin, T. B., Lee, Rance P. L. & Simonis, U. E. eds.), M. E. Sharpe, Inc., New York, (1979).
- Psychology Section 心理學組**
- Bond, Michael H., 'Dimensions used in perceiving peers', *International Journal of Psychology*, 14, (1979).
- Bond, Michael H., 'The effect of anticipated competition on perception of a future opponent', *Personality and Social Psychology Bulletin*, 5, (1979).
- 周丁浦生《能源危機與消費心理》，《南北極》，111，(1979)。
- 周丁浦生《個性與外交政策》，《南北極》，113，(1979)。
- 周丁浦生《1984年之陰影》，《南北極》，119，(1979)。
- Chan, Theodora Ting, 'Woman executives in Hong Kong', *Hong Kong Managers*, 16:1, 1980.
- Cheung, Fanny M. C., 'MMPI profiles and analyses of normals in Hong Kong', *Proceedings for 6th International Conference on Personality Assessment*, (Butcher, J. N., Hama, H. & Matsuyama, Y. eds.), Doshisha University, (1979).
- Cheung, Fanny M. C., 'Residential rehabilitation: Evaluation of halfway houses for the mentally ill', *Hong Kong Journal of Mental Health*, 8:3, (1979).
- Kong, King-leung, Fung, Y. M. & Wasserman, G. S., 'Filter-mediated color vision with one visual pigment', *Science*, 207, (1980).
- Kong, King-leung, 'Filter-mediated color vision: Evidence from response-intensity functions', supplement to *Investigative Ophthalmology and Visual Science*, 19, (1980).
- The Lingnan Institute of Business Administration
嶺南工商管理研究所**
- Chung, A. M., 'Science and technology and business ethics', Courses by Newspaper, Department of Extramural Studies, The Chinese University of Hong Kong, (1980).
- Lau, H. K., 'Computer applications to industry and business', Courses by Newspaper, Department of Extramural Studies, The Chinese University of Hong Kong', *Hong Kong: Economic, Social and Political Studies in Development*, (Lin, T. B., Lee, Rance P. L. & Simonis, U. E. eds.), M. E. Sharpe, Inc., New York, (1979).
- 金耀基《中共社會主義之困境：論中共三十年來的意識與組織》，《中國論壇》，9：3，(1979·11)。
- 金耀基《現代化與中國現代歷史》，《中國現代史論集第一輯》，聯經出版事業公司，(1980·3)。
- Lau, Chong-chor & Lee, Rance P. L., 'Bureaucratic corruption in nineteenth-century China: Its causes, control and impact', *Southeast Asian Journal of Social Science*, 7:1-2.
- 劉創楚《三十年來中國的社會發展——社會結構變遷的一些觀察》，《神州三十年》，(王耀宗編)，(1979)。
- Lau, Siu-kai, 'Managerial attitude toward employee: Traditionalistic or modern?', *Hong Kong: Economic, Social and Political Studies in Development*, (Lin, T. B., Lee, Rance P. L. & Simonis, U. E. eds.), M. E. Sharpe, Inc., New York, (1979).
- Lau, Siu-kai, 'The people's commune as a communication network for the diffusion of agritechnology', *Moving a Mountain*, (Chu, Godwin & Hsu, Francis L. K. eds.), The University Press of Hawaii, Honolulu, (1979).
- Lee, Rance P. L. & Cheung, Tak-sing, 'Material and non-material considerations in the life satisfaction of urban residents in Hong Kong', *Hong Kong: Economic, Social and Political Studies in Development*, (Lin, T. B., Lee, Rance P. L. & Simonis U. E. eds.), M. E. Sharpe, Inc., New York, (1979).
- Lee, Rance P. L. & Hsu, Suet-ming, 'Stress as a function of the inconsistency between education and economic status', *Hong Kong Journal of Mental Health*, 8:3, (1979.12).
- Lee, Rance P. L. & Tsui, Wai-ying, 'The development of rural health care', *Building China: Studies in Integrated Development*, (Jones, John F. ed.), The Chinese University Press, (1980).
- 梁作榮《從結構功能理論來看清代後期政府的旌表政策》，《中國文化研究所學報》，10：1，香港中文大學，(1979)。
- Ng, Pedro, 'Open door education in Chinese communes: Rationale, problems, and recent changes', *Modern China*, 6:3, (1980.7).
- Ng, Pedro, 'Family planning, fertility decline, and family size preference in Hong Kong: Some general observations', *Internationales Asien-forum*, 11:1-2, (1980).
- 蕭鳳霞《斗山公社之社隊辦企業》，中文大學出版社，(1980)。

- 劉 誠《動機》，中文大學校外進修部報紙課程，(1980·7·30)。
- Lee, Yen Chia-chih, 'Rehabilitation counselling competencies', *Journal of Applied Rehabilitation Counselling*, 10:3, (1979).
- Lee, Yen Chia-chih, *Glossary of Program Evaluation*, Rehabilitation Research Institute, The University of Michigan, (1979).
- 李顏嘉琪《母語教育》，《中報》，(1980·3·15)。
- 李顏嘉琪《學校輔導》，《中報》，(1980·3·28)。
- 呂俊甫《智慧之量的成長與質的發展》，《中文大學教育學報》，8:1，(1980·6)。
- 呂俊甫《香港中文學組與理組學生之自我觀》，《中文大學教育學報》，8:1，(1980·6)。
- 呂俊甫《新佛洛伊德學派心理分析家艾力遜之人生八階說》，《中報月刊》，(1980·7)。
- 陸鴻基《選科》，《中報》，(1980·6)。
- 蕭炳基《香港社會中、低層學生智能表現之比較》，《中文大學教育學報》，8:1，(1980·6)。
- To, Cho-ye, *Review Report on Educational Research Proposals to the National Institute of Education, U. S. Department of Health, Education and Welfare*, National Institute of Education, Washington, D. C., (1979).
- To, Cho-ye, 'The future of television in the lives of children', *Viewpoints in Teaching & Learning*, 55:4, Indiana University, (1979).
- To, Cho-ye, 'Educational problems in technological society', *Courses by Newspaper*, Department of Extramural Studies, The Chinese University of Hong Kong, (1980.6.20).
- 杜祖貽《香港中文教育的新機運》，《中文大學教育學報》，8:1，(1980·6)。
- 杜祖貽《佛家的教育精神》，《中文大學教育學報》，8:1，(1980·6)。
- 杜祖貽《中文大學教育學院的發展方向》，《中文大學教育學報》，8:1，(1980·6)。
- To, Cho-ye, 'The concept of prestige in education', *The Chinese University Education Journal*, 8:1, (1980.6).
- To, Cho-ye, 'The need for reciprocity between business and higher education', *The Chinese University Education Journal*, 8:1, (1980.6).
- Yau, Betty Lai-ling, 'The use of rational-emotive therapy in counselling', *The Chinese University Education Journal*, 8:1, (1980.6).
- Institute of Chinese Studies 中國文化研究所**
- 王德昭《論五四運動與文化遺產的繼承》，《五四運動六十週年紀念論文集》，香港大學中文學會，(1979)。
- Hong Kong, (1980).
- Steilen, C. F. & Green, 'Advertising in Hong Kong', *International Advertising and Marketing*, (Dunn & Loremor eds.), Grid Publishing Co., Columbus, Ohio, (1979).
- Steilen, C. F. & Laurent, C., 'Special skills needed to tap the growing Hong Kong market', *Marketing News*, (1979.11).
- Steilen, C. F. & Laurent, C., 'The state of the art of marketing in Hong Kong', *The Hong Kong Manager*, (1980.3).
- Laurent, C. & Steilen, C. F., 'The role of marketing in your organization', *Singapore Journal of Marketing*, (1979.12).
- Three-year Part-time MBA Programme**
三年制工商管理碩士課程
- Chung, Yu-to, 'The general types of Government budgeting', *Journal of The Chinese University of Hong Kong*, 5:1, (1979).
- Chung, Yu-to, 'The Hong Kong Tax System', *Paper*, The Research Institute of Business Management Studies, The Chinese University of Hong Kong, (1980.5).
- School of Education 教育學院**
- 陳若敏《應用科技的社會責任》，中文大學校外進修部報紙課程，(1980·7·4)。
- 陳若敏《香港教師專業精神的展望》，《中文大學教育學報》，8:1，(1980·6)。
- 鄭肇楨《現代數學學習題集》，商務印書館，香港，(1980·4)。
- 鄭肇楨《人文科目教育之探討》，《中文大學教育學報》，8:1，(1980·6)。
- Cheng, Shiu-ching, 'The effect of socio-economic background on mathematics learning', *The Chinese University Education Journal*, 8:1, (1980.6).
- Cheng, William, 'The reading skills', *Symposium on Language and Education*, The Chinese University of Hong Kong, (1979).
- 鍾宇平《八十年代師生關係》，《課本以外計劃七九至八零年度年報》，(1980·7)。
- Heyworth, Rex Malcolm, *Chemistry—A New Approach. Teachers' Guide*, MacMillan Publishers (HK) Ltd., (1979).
- Hinton, Arthur, 'Careers education—An integral part of education', *The Chinese University Education Journal*, 8:1, (1980.6).
- Hinton, Arthur, 'Child abuse and education', *The Chinese University Education Journal*, 8:1, (1980.6).

「續錦機」》，《中國語文研究》，創刊號，(1980·4)。

余迺永《香港粵語陰平調及變調的轉化規律及歷史音變》，《浸會學報》，6，(1979)。

余迺永《從隋唐反切求現代粵音於方法上應注意之點》，《中英語文學研》，1，香港大學語言中心，(1980)。

Comparative Literature and Translation Centre

比較文學與翻譯中心

陳善偉《龔自珍的佛教思想》，《中國文化研究所學報》，10：2，香港中文大學，(1979)。

陳善偉《Shirleen S. Wong：龔自珍》，《香港中文大學學報》，5：1，(1979)。

Chan Sin-wai, 'Buddhism and the major concepts in *An Exposition of Benevolence* by T'an Ssu-t'ung', *New Asia Academic Bulletin*, 2, (1979).

Chan, Sin-wai, *T'an Ssu-T'ung: An Annotated Bibliography*, The Chinese University Press, (1980).

Soong, Stephen C., (ed.) *Song Without Music: Chinese Tz'u Poetry*, The Chinese University Press, (1980).

宋淇《論怡紅院總一園之首》，《中報月刊》，(1980·6)。

Institute of Science & Technology 理工研究所

Chinese Medicinal Material Research Centre

中藥研究中心

Chang, H. M., Chiang, T. C. & Choang, K. F., 'Saponins from *abrus cantoniensis*', *Planta medica*, 39, (1980).

Chao, C. Y. & Tong, L. S., 'Effects of Ginsenoside Rg₁ of *Panax ginseng* on mitosis in human blood lymphocytes *in vitro*', *American Journal of Chinese Medicine*, 8, (1980).

Chao, C. Y., Tong, L. S. & Ng, W. Y., 'Studies on the effects of Gensenosides Rg₁ and Rb₁ of *Panax Ginseng* on Mitosis', (Abstract), *The Third International Ginseng Symposium*, Seoul, Korea, (1980).

Camerman, N., Yeung, H. W. & Mak, T.C.W., 'The crystal and molecular structure of nitroleonurine', *Acta Crystallographica*, B35, (1979).

Yeung, H. W., Wong, D. M. & Wong, N. S., 'Isolation of an abortifacient protein from the Chinese herb, *mbie* (*Momordica cochinchinensis*)', (Abstract), *Proceedings of the First Research Conference of The Hong Kong Biochemical Association*, (1980).

Yeung, H. W., Poon, C. S. & Li, W. W., 'Isolation of an immunosuppressive protein from the Chinese herb, *Trichosanthes kirilowii*', *Proceedings of the First International Conference on Immunopharmacology*, Brighton, England, (1980).

王德昭《從世界史看本國史》，《史學史資料》，北京師範大學，(1979)。

嚴耕望《唐代太原西北通單于都護府及河上三城道》，《中國文化研究所學報》，10：1，香港中文大學，(1979)

嚴耕望《唐代黔中牂河諸道考略》，《中央研究院史語所集刊》，50：2 (1979·6)。

楊遠《唐代的人口》，《中國文化研究所學報》，10：2，香港中文大學，(1979)。

Art Gallery 文物館

王人聰《香港中文大學文物館藏印集》，香港中文大學文物館藏品專刊之二，(1980)。

王人聰《西漢私印初探》，《中國文化研究所學報》，11，香港中文大學，(1980)。

林業強《漢延熹西嶽華山廟碑》，香港中文大學文物館藏品專刊之一，(1979)。

林業強《記香港中文大學文物館所藏的廣東隋碑》，《海外珍藏書蹟選》，香港書譜出版社，(1979)年。

Centre for Chinese Archaeology and Art 中國考古藝術研究中心

Cheng, Te-k'un, 'Ch'in-Han mortuary architecture', *The Journal of The Institute of Chinese Studies, The Chinese University of Hong Kong*, 11, (1980).

饒宗頤《書の本Ⅱ，書のかまゆ》，《中國のをと日本のを》筑摩書房，東京，(1980)。

饒宗頤《唐勒及其佚文——楚辭新資料》，《中國文學論集》，9，九州大學中國文學會(1980)。

饒宗頤《從「睽變」論變文與圖繪之關係》，《池田米利博士古稀紀念東洋學論集》，日本，(1980)。

楊建芳、周玲玲《中國歷史》，1~2，香港教育圖書公司，(1979~80)。

T. T. Ng Chinese Language Research Centre

吳多泰中國語文研究中心

許禮平《中國語文索引》，吳多泰中國語文研究中心，(1980·6)。

許禮平《評「中國語言學論文索引」》，《中國語文研究》創刊號，香港中文大學，(1980·4)。

譚全基《中國文字文具演進淺說》，香港商務印書館，(1979)。

譚全基《箱子巖峭壁上「暗紅色大木櫃」考》，《香港語文雜誌》，(1980·4)。

譚全基《「風的話」中「瓦罐不離井上破」解》，《香港語文雜誌》，(1980·4)。

譚全基《中國古代修辭學的重要里程碑——清劉青芝

Economic Research Centre
經濟研究中心

- Ho, Yin-ping, Lin, Tzong-biau & Mok, Victor, *Manufactured Exports and Employment in Hong Kong*, The Chinese University Press, (1980).
邢慕寰《所得分配與經濟成長階段》，《經濟論文集》刊，7：2，台灣中央研究院，經濟研究所，(1979·9)。
- Hsing, Mo-huan, *Substitution Effect and Scale Effect in the Generalized Theory of the Firm*, Occasional Paper, Economic Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, (1979.11).
- Hsing, Mo-huan, 'Book review: *Hong Kong—A Study in Economic Freedom* by Alvin Rabushka', *The Journal of Economic History*, (1979.12).
- Hsing, Mo-huan, 'Human resources in Taiwan—An over-view', *Proceedings of the Conference on Human Resources 1979*, Taipei, (1979).
- Lin, Tzong-biau, 'Economic relations between Hong Kong and the EEC in the 1980's', *International Quarterly for Asian Forum*, West Germany, 11:3-4, (1980).
- Lin, Tzong-biau & Mok, Victor, *Trade Barriers and the Promotion of Hong Kong Exports*, The Chinese University Press, (1980).
- Lin, Tzong-biau, Lee, Rance P. L. & Simonis, U. E., (Eds.), *Hong Kong: Economic, Social and Political Studies in Development*, M. E. Sharpe, Inc., New York, (1979).
- Liu, Pak-wai & Wong, Yue-chim, *An Econometric Analysis of Demand for Private Housing*, Occasional Paper, Economic Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, (1980.4).
- Sung, Yun-wing, 'Input-output table of the Hong Kong economy (1973)', *Occasional Paper*, Economic Research Centre, (1979.11).

Social Research Centre
社會研究中心

- Chan, Benjamin, 'Evaluating the effectiveness of the activity approach in the lower primary grades in Hong Kong', *Occasional Paper*, 92, Social Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, (1980.5).
- Chow, Nelson Wing-sun, 'The feasibility of contributory social security schemes in Hong Kong', *Occasional Paper*, 86, Social Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, (1979.10).

Research Centre for Food Protein Production
生產食物蛋白質研究中心

- Chan, K. Y., Wong, K. H. & Ng, S. L., 'Cadmium uptake by the unicellular green alga *Chlorella salina* CU-1 from culture media with high salinity', *Chemosphere*, 8, (1979).
- Chan, K. Y., Wong, S. L. & Tong, L. S., 'Electrophoretic analysis of proteins and malic dehydrogenase isozymes in seven strains of green alga *Coelastrum*', *Geobios*, 7, (1980).
- Chang, S. T. & Li, S. F., 'Variation in the homothallic basidiomycete, *Volvariella volvacea*', *Mushroom Science*, 10 (Part I), (1979).
- Chang, S. T., 'Cultivation of *Volvariella volvacea* from cotton-waste composts', *Mushroom Science*, 10 (Part II), (1979).
- Chang, S. T., 'Mushrooms from waste', *Food Policy*, 5, (1980).
- Chang, S. T., 'Mushrooms as human food', *BioScience*, 30, (1980).
- Wong, M. H., 'Agricultural wastes and freshwater supply in Hong Kong', *Progress in Water Technology*, 11, (1979).
- Wong, M. H., 'Heavy metal uptake by *Euglena gracilis* cultivated on activated and digested sludge extracts', *Environmental Pollution*, 21, (1980).
- Wong, M. H., 'Degree of pollution of several major streams entering Tolo Harbour', *Marine Pollution Bulletin*, 11, (1980).

Institute of Social Studies and the Humanities
社會人文學科研究所
Centre for Communication Studies 傳播研究中心

- Chu, Leonard L., 'Advertising returns to China', *The Asian Messenger*, 4:2 & 3, (Autumn & Winter 1979).
- Lee, C. C. Kline, Gerald F., *Media Imperialism Defined: Levels of Generality*, University of Winnipeg, Canada, (1980.3).
- Lee, C. C., *Turbulent Media in the Changing China*, Association for Education in Journalism, Houston, (1979.8).
- Lee, C. C., 'China's media policies: A comparative analysis', *The Asian Messenger*, (1980).
- Yu, Timothy & Chu, Leonard L. (Ed.), *The Asian Messenger*, 3 & 4, (1979 & 1980).
- 余也魯《門內門外——與現代青年談現代傳播》，香港海天書樓，(1980·7)。

- organizations in Hong Kong', *Singapore Libraries*, 9, (1979).
- Kan, L. B. & O'Halloran, James V., 'Libraries and librarianship in Hong Kong: A look into the eighties', *Journal of Hong Kong Library Association*, 5, (1980).
- Kan, L. B. & Tso, Priscilla, 'Education and training in librarianship in Hong Kong: Twenty years on', *Journal of the Hong Kong Library Association*, 5, (1980).
- Kan, L. B., 'Hong Kong', *ALA World Encyclopedia of Library and Information Services*, (1980). (concerning library services and librarianship in Hong Kong).
- Lai, T. C. & Lai, Monica, *Rhapsodic Essays from the Chinese*, Kelly & Walsh, Hong Kong, (1979).
- Lai, T. C., *Understanding Chinese Painting*, Kelly & Walsh, Hong Kong, (1980).
- Lai, T. C., *Huang Bin Hong (Painter, 1864-1955)*, Swindon Book Company, Hong Kong, (1980).
- Lee, C. F., 'ISBD and Chinese cataloguing', *Journal of the Hong Kong Library Association*, 5, (1980).
- 李直方《中國大陸出版事業新紀元中之產量、出口及書價》，《香港圖書館協會學報》，5，(1980)。
- 李孟晉《中國歷代書厄概觀》，《香港圖書館協會學報》，5，(1980)。
- 劉清《談標題的參見法》，《香港圖書館協會學報》，5，(1980)。
- Sudden Mandarin*, Chinese Language Centre, The Chinese University of Hong Kong, (1979).
- Ng, Lam Sim-Yuk, Chik, Hon-Man, & Light, Timothy, *Survival Cantonese*, Chinese Language Centre, The Chinese University of Hong Kong, (1979).
- Ng, M., 'Toward more effective use of the academic library', *Journal of the Hong Kong Library Association*, 5, (1980).
- Poon, W. T., 'Centralization vs decentralization in university library administration: some reflective thoughts', *Journal of the Hong Kong Library Association*, 5, (1980).
- 潘華棟《圖書館藏書之使用》，《香港圖書館協會學報》，5，(1980)。
- Shen, Sylvia Lo, 'The college library: A brief account', *Chung Chi Bulletin*, 61, (1979).
- Shen, Sylvia Lo & Shen, Philip, 'The Chung Chi Journal (1961-1972) author and subject indexes', *Chung Chi Bulletin*, 61, (1979).
- Wong, S., 'Extramural work in the 80's—Hong Kong setting', *Current Thoughts on Adult Education*, Hong Kong Association for Continuing Education, (1980).
- 余冠初《拼音和Wade-Giles的電腦轉換程序》，《香港圖書館協會學報》，5，(1980)。
- Kong, King-leung, 'A technique to study the effect of TV violence on behavior in rhesus monkeys', *Occasional Paper*, 87, Social Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, (1979.12).
- Kuan, Hsin-chi & Lau, S. K., 'Planned development and political adaptability in rural Hong Kong' *Occasional Paper*, 88, Social Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, (1980.1).
- Lau, Siu-kai & Ho, Kam-fai, 'Social accommodation of politics: The case of the young Hong Kong workers', *Occasional Paper*, 89, Social Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, (1980.1).
- Lau, Siu-kai & Chau, Lam-yam, 'Development, colonial rule and intergroup politics in a Chinese village in Hong Kong', *Occasional Paper*, 90, Social Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, (1980.5).
- Mok, Bong-ho, 'Community programme evaluation: A study of the demand and existing practice of evaluation in the summer youth programme in Hong Kong', *Occasional Paper*, 85, Social Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, (1979.10).
- Ng, Pedro, 'Commune education and rural development in China', *Building China: Studies in Integrated Development*, (Jones, John F. ed.), The Chinese University Press, (1980).
- Pierson, Herbert, Fu, Gail & Lee, Sik-yum, 'An analysis of the relationship between language attitudes and English attainment of secondary students in Hong Kong', *Occasional Paper*, 91, Social Research Centre, The Chinese University of Hong Kong, (1980.5).

Other Units 其他

陳鈞潤《馬士格儀之「鄉村武士」及李昂卡伐奴之「小丑情淚」歌劇劇本中譯》，《音樂生活》，158，(1979·11)。

Chen, John T. S., 'Les réformes de l'écriture chinoise', Institut des Hautes Etudes Chinoises, Collège de France, (1980.2).

Chik, Hon-Man, *Everyday Cantonese*, Chinese Language Centre, The Chinese University of Hong Kong, (1980).

Kan, L. B. & Chu, Grace H. L., *An annotated guide to serial publications of the Hong Kong Government*, University Library Bibliographical Series, 3, The Chinese University of Hong Kong, (1979).

Kan, L. B. & Wang, Mable, 'Audio-visual services in libraries and larger educational and cultural

中大校友會聯會 第三屆職員選出

中文大學校友會聯會第三屆代表會及幹事會（一九八零——八一年）業經選出，其名單如下：

代表會委員

會長：張煊昌先生（聯合書院）
副會長：袁慧珠女士（新亞書院）
吳繼遠先生（崇基學院）
廖金康先生（嶺南工商管理研究所）
郭俊沂先生（教育學院）
秘書：龍禎祥先生（教育學院）

幹事會

主席：張煊昌先生
副主席：何萬森先生
財政：曾翠卿小姐
秘書：龍禎祥先生
學術：黃志涵先生
公關：郭俊沂先生
康樂：袁慧珠小姐
當然顧問：李金鐘先生

文物館展覽

中國文化研究所文物館於一九八零年下半年先後舉行三項展覽。

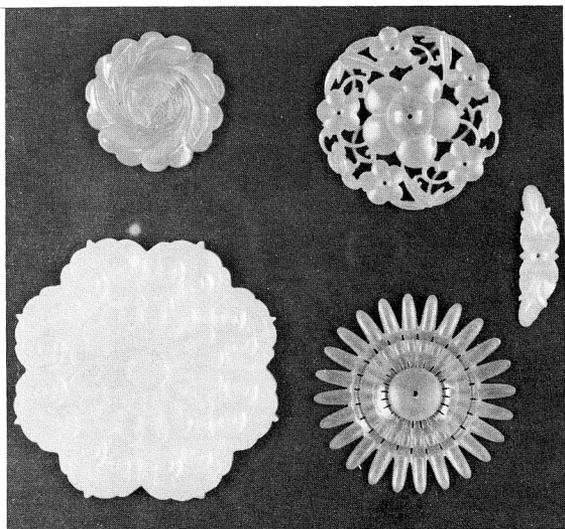
「中國古代銅印展」：一九八零年六月十三日至八月二十五日舉行。全面展覽文物館所藏的戰國古鈔、秦漢官私印、魏晉以迄明清私印、宋元花押、歷代肖形印等二百八十餘鈕；此外並展出銅印的鈐本、封泥、釋文，輔以說明文字和新近考古發掘出土的資料，以供比較參考。

「清代外銷歐美彩瓷展」：一九八零年九月二日至十一月十六日舉行。展覽重點介紹木扉主人歷年在世界各地蒐集的中國清代外銷歐美的貿易瓷器。陶瓷器在中國對外貿易中，佔了很重要的地位，清季以來，中西交通日漸發達，這批揉合了中西風格的彩瓷便是這個時代的見證。

「中國古代玉花展」：一九八零年十一月二十一日至一九八一年一月十八日舉行。展覽文物館所藏的各類玉花四百餘種，並展出有關的考古發掘研究資料，和歷朝花卉圖案演變，與展品互相引證。玉花是一種花形的小玉器，是古代首飾及衣袍上的裝配小品，源流甚古。

「漢至清玉雕展覽會」：文物館館長屈志仁教授應邀協助美國亞洲協會策劃「漢至清玉雕展覽會」。展品二百餘項，均選自香港私人藏品和美國博物館藏品，旨在介紹自漢迄清兩千年以來中國玉刻的源流和發展。展覽會於一九八零年十月在紐約市亞洲協會展覽館開幕，其後運送底特律美術館（八一年一月至二月），西雅圖美術館（八一年三月至五月）及夏威夷美術館（八一年七月至九月）巡迴展出。

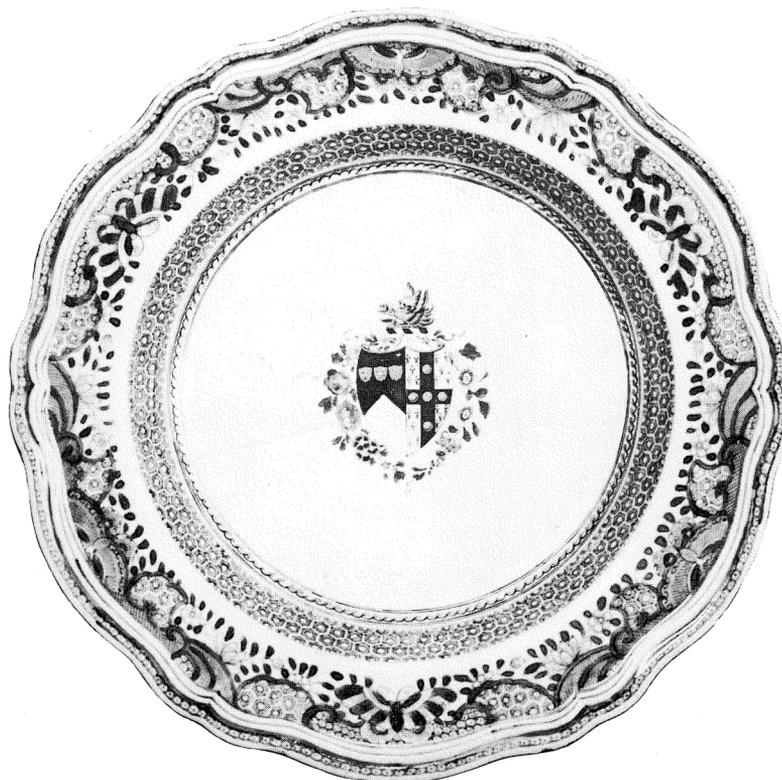
白玉花及玉牌（元至清）

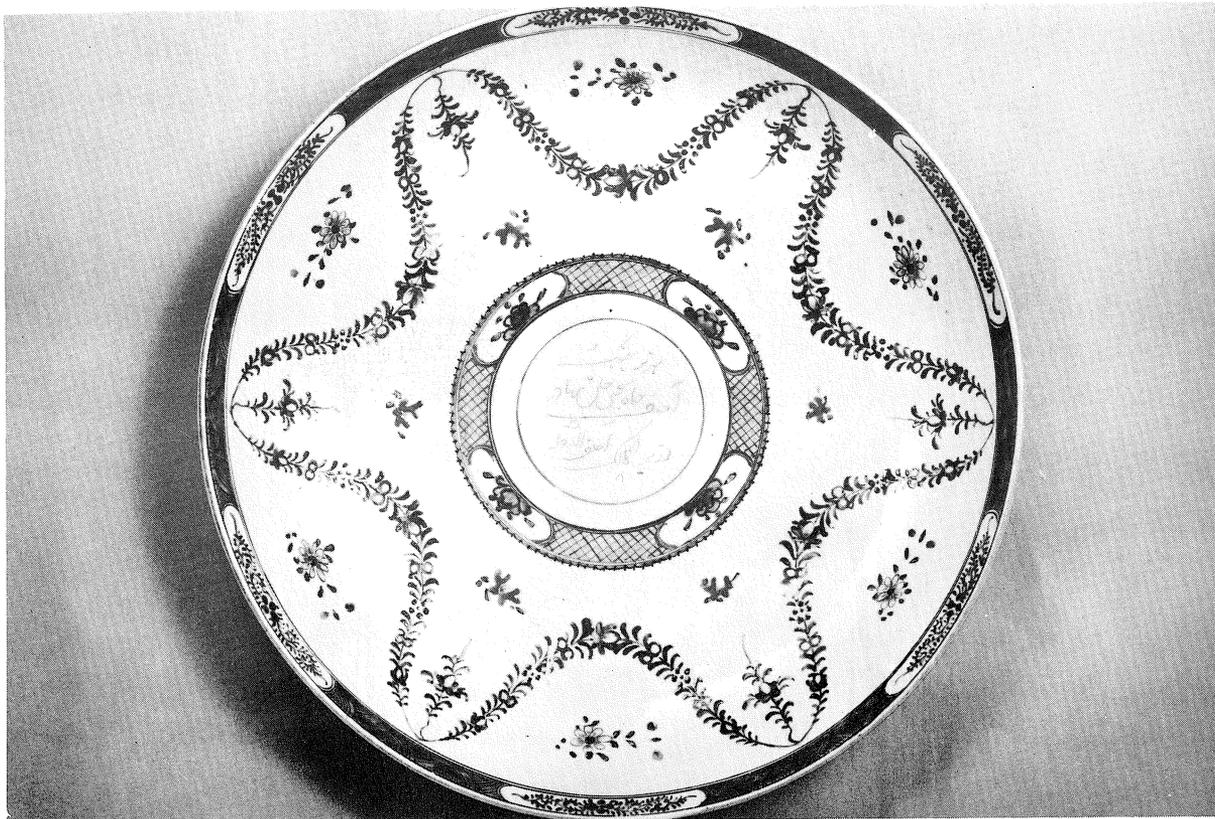


粉彩基督受難圖小碟
(清十八世紀)



青花粉彩西洋徽號紋盤
(清乾隆，約1780)





粉彩花卉回文大盤
(清十八世紀下半葉)
經英屬東印度公司專銷印度



粉彩互助會徽號紋大盤
(清十八世紀下半葉)